

Diplôme national de master

Domaine - sciences humaines et sociales

Mention - sciences de l'information et des bibliothèques

Spécialité - cultures de l'écrit et de l'image

Les lectures des théologiens moralistes à la fin du XVI^e siècle (Jean Benedicti, Francisco de Toledo, Gregory Sayer) / Annexes

Lucie HUMEAU

Sous la direction de Fabienne Henryot
Conservateur d'État – Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne /
ENSSIB
Philippe Martin
Professeur d'histoire moderne – Université Lyon 2

Droits d'auteurs



Cette création est mise à disposition selon le Contrat :

Paternité-Pas d'Utilisation Commerciale-Pas de Modification 2.0 France
disponible en ligne <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.0/fr/> ou
par courrier postal à Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San
Francisco, California 94105, USA.

Sommaire

SOURCES.....	5
TABLE DES ANNEXES.....	7
TABLE DES MATIÈRES.....	217

Sources

Les manuels de confession :

- BENEDICTI, Jean, *La somme des pechez, et le remede d'icevx. Comprenant tous les cas de conscience, & la resolution des doubttes touchant les Pechez, Simonies, Vsures, Changes, Commerces, Censures, Restitutions, Absolutions, & tout ce qui concerne la reparation de l'ame pecheresse par le Sacrement de Penitence, selon la doctrine des saints Conciles, Theologiens, Canonistes & Iurisconsultes, Hebrieux, Grecs & Latins*, Paris, Sébastien Nivelles, 1595 (rééd.).
- SAYER, Gregory, *Casvum conscientiae Siuè theologiae moralis thesaurus*, Venise, Jean-Baptiste Sessa, 1614 (rééd.) [disponible en ligne sur <<http://books.google.fr/books?id=IU9ahnrEzPoC&printsec=frontcover&dq=sayer+gregory&hl=fr&sa=X&ei=BCLAUvnABeau0AXzjICoDQ&ved=0CGIQ6AEwBg#v=onepage&q=sayer%20gregory&f=false>>] (consulté le 29 décembre 2013).
- TOLEDO, Francisco de, *Francisci Toleti è Societate Iesv S.R.E. presbyteri cardinalis, de instructione sacerdotum, et peccatis mortalibus lib. VIII*, Rouen, Jean Osmont, 1625 (rééd.) [disponible en ligne sur <<http://books.google.fr/books?id=v965X7QuPwUC&printsec=frontcover&dq=instructione+sacerdotum+osmont&hl=fr&sa=X&ei=kyPAUoOcGqmX1AX1xICgDA&ved=0CFQQ6AEwBQ#v=onepage&q&f=false>>] (consulté le 29 décembre 2013).

Table des annexes

ANNEXE 1 : CATALOGUE DES AUTEURS UTILISÉS PAR JEAN BENEDICTI, FRANCISCAIN.	8
ANNEXE 2 : CATALOGUE DES AUTEURS UTILISÉS PAR FRANCISCO DE TOLEDO, JÉSUISTE.	13
ANNEXE 3 : CATALOGUE DES AUTEURS UTILISÉS PAR GREGORY SAYER, BÉNÉDICTIN.	20
ANNEXE 4 : CARTE PRÉSENTANT LA CHALDÉE VERS 600.	22
ANNEXE 5 : DÉVOILEMENT DES AUTEURS UTILISÉS PAR BENEDICTI.	23
ANNEXE 6 : RÉPARTITION DES SOURCES DE JEAN BENEDICTI PAR SIÈCLE.....	112
ANNEXE 7 : RÉPARTITION DES SOURCES DE JEAN BENEDICTI PAR NATIONALITÉ.	114
ANNEXE 8 : RÉPARTITION DES SOURCES DE BENEDICTI PAR RELIGION.	116
ANNEXE 9 : RÉPARTITION PAR ORDRE RELIGIEUX DES SOURCES CATHOLIQUES DE JEAN BENEDICTI.	118
ANNEXE 10 : TABLEAU COMPARATIF DES AUTEURS CITÉS DANS LES TROIS CATALOGUES.	121
ANNEXE 11 : LES AUTEURS CITÉS UNIQUEMENT PAR FRANCISCO DE TOLEDO ET GREGORY SAYER.....	163
ANNEXE 12 : SOURCES CITÉES UNIQUEMENT PAR FRANCISCO DE TOLEDO.....	169
ANNEXE 13 : SOURCES CITÉES UNIQUEMENT PAR GREGORY SAYER.	181
ANNEXE 14 : LES SOURCES UTILISÉES SUR LA QUESTION DE L'ORGUEIL.....	193
ANNEXE 15 : TABLEAU RÉCAPITULATIF DES AUTEURS UTILISÉS POUR TRAITER DU PÉCHÉ D'ORGUEIL.....	239
ANNEXE 16 : UNE PAGE DU LIVRE DE JEAN BENEDICTI.....	248
ANNEXE 17 : UNE PAGE DU LIVRE DE FRANCISCO DE TOLEDO.....	250

ANNEXE 1 : CATALOGUE DES AUTEURS UTILISÉS PAR JEAN BENEDICTI, FRANCISCAIN.

LE CATALOGVE DES AVTHEVRS , ET DES liures dont feft aydé l'Autheur de ceſte Somme.

*Et premierement les noms Hebreux, Syriens, Chaldeens & Arabes, qui ont eſté
de l'Egliſe d'Iſrael, dicte la Synagogue.*

Aben-reiſchs, vel Auerois.	R. Ben Syra nepos Hieremiz.
Aben ſina vel Auigena.	R. Cahana.
Bereſchit Raba , id eſt , magna expoſitio in Genefim.	R. David Kimhi Hiſpanus.
Bereſchit Retana , id eſt , parua expoſitio in Gen.	R. Doſa ben HarKinas.
Beroſus.	R. Eleazar.
Iofephus Hiſtoriographus.	R. Hamanach ben Theradion.
Liber Ietſira, id eſt, de formatione.	R. Hillel.
Liber Thalmud.	R. Iohhai.
Liber Zozar.	R. Ionathas doctor ſanctus.
Midraſch Tehilim , id eſt , expoſitio pſalmo- rum.	R. Iudas.
More-nebuchim, id eſt, directorium dubitan- tium ſive perplexor.	R. Iofa ben Iochanan Hieroſoly.
Philo Iudæus.	R. Iofeph Albo.
PirKe. Auoth, id eſt, capitula Patrum.	R. Menahem.
R. Aben Eſdra Hiſpanus.	R. Moſes Aegyptius.
R. A braham Perizol.	R. Moſes de Cozi.
R. A kiba.	R. Moſes Gerundenſis.
R. A Kama filius Mahalaſer.	R. Maiemon.
R. Ben Gerfon.	R. Pinhas.
R. Ben-iamin.	R. Racanati.
R. Berachias.	R. Salomon Gallus.
	R. Simeon Schamai.
	Seder olam, id eſt, ordo mundi.
	Thargum Babylon. OnKelos.
	Thargum Hieroſolymit. R. Ionath.

Les Conciles, tant generaux, que particuliers.

Concilium Agathenſe.	Lugdunenſe.
Aphricanum.	Matiſconenſe.
Ancyranum.	Meldenſe.
Aquiſgranenſe.	Metenſe.
Arelatenſe. 1. 2. 3. & 4.	Mileuitanum.
Baſilienſe in parte qua approbatut.	Moguntinum.
Bracarenſe.	Nemetenſe.
Cabilonenſe.	Neocæſarienſe.
Cartaginenſe. 1. 2. 3. 4. 5. 6. & 7.	Nicænum.
Conſtantinopolitanum. 1. 2. & 3.	Oxonienſe.
Conſtantiſe.	Parifenſe.
Calcedonenſe.	Romanum. 1. 2. 3. 4. 5. 6.
Colonienſe.	Rhemenſe.
Elibertinum.	Toleranum 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13..
Ephelinum.	Tiburienſe.
Epaunenſe.	Tridentinum.
Florentinum.	Turonicum. 1. 2. 3.
Gangrenſe.	Vicanenſe.
Gerandenſe.	Vormatiſenſe.
Hiſpalenſe.	Canones Apoſtolorum
Illerdenſe.	Conſtitutione Apoſtolorum.
Laodicenum.	Liturgiz D. Iacobi. S. Marci. S. Baſilij. S.
Lateranenſe. 1. & 1.	Chryſoſt. & aliorum.

h ij

Les Peres de l'Eglise Grecque & Orientale.

S. Antonius abbas.	S. Gregorius Nazianzenus.
S. Athanasius.	S. Gregorius Nissenus.
Anatholius.	Gregorius Peleusiota.
Athenagoras.	Germanus Patriarcha Constantin.
Andreas Cretensis Episcopus.	Hesichius.
S. Basilus.	Ioannes Climachus.
Cedrenus.	S. Ioannes Damascenus.
Clemens Alex.	S. Ioannes Chrysofomus.
Cassianus.	S. Ignatius.
Censura Ecclesie Orientalis sub Here Patriarcha.	S. Irenaeus Episcopus Lugdun.
S. Cyrillus Alexandrinus.	S. Iustinus martyr.
S. Cyrillus Hierosoly.	Iuuenalis Episcopus Hierosoly.
S. Dionysius Areopagita.	S. Methodius.
Dydimus Abbas.	Melithon.
Dorotheus.	Marcus Eremita.
Ephren Syrus.	Origenes.
S. Epiphanius Episcopus Cyri.	Procopius.
Euodius.	Pellus.
Eusebius Caesariensis.	Sergius Hagiopolita
Euthymius.	Suydas.
Glycas.	Theophilactus.

Les Peres de l'Eglise Latine & Occidentale.

Alberus Pighius.	Demochares.
Alexander Anglus in destructorio vitiorum.	Desiderius Erasmus.
Alphonfus Toftatus Abulen.	Dominicus Nanus Mirabel. m. Pol.
Alphonfus Castrensis.	Eucherius Episcopus Lugdun.
S. Amadeus Propheta nondum excusus.	S. Franciscus.
S. Ambrosius Mediolanensis.	Francisc. Petrarcha.
Ambrosius Catharinus.	Francisc. Titelmanus.
Andreas Vega.	Franc. Sixt. Senens. in Biblio. sancta.
Arnobius.	Franc. Georgius Venetus.
S. Anselmus Cantuariensis.	Franc. Turrianus Iesuita.
S. Augustinus.	F. Felicean. Episcopus Scalen.
Augustinus Eugubinus.	S. Gregorius Magnus.
S. Bernardus Abbas.	Gelasius.
S. Bernardus Senensis.	Guerticus Gennadius.
Bernardinus Areal.	Guilielmus Pepin.
Beda Presbyter.	Guido Carmelita.
Beaux amis.	Gaspardus Contarenus.
S. Bruno Cartusianorum princeps.	Garetius.
Baptista Mantuanus.	Gaspard ^o Loart Iesuita.
Bernardinus de Buftis.	Gentianus Heruetus.
Bernardus de Luxemburgo.	Gilbertus Genebradus.
Boetius Martyr.	Gueuarra Hispanus.
Bunderius.	Glofa ordinaria.
Cassiodorus.	Glofa interlinearis.
S. Clemens.	Guilielmus Parisiens.
S. Cyprianus.	S. Hilarius Pictauiensis.
Christianus Druthmarus.	Haimo Halberstaten.
Claudius Espencæus.	Hector Pintus.
Claudius de Saintes.	Hugo de sancto victore.
Clingius.	L. Hieronymus.
Cælius Rodiginus.	Hoffmeisterus.
Copus Alanus.	Iacobus de Valentia.
Cornelius Iansenius Episc. Gan.	Iodocus Clitonæus.
Dionysius Cartusianus.	Ioannes Cocleus.
S. Dominicus.	Ioannes Ekius.

Ioannes Hesselr.
 Ioachim Abbas.
 Ioannes Gerson.
 Ioannes Picus Mirandul.
 Iacobus Naclant.
 Ioannes Nider.
 Ioannes Reuclin.
 Ioannes Roffensis.
 Ioannes Maria Verratus.
 Ioannes Fetus.
 S. Isidorus Hispalensis episcopus.
 S. Iuo Carnotensis.
 Laetantius Firmianus.
 Liber creaturarum siue Theologia naturalis.
 Lindanus.
 Latomus.
 Ludolphus Saxo Cartusianus.
 S. Marialis.
 Marfilus Ficinus.
 Marullus.
 Marcellus Francolinus.
 Matthias Felisius.
 Melchior Canus.
 Michael Medina.
 Matthias Doring.
 Matheus M. leficorum.
 Minitius Felix.
 Nicolaus Lyranus.
 Nicolaus Cusanus.
 Onofrius.
 Optatus Mileuitanus.
 Parmelius.

Paulus de Palatio.
 Petrus Canisius Iesuita.
 Paulus Burgenis.
 Petrus Galatinus.
 Petrus Gregorius Tholosus.
 Philaster.
 Possidonius.
 Prateolus.
 S. Prosper Aquitanicus.
 Rabanus Maurus.
 Renat. Benedict.
 S. Pacianus.
 Remigius.
 Rupertus Tuitensis.
 Ruard. Tapper.
 Reuelationes S. Brigittæ.
 Santes Pagninus.
 Sanctesius Sanderus.
 Stanislaus Hofius.
 Staphylus.
 Stapletonius.
 Stanca.
 Seres.
 Tertulianus.
 Thomas Valdensis.
 Vincensius Lytinnensis.
 Vigoreus.
 Volaterranus.
 Vita Christi.
 Vuicellius.
 Villagaignon.
 Verratus.

Les historiens tant Ethniques, que Chrestiens.

Abdias Babylonius.
 Aelianus.
 Aulus Gellius.
 Appianus Alexandrinus.
 Antonius Florentinus.
 Aloyfius Lipomachus.
 Berosus Chaldeus.
 Cassiodo. in Tripart. histo.
 Cornelius Tacitus.
 Chalcodyl.
 Chronica Sanctorum.
 Diodorus Siculus.
 Dionysius Halicarnassæus.
 Diogenes Laërtius.
 Euagrius.
 Eusebius Cæsariensis.
 Eutropius.
 Egesippus.
 Fulgofius.
 Gregorius Turonensis.
 Georgius Cedrenus.
 Herodotus.
 Corpus Historiæ Bisuntin. Ioan. Trithem.
 Ioannes Zonaras.
 Iosephus Hebræus.

Iulius Cæsar.
 Laurentius Surius Cartusia.
 Nicephorus Callistus.
 Nauclerus.
 Paulus Orosius.
 Pausanias.
 Palladius.
 Platina.
 Petrus de Natalibus.
 Paulus Diaconus.
 Philostratus.
 Quintus Curtius.
 Ruffinus.
 Sabellicus.
 Seuerus Sulpitius.
 Simeon Metaphrastes.
 Sigibertus.
 Socrates.
 Strabo.
 Sozomenus.
 Suetonius.
 Titus Livius.
 Theodoretus.
 Valerius Maximus.
 Vincentius Bellouacensis.

h iij

Vitz sanctorum.

Zenophon.

*Les Auteurs profanes du Paganisme, tant Poètes,
que Philosophes.*

Aesopus.
Alphragan.
Aristoteles.
Aeschilus.
Ceanthes.
Democritus.
Euripides.
Empedocles.
Galenus.
Hesiodus.
Homerus.
Horatius.
Hermes Trimegistus.
Iamblicus.
Iuuenalis.
M. Tullius Cicero.
Macrobius.
Martialis.

Menander.
Ouidius.
Plato.
Persius.
Phocildes.
Plotinus.
Plutarchus.
Proclus.
Plinius secundus.
Porphyrius.
Pythagoras.
Ptolomæus.
Sineca.
Sybille.
Stobæus.
Salustius.
Sphocles.
Terentius.

*Les Docteurs de la Theologie Scolastique avec les Canonistes &
Iuriconsultes, desquels cest œuvre a esté pour la plus
part recueilly.*

Accurtius.
Aegidius Romanus.
Albertus Magnus.
Alexander Halensis doctor inrefragabilis.
Alciatus.
Arretinus.
Adrianus Traiectensis.
Alexander de Artoftis.
Alexander de Imbola.
Albericus de Rosaris.
Antonius de Butrio.
Archidiaconus.
Bartholomæus Medina idiomate Hisp.
Baldus.
Bartolus.
Bernard. gloss. decretal.
Eudrigarius.
S. Bonauentura.
Caieranus.
Cardinalis qui & Franciscus de Lambellis.
Calderinus.
Couarrubias.
Directorium Iuris.
Digesta Codex & totum corpus iuris cæ-
uilis.
Dominicus Soto Hispanus.
Durandus.
Franciscus de Maronis doctor illuminatus.
Gabriel Biel.
Guillelmus Ocan.

Gregorius Ariminensis.
Godfredus.
Gratianus.
Gaspar Caballinus siue Moline. repurga-
tus.
Henricus Gandensis.
Hieronymus ab Hangefto.
Iacobus Almain.
Iafon Maynus.
Ioannes de Lignano.
Ioannes de Neapoli.
Ioannes de Turre cremata.
Iuo Carnotensis.
Innocentius Papa.
Ioannes Scotus doctor subtilis.
Ioannes Maior.
Ioannes de Bassolis.
Ioannes Altenstaig. in lexic. Theolog.
Ioannes Medina.
Landolphus Altisiodorensis.
Marrinus Alzpicueta doctor Nauartus Theo-
logus & Canonista.
Methodus confessionis.
Monaldus.
Nicolaus de Orbellis.
Nicolaus Denitfe.
Nicolaus Dunck spuhel.
Petrus Lombardus qui & magist. Senten.
Petrus Paludanus.
Petrus de Tharentesia.

Petrus

Petrus de Alliaco.
Petrus de Aquila.
Petrus Aureolus.
Petrus Soto.
Philarchus.
Panormitanus.
Paulus Castrensis.
Richardus de media villa.
Sebastianus Medices.
Summa autonina.
Summa Armilla.
Summa Angelica.
Summa Aluar.
Summa Alenſis.
Summa Caienana.

Summa Confessorum
Summa Pacifica Italicè.
Summa Peraldi.
Summa Piſana.
Summa Raymundi.
Summa Ramerij.
Summa Roſella.
Summa Sylueſtrina.
Simon Maiol. de irregularit.
Summa Tabiena.
S. Thomas Aquinas doctor Angelicus.
Thomas Argentinenſis.
Tatarectus.
Viguerius.



ANNEXE 2 : CATALOGUE DES AUTEURS UTILISÉS PAR
FRANCISCO DE TOLEDO, JÉSUI TE.

A V C T O R E S C I T A T I
I N A N N O T A T I O N I B V S E T
a d d i t i o n i b u s A N D R E Æ V I -
C T O R E L L I , & n o t u l a r u m q u i -
b u s c i t a n t u r , d e c l a r a t i o .

A B V L.	Abulensis,
Ala.	Alanus,
Alex.	Alexander Alensis Francisc.
Alexand. ab	Alexander ab Alexandro,
Alton.	Albonozius,
Alcoc.	Alcocerius,
Alber M.	Albertus Magnus Dominicanus,
Altifod.	Altifiodorensis,
Ælia.	Ælianus,
Alph. Villag.	Alphonfus Villagut.
Alph. Cast.	Alphonfus Castrensis,
Alci.	Alciatus,
Aluar. Val.	Aluarus Valascus,
Amal.	Amalarus,
D. Ambros.	D. Ambrosius.
Ambros. Cath.	Ambrosius Catherinus Dominic.
Angles,	Joseph Angles Francisc.
Ang. Fran.	Angelus Franciscanus,
Ang. Pient.	Angelus Pientinus Dominicanus,
Ant. Cord.	Antonius Cordubensis Francisc.
D. Ant.	D. Antonius Dominicanus,
Arist.	Aristoteles,
Ant. Possen.	Antonius Possenuinus è Soc. IESV,
Arrag.	Petrus Arragon,
D. Aug.	D. Augustinus,
Aug. de Anc.	Augustinus de Ancona,
Azor.	Ioannes Azorius è Soc. IESV,
Archid.	Archidiaconus,
Ari. Pinel.	Arias Pinellus,
Ar. Mont.	Arias Montanus,

€ 4

Bal.
Bannes,
Baro.
Bartol.
Barth. Hug.
Barth. Sal.
Basil.
Bed.
Beia,
Bellar.

Bernard.
Bonins.
Brac. Conc.

Cæf.
Caiet.
Campeg.

Candel. aur.
Canif.
Chapeau.
Capreo.
Card.
Carbo,
Carthuf.
Castro.
Cassia.
Catech. Rom.
Catech. Neap.
Claud. Spen.
Col. Conimb.
Col. Col.
Conc. Flor.
Conc. Brac.
Conc. Trid.
Conrad.
Cordu.
Christoph. Mad.
Couar.

B.
Baldus,
Dominicus Bannes Dominicanus,
Cæsar Baroniùs Cardinalis,
Bartolus,
Bartholomæus Hugolinus,
Bartholomæus Salon,
D. Basilius,
Beda venerabilis,
Ludouicus de Beia,
Robertus Bellarminus è Soc. IESV,
modò Cardinalis Illustrissimus,
D. Bernardus,
Thomas Boninsegnius Dominic.
Bracarense Concilium,

C.
Iulius Cæsar.
Caietanus Dominicanus,
Thomas vel Hieronymus Campe-
gius,
Candelabrum aureum,
Petrus Canisius è Soc. IESV,
Ioannes Chapeauille,
Ioannes Capreolus Dominicanus,
Cardinalis,
Ludouicus Carbo,
Dionysius Richel Carthusianus,
Alphonfus de Castro Franciscanus,
Ioannes Cassianus,
Catechismus Romanus,
Catechesis Neapolitana,
Claudius Spensæus,
Collegium Conimbricèse Soc. IESV,
Collegium Coloniense,
Concilium Florentinum,
Concilium Bracarense,
Concilium Tridentinum,
Conradus,
Antonius Cordubensis Francisc.
Christophorus Madrid è Soc. IESV,
Didacus Couarruias,

Cosm. Phil.	Cosmus Philiarcus,
Coster.	Franciscus Costerus è Soc. I E S V,
Coro.	Summa Corona Manis Ant. Bena.
Cypri.	D. Cyprianus,
Cyr.	D. Cyrillus,
Chryf.	D. Ioannes Chrysoftomus,
	D.
Delr.	Martinus Delrius Soc. I E S V,
Diaz.	Bernardus Diaz,
Did. Stel.	Didacus Stella Franciscanus,
Diog.	Diogenes,
Dion. Halicar.	Dionysius Halicarnas.
Diod.	Diódorus.
Dion. Arcop.	D. Dionysius Arcopagita,
Doctor. Sar.	Doctor Saravius,
Driedo.	Ioannes Driedonius,
Dur.	Durandus Dominicanus,
	E.
Egef.	Egesippus,
Ekus,	Ioannes Ek ius,
Eman. Rodri.	Emanuel Rodriquez,
Ephr.	Ephræm Syrus.
Episcopus Scalensis,	Felicianus Epif. Scalensis Dominic.
Euf.	Eusebius,
Eymer.	Eymericus auctor Direct, Inquisit.
	F.
Fel.	Felinus,
Ferrar.	Ferrariensis Dominicanus,
Ferra.	Ferrarius qui de hoz. cano. scripsit,
Flam. Par.	Flaminius Parisius,
Franc. Cost.	Franciscus Costerus è Soc. I E S V,
Franc. Rib.	Franciscus Ribera è Soc. I E S V,
Francol.	Francolinus,
Franc.	Francus,
Fum.	Bartholomæus Fumus Dominica-
	nus, Armillæ auctor,
	G.
Gab.	Gabriel Biel,
Gasp. Cabal.	Gaspar Caballinus,
Geneb.	Genebrardus,
Garz.	Franciscus Garzias Dominicanus,

Gcl.
Gerson.
Gig.
Graff.
Granat.
Grat.
Gomez.
Greg. Lop.
D. Greg.
Greg. Tuton.

Herod.
Hilar.
Hier.
Hier. Vid.
Hor.
Hor.
Hofi.
Hosti.
Hugol.
Hug. Vict.

Iacob. Seuer.
Io. Arbor.
Io. Baptista Cor.
Io. Bonif.
Io. Chryf.
Io. Bap. de S. Se.
Io. de Lign.
Io. Pegn.
Io. Mal.
Io. Nid.
Io. Lau. de Ana.
Iofep.
Iod. Cli&t.
Io. Cochl.
Io. Caff.
Io. Tarcag.
Iou. Pont.
Ign. Lop.
Ifid.

Aulus Gellius,
Ioannes Gerson,
Hieronymus Gigas,
Iacobus Graffius,
Ludouicus Granatensis,
Gratianus,
Antonius Gomezius,
Gregorius Lopez
D. Gregorius,
Gregorius Turonensis.

H

Herodotus,
D. Hilarius,
D. Hieronymus,
Hieronymus Vida.
Horatius.
Horatius Turcellinus,
Cardinalis Hofius,
Hostiensis,
Bartholomæus Hugolinus,
Hugo de S. Victore.

I

Iacobus Seuertius,
Ioannes Arboreus,
Ioannes Baptista Corradus.
Ioannes Bonifacius,
Ioannes Chryfostomus,
Ioannes Baptista de S. Seuerino,
Ioannes de Lignano,
Ioannes Pegna,
Ioannes Maldonatus è Soc. I E S V,
Ioannes Nider Dominicanus,
Ioannes Laurentius de Anania,
Iofeph Hebræus,
Iodocus Cli&thoueus.
Ioannes Cochlæus,
Ioannes Cassianus,
Ioannes Tarcagnotius,
Iouianus Pontanus,
Ignatius Lopez,
Ifidorus,

Ire.	Irenæus,
Iul. Cla.	Iulius Clarus,
Iul. Ful.	Iulius Fulcus.
	L.
Lact.	Lactantius Firmianus,
Ledes.	Ledesma Dominicanus,
Læl. Zec.	Lælius Zæccus,
Leo Pa.	Leo Papa,
Lopez.	Ludouicus Lopez,
Ludo. Be.	Ludouicus de Beia,
Ludo. Cæl.	Ludouicus Cælius Rhodiginus,
Lira.	Nicolaus Liranus,
	M.
Mag. Sent.	Magister Sententiarum,
Maio.	Ioannes Maior,
Maiol.	Simon Maiolus,
Mal. Mal.	Malleus Maleficarum,
Marcel. Don.	Marcellus Donatus,
Mart. de Mag.	Martinus de Magistris,
Mart. Delr.	Martinus Delrius Societatis I E S V,
Mayr.	Franciscus Mayronius Francisc.
	{ Michaël F. } Medina.
Med.	{ Ioannes } Medina.
	{ Bartholomæus D. }
Mercat.	Thomas Mercatus.
Mol.	Molina Societatis I E S V.
	N.
Nauar.	Martinus Aspilcuëta Nauarrus.
	O.
Orig.	Origenes,
	P.
Palud.	Paludanus,
Pegn.	Ioannes Pegna,
Pedraz.	Pedrazzius,
Perer.	Benedictus Pererius Soc. I E S V,
Pelb.	Pelbartus.
Pet. Nau.	Petrus Nauarrus.
Pet. Bol.	Petrus Bollo Dominicanus.
Pet. Led.	Petrus Ledesma Dominicanus.
Pet. Thy.	Petrus Thyraeus Societatis I E S V,
Pla.	Plato,

Plin.	Plinius.
Plut.	Plutarchus.
Præpos.	Præpositus.
Pet. à Sot.	Petrus à Soto Dominicanus,
Phili.	Cosmus Philiarcus,
Phil.	Philo Iudæus,
Prof. Farin.	Prosper Farinacius,
	R.
Rat. diu. off.	Ratione diuinorum officiorum,
Rebuff.	Rebuffus.
Rib.	Franciscus Ribera Soc. I E S V,
Rodrig.	Emanuel Rodriguez Franciscan.
Roff.	Ioannes Roffenſis.
Rut. Benz.	Rutilius Benzoniſ.
	S.
Sacerd. Rom.	Sacerdotale Romanum.
Sa.	Emanuel Sa, Soc. I E S V.
Sanchez.	Thomas Sanchez Societatis I E S V.
Salon.	Bartholomæus Salon,
Say.	Grégorius Sayrus,
Sebast. Med.	Sebastianus Medices.
Scot.	Scotus.
Sen.	Seneca.
Serat.	Nicolatis Serarius Soc. I E S V.
Suid.	Suidas.
Syl.	Sylueſter,
Sorbo.	Hieronymus Sorbo(Capucinus).
	T.
Tab.	Ioannes Tabienſis Dominicanus,
D. Th.	D. Thomas Dominicanus,
Tho. ab Arg.	Thomas ab Argentina,
Tertul.	Tertullianus,
Theod. Pelt.	Theodoreus Peltanus Soc. I E S V.
Theod.	Theodoreus,
Timoth.	Timotheus Episcopus.
Tit. Liu.	Titus Linius,
Tib. Dec.	Tiberius Decianus.
Tul.	M. Tullius Cicero.
Turfel.	Horatius Turfellinus Soc. I E S V.
Turrecrem.	Ioannes de Turrecremata Domin.
Turria.	Franciscus Turrianus è Soc. I E S V.

	V.
Val.	Gregorius de Valentia Soc. Iesv.
Vasque,	Bernardus Vasqueus,
Verae.	Veracruz,
Vict.	Franciscus à Victoria Dominic.
Vig.	Ioannes Viguerius Dominicanus,
Villad.	Gundisalvus de Villadiego.
Vinal.	Martinus Alphonsus de Vinalde
	Ca. Reg. S. Saluatoris.
Viual.	Viualdensis Thomas S.
Volat.	Raphaël Volaterranus.
	Z.
Zabar.	Zabatella.



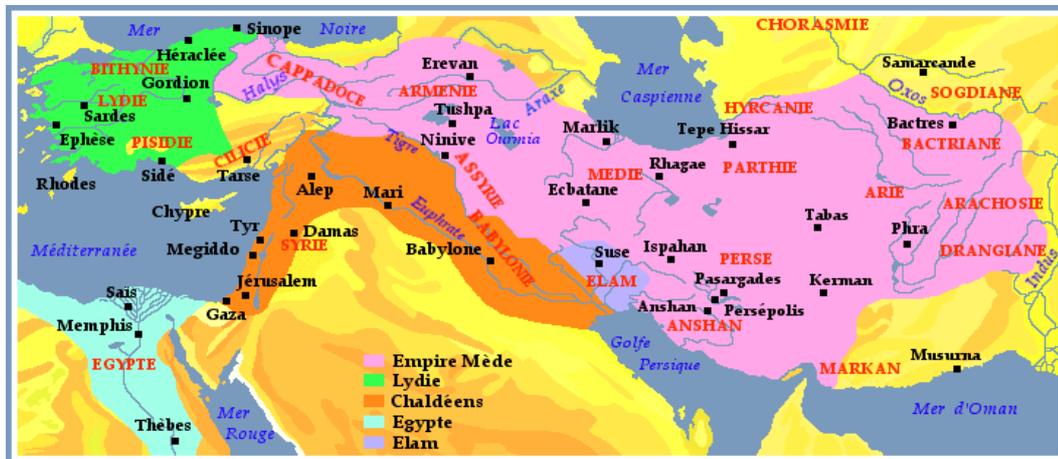
ANNEXE 3 : CATALOGUE DES AUTEURS UTILISÉS PAR GREGORY SAYER, BÉNÉDICTIN.

Index Auctorum omnium, qui in hoc Opere citantur.



- A**
Adrianus Papa VI.
 Aegidius Bellamera
 Albertus Magnus
 Albertus Pighius.
 Albericus de Rosate de Ferrarijs.
 Albertus Trotius,
 Alciatus.
 Alexander Papa III.
 Alexander ab Alexandro.
 Alexander de Ales.
 Alphonsus a Castro.
 Alphonsus a Verracruce, alias Speculum
 coniugiorum.
 Alphonsus Vivaldus, alias Candelabrum
 Aureum.
 S. Ambrosius.
 Andreas Eborenfis.
 Andreas Tiraquellus.
 Angelica Summa.
 S. Antoninus.
 Antonius de Burrio.
 Antonius Corduba Ord. Mia.
 Antonius Corsetus.
 Antonius de Nigris Campanus.
 Archidiaconus Bononiensis.
 Aristoteles.
 Armilla Summa.
 Arnaldus Albertinus.
 Astensis Summa.
 S. Athanasius.
 S. Augustinus.
B
 Baldus senior.
 Bartholomæus Brixienfis.
 Bartholomæus Hugolinus.
 Bartholomæus Medina.
 Bartolus.
 Beda.
 Benedictus Capra.
 S. Bernardus.
 Berrachinus.
 Biblia.
 S. Bonaventura.
 Bonifacius de Vitalinis.
 Borgatus Episcopus.
C
 Cæsar Lambertinus.
 Cæteranus Cardinalis.
 Caius Iulius Cæsar.
 Cassiodorus Tripar. Histor.
 Catechismus Romanus.
 Compendium Priuilegiorum Mendican-
 tantium.
 Concilium Basileense.
 Concilium Constantiense.
 Concilium Florentinum.
 Concilium Lateranense iij.
 Concilium Tridentinum.
 Cornelius Ianfenius.
 Cosmas, alias Pragmatica Sanctio.
 Cosmus Philarchus.
 Couarruias.
 S. Cyprianus.
 Cyrillus Alexandrinus.
 Cyrillus Hierofolymitanus.
D
 Decius.
 S. Dionysius Areopagita.
 Dionysius Carthusianus.
 Dominicus Bannes.
 Dominicus Canonista.
 Dominicus Sotus.
E
 Emanuel Rodriguez.
 S. Epiphanius.
 Eusebius Historicus.
F
 Federicus de Senis.
 Felinus.
 Felicianus Episcopus Scalensis.
 Ferdinandus Pauze.
 Franciscus Aretinus.
 Franciscus Arias de Valderas.
 Franciscus Niconitius.
 Franciscus Suarez.
 Franciscus Toletus Cardin.
 Franciscus Victoria.
G
 Gabriel Biel.
 Gabriel Paleotus Cardinalis.
 Galpar Calderinus.
 Geminianus Canonista.
 Glossa iuris Canonici, & Ciuilib.
 Goffredus.
 Gonfaluus a Villadiego.
 Gratianus.
 S. Gregorius Magnus Papa.
 S. Gregorius Nazianzenus.
 Gregorius de Valentia.
 Gulielmus Duranti Episcopus Mimatren-
 sis.
 Gulielmus de Monte Lauduno.
H
 Henricus Bohic.
 Henricus Gandauo.
 Henricus Henriquez.
 D. Hieronymus.
 Hieronymus Gigas.
 Hieronymus a Sorbo Capuccinus.
 Hostienfis.
I
 Iacobus Almain.
 Iacobus de Beluisijs.
 Iacobus de Grassijs.
 Iacobus Sbrozzius.
 Ignatius Lopez de Salgado.
 Innocentius Papa III.
 Innocentius Papa IIII.
 Ioannes de Anania.
 Ioannes Andreas.
 Ioannes Arboreus.
 Ioannes Bacchonus.
 Ioannes Baptista Anonucius.
 Ioannes Bernardus Diaz.
 Ioannes Calderinus.
 Ioannes Capreolus.
 Ioannes Chapeauillus.
 S. Ioannes Chrysolomus.
 Iulius Clarus.
 Ioannes Crotus.
 S. Ioannes Damascenus.
 Ioannes Driedo.
 Ioannes Eckius.
 Ioannes a Friburgo, alias Summa Con-
 fessorum.
 Ioannes Gerson.
 Ioannes Glossator.
 Ioannes de Imola.
 Ioannes de Lignano.
 Ioannes Maior.
 Ioannes Medina.
 Ioannes Polancus.
 Ioannes Roffensis Cardinalis, & Martyr.
 Ioannes Scotus.
 Ioannes de Selua.
 Ioannes Staphylæus.
 Ioannes Viguerius.
 Iosephus.
 Ioseph Angles.
 S. Irenæus.
L
 Ianfrancus de Oriano.
 Lopus.
 Lelius Iordanes.
 S. Leo Papa.
 Ludouicus de Beia Palefrellus.
 Ludouicus Gomezus.
 Ludouicus Lopez.
M
 Mandosius.
 Marcus Antonius Cucchius.
 Marcus Antonius Marlotus de Calais.
 Marianus Socinus senior.
 Marfilius Ficinus.
 Martinus Ledesmius.
 Martinus Nauarrus.
 Mattheus Nerutius.
 Maurus Antonius Berarducius, alias Co-
 rona Confessorum.
 Melchior Casus.
 Michael de Palatio.
 Michael Salon.
N
 Nicephorus Historicus.
 Nicolaus de Auximio, Auctor Supple-
 menti.
 Nicolaus de Cusa.
 Nicolaus Dionysij de Peruffo.
 Nicolaus Eymericus, Auctor Directorij
 Inquisitorum.
 Nicolaus de Miles.
 Nicolaus de Ploue.
O
 Oldradus.
 Origenes.
P
 Panormitanus Abbas.
 Paulus de Citradinis.
 Paulus Eleazarus.
 Paulus Fuscus.
 Paulus Parisiensis.
 Petrus de Ancharano.
 Petrus de Arragon.
 Petrus Follerius.
 Petrus Gregorius Tholosanus.
 Petrus Lombardus.
 Petrus Nauarrus.
 Petrus de Palude.
 Petrus Rebuffus.
 Petrus a Soto.
 Philippus Francus.
 Philippus Probus.
 Pisanelia Summa.
 Plato.
 Plinius.
 Plusarchus.
R
 Richardus de Mediauilla.
 Ripa.
 Rochus Curtius.
 Rosella Summa.
 Rufinus Historicus.
 Ruardus Tapperus.
S
 Sebastianus Medices.
 Simancha Episc. Septimacensis,
 Simon Maiolus Episc. Aftenfis.
 Speculator, qui & Gulielmus Duranti.
 Stephanus Costa.
 Syluestrina Summa.
 Symeon Metaphrastes.
 Synodus Casinensis.
T
 Tabiena Summa.
 Tertullianus.
 Theodoretus Historicus.
 S. Thomas Aquinas.
 Thomas de Argentina.
 Thomas Zerula episcopus Minorensis.
 Tuttrecremata Cardinalis.
Z
 Zabarella Cardinalis.
 Zenzelinus.

ANNEXE 4 : CARTE PRÉSENTANT LA CHALDÉE VERS 600.



ANNEXE 5 : DÉVOILEMENT DES AUTEURS UTILISÉS PAR BENEDICTI.

Le catalogue des auteurs, et des livres dont s'est aidé l'auteur de cette Somme.

Et premièrement les noms Hébreux, Syriens, Chaldeens & Arabes, qui ont été de l'Eglise d'Israel, dite la Synagogue.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Aben-reichs, vel Auerrois.	Averroès.	Musulman.	1126-1198	Espagnol.	Savant, théologien et philosophe.	<i>Abrégé de la « République » de Platon (1194) ; Accord de la religion et de la philosophie (1100).</i>
Aben sina vel Auicenna.	Avicenne.	Musulman.	980-1037	Ouzbek.	Philosophe et médecin.	<i>Canon de la médecine (1000) ; Livre de la guérison (1000).</i>
Bereschit Raba, id est, magna expositio in Genesim.	Béréchit Rabbah, c'est-à-dire, la plus grande partie de la Genèse. Un des volumes du <i>Midrash Rabba</i> ¹ . Il est le premier recueil de midrashim ² des rabbins du Talmud. Commentaires aggadiques ³ écrits en araméen.		Rédaction entre le début du V ^e siècle et le courant du VI ^e siècle.			

¹Le *Midrach Rabba* est le corpus qui réunit l'essentiel de l'exégèse juive des premiers siècles. Il contient la Genèse, le Cantique des cantiques, les Lamentations, Esther, l'Ecclésiaste et Ruth.

²Midrash : mot qui signifie « étude » et qui désigne l'ensemble des interprétations de la *Bible* hébraïque par les Rabbins.

³« Le *midrash aggada* a pour objet les textes narratifs, prophétiques, poétiques, sapientiaux de la Bible, que les Rabbins interprètent afin de trouver des réponses aux questions qui se sont posées à eux ». Article « midrash » de *L'encyclopédie Larousse*, [disponible en ligne sur <<http://www.larousse.fr/encyclopedia/litterature/midrash/175330>>] (consulté le 07 novembre 2013).

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Bereschit Retana, id est, parua expositio in Gen.	Bereschit Qetana signifie « la petite Genèse ». Nous pouvons donc penser que Benedicti fait ici référence au Livre des Jubilés, appelé Genèse mineure, et qui présente l'histoire de la division des jours telle qu'elle a été révélée à Moïse sur le Mont Sinai.					
Berosus.	Bérose.	Prêtre du culte oriental du dieu Baal.	03..-03..	Irakien (Chaldéen).	Prêtre, astronome et historien.	<i>Histoire de la Babylonie.</i>
Iosephus Historiographus.	Flavius Josèphe.	Juif.	0038?-0100 ?	Judéen.	Homme politique et historien.	<i>Antiquités judaïques (90) ; Autobiographie.</i>
Liber Ietsira, id est, de formatione.	<i>Sefer Yetsirah</i> ou <i>Livre de la Formation</i> . Ouvrage à caractère ésotérique ⁴ de la tradition juive. Livre attribué à Abraham. Exposé cosmologique retraçant la formation du monde par les lettres hébraïques et		Aurait été écrit au X ^e siècle.			

⁴Est ésotérique ce qui est réservé aux seuls initiés.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
	établissant les correspondances de celles-ci avec les directions de l'espace, le zodiaque, les planètes et la constitution de l'homme.					
Liber Thalmud.	Talmud. Loi orale, fondement de la loi juive et un des textes fondamentaux du judaïsme rabbinique.		Existe depuis les origines du judaïsme.			
Liber Zozar.	Sefer Ha Zohar (<i>Livre de la Splendeur</i>) ou Zohar. L'un des ouvrages majeurs de la Kabbale. Aurait été rédigé par Moïse de León. Recueil de commentaires de la Torah, conçu dans le but de guider ceux qui ont déjà un haut degré spirituel.		Entre 1270 et 1280.	Araméen.		
Midrasch Tehilim, id est, expositio psalmodum.	Midrash Tehillim. Midrash sur le Livre des Psaumes.		X ^e ou XI ^e siècle.			
More nebuchim,	<i>Le guide des égarés</i> , Moïse Maïmonide. Ouvrage		1180.			

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
id est, directorium dubitantium siue perplexor.	philosophique et théologique rédigé en langue arabe en caractères hébraïques, puis traduit en langue hébraïque sous la direction de l'auteur par Samuel ibn Tibbon, en 1204.					
Philo Iudæus.	Philon d'Alexandrie.	Juif.	0016 av. J.-C.-0050	Palestinien ?	Exégète, historien, philosophe.	<i>Antiquités bibliques. Quaestiones et solutiones in Exodum I et II</i> [Questions et réponses sur Exode I et II].
PirKe. Auoth, id est, capitula Patrum	Pirke Avot, c'est-à-dire, le chapitre des pères. Traité dédié à la morale, aux valeurs et à l'éthique juives. Partie de la Mishna (loi juive).		Avant le X ^e siècle.			
R. Aben Esdra Hispanus.	Abraham ibn 'Ezra'.	Juif.	1089?-1164	Espagnol.	Écrivain, philosophe, astronome, grammairien et exégète.	<i>Hay ben Meqiys.</i> On lui a attribué à tort le <i>Livre de vie</i> (1100, traité de théologie mystique et ésotérique).
R. Abraham Perizol.	Abraham ben Mordecai Farissol.	Juif.	1451?-1525 ?	Italien.	Érudit, exégète biblique, médecin, géographe, copiste, cantor ⁵ .	<i>Pirhe Shoshannim</i> (commentaire du Pentateuque). <i>Magen Abraham</i> .

⁵Le cantor est chargé de chanter dans les offices religieux.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
R. Akiba.	Rabbi Akiva ben Joseph.	Juif.	0050?-0135 ?	Judéen.	Théologien, juge et maître.	Un des compilateurs principaux de la <i>Mishna</i> .
R. A Kama filius Mahalaler.	Akabia ben Mahalalel.	Juif.	I ^{er} ou II ^e siècle.	Israélien ?	Maître religieux.	Participe à l'élaboration de la <i>Mishna</i> .
R. Ben Gerson.	Gersonide. (Rabbi Levi ben Gershom).	Juif.	1288-1344	Français.	Exégète biblique, mathématicien, astronome, philosophe, physicien.	<i>Commentaire des Hagiographes. Commentaire du Cantique des cantiques.</i>
R. Ben-iamin.	Trop de noms correspondent à « Benjamin » pour que nous puissions déterminer à quel auteur Benedicti se réfère ici.					
R. Berachias.	Berechia ben Natronai hanakdan.	Juif.	11..-12..	? Publie en Italie.	Grammairien, fabuliste, traducteur, copiste.	<i>Mišey šw'aliym</i> (1170), fables.
R. Ben Syra nepos Hieremiæ.	Jésus Ben Sira, petit-fils de Jérémie.	Juif.	II ^e .	? Il aurait vécu à Jérusalem et à Alexandrie.	Maître, érudit.	<i>Le Siracide</i> , un des livres poétiques de l'Ancien Testament.
R. Cahana.	Rav Kahana. Recueil midrashique d'homélies ⁶ sur la Torah ⁷ et les Prophètes		V ^e -VI ^e s.	Langue : araméen, hébreu.		

⁶Une homélie est un discours familier destiné à instruire sur les matières religieuses.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
	pour les fêtes et sabbats ⁸ spéciaux. Composé en Palestine.					
R. Daud Kimhi Hispanus.	David Kimhi.	Juif.	1160?-1235 ?	Français.	Grammairien et exégète biblique.	<i>Mikhol</i> (manuel de philologie ⁹ hébraïque) ; <i>Commentaires sur les Livres prophétiques</i> .
R. Dosa ben HarKinas.	Rabbi Dosa ben Horkinas.	Juif.	I ^e .	Palestinien.	Sage, rabbin tannaïm ¹⁰ .	
R. Eleazar.	Rabbi Eliezer ben Hyrcanos.	Juif.	0001-0099.	Habitant de Jérusalem. Lieu de naissance inconnu.	Rabbin Tannaïm.	
R. Hamanach ben Theradion.	Hananiah (Hanina) ben Teradion.	Juif.	II ^e .	Israélien.	Professeur.	Certaines halakhot ¹¹ .
R. Hillel.	Hillel.	Juif.	0070?av J.-C. - 0010 ?	Irakien (Babylonien).	Sage et maître du Talmud.	

⁷La Thora ou Torah est la loi de Moïse, la loi juive.

⁸Le sabbat ou shabbat est le septième jour de la semaine, le samedi, jour du repos, et l'ensemble des prescriptions liées à ce jour.

⁹La philologie est l'étude, tant en ce qui concerne le contenu que l'expression, de documents, surtout écrits, utilisant telle ou telle langue.

¹⁰Un tannaïm est un sage dont les opinions sont rapportées dans la Mishna ou un sage qui l'a codifiée.

¹¹La Halakha (pluriel halakhot) regroupe l'ensemble des prescriptions, coutumes et traditions qui forment la « Loi juive ».

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
R. Iohhai.	Siméon bar Yohay.	Juif.	01..-01..	Israélien.	Tanna ¹² .	<i>Livre du Zohar</i> (ouvrage fondamental de la Kabbale et de la mystique juive).
R. Ionathas doctor sanctus.	Rabbi Jonathan.	Juif.	II ^e .	Palestinien.	Tanna.	
R. Iudas.	Rabbi Judah haNasi.	Juif.	0135?-0220 ?	Palestinien.	Dirigeant des Juifs en Palestine.	Rédacteur de la Mishna.
R. Iosa ben Iochanan Hierosoly.	Jose (Joseph) ben Johanan.	Juif.	II ^e av J.-C.	Hiérosolomytain ¹³ .	Nassi ¹⁴ du Sanhédrin ¹⁵ .	Travail sur la loi juive.
R. Ioseph Albo.	Josef Albo.	Juif.	1380?-1444 ?	Espagnol.	Rabbin, philosophe et théologien.	<i>Seper ha'iqariym</i> , traité de philosophie juive.
R. Menahem.	Menahem.	Essénien.	00..-000. ?	?	Tanna.	
R. Moses Aegyptius.	Moïse Maïmonide.	Juif.	1138-1204.	Espagnol.	Philosophe, théologien talmudiste et médecin.	<i>Commentaire de la Mishnah</i> (1138, rédigé en arabe), <i>Le guide des égarés</i> (1180, ouvrage philosophique et théologique rédigé en langue arabe).
R. Moses de	Moïse ben Jacob de Coucy.	Juif.	12..-12..	Français.	Tossafiste ¹⁶ .	<i>Seper mişwwt gadwl</i> , abrégé de la

¹²Un tanna est un docteur juif de la période dite des tannaïm.

¹³Un hiérosolomytain est un habitant de Jérusalem.

¹⁴Un Nassi est un « prince », le dirigeant du Sanhédrin.

¹⁵Le Sanhédrin est l'assemblée législative traditionnelle du peuple juif et son tribunal suprême. Son siège se trouve à Jérusalem.

¹⁶Un tossafiste est un rabbin médiéval du XI^e au XIV^e siècle.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Cozi.						loi orale.
R. Moses Gerundensis	Moïse ben Naḥman de Gérone.	Juif.	1194-1270.	Espagnol.	Philosophe, kabbaliste, exégète et poète.	<i>Milhamot Hachem ; Hasagot.</i>
R. Maiemon.	Maïmon ben Yossef HaDayan.	Juif.	1110-1170.	Espagnol.	Rabbin, exégète et moraliste.	<i>Lettre de consolation.</i>
R. Pinhas.	?					
R. Racanati.	Menahem ben Benjamin Recanati.	Juif.	12..-13..	Italien.	Kabbaliste et autorité halachique ¹⁷ d'Italie.	<i>Commentaire du Pentateuque.</i>
R. Salomon Gallus.	Salomon ben Isaac.	Juif.	1040-1105.	Français.	Rabbin, commentateur de la Bible et du Talmud.	<i>Commentaire sur le Pentateuque ; Commentaire sur le Talmud.</i>
R. Simeon Schamai.	Shammaï.	Juif.	....?-0030.	Israélien.	Architecte, sage. Élu Av Bet Din (vice-président du Sanhédrin) lorsqu'Hillel en était le Nassi.	Ordonnances.
Seder olam, id est, ordo mundi.	Séder olam rabba, c'est-à-dire, le grand ordre du monde. Attribué, selon la tradition talmudique, à Yose ben Halafta. Chronique juive allant de la Création au II ^e .		II ^e .	Hébreu.		

¹⁷Est halachique ce qui concerne la halakha c'est à dire la partie législative du Talmud, la loi religieuse juive.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Thargum Babylon. On Kelos.	Targum ¹⁸ Onqelos. Attribué au prosélyte Onkelos, ce targum reçoit parfois le nom de Targum de Babylone. Targum oriental de la Torah.		II ^e .	Araméen.		
Thargum Hierosolymit. R. Ionath.	Targum de Jérusalem. Targum Jonathan. Attribué à Yonathan ben Ouzziel					

Les Conciles, tant généraux, que particuliers.

- Nous avons choisi, quand il existait un concile général dans une ville évoquée par Jean Benedicti, de présumer qu'il faisait référence à ce concile particulier plutôt qu'à un autre.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom en français moderne.	Année de tenue.	Principaux points abordés.
Concilium Agathense.	Concile d'Agde.	11 septembre de l'an 506.	48 canons confirment la discipline. Origine des bénéfices ¹⁹ .
Aphricanum.	Concile d'Afrique.		De nombreux conciles se sont tenus en Afrique, et notamment à Carthage. Nous ne pouvons pas déterminer celui auquel Jean Benedicti voulait ici faire référence.
Ancyranum.	Concile d'Ancyre.	313 et 319.	Vingt-cinq canons pour rétablir la discipline de l'Église. Diverses pénitences sont imposées à ceux qui avaient mené des persécutions. Plusieurs canons sur le mariage et un

¹⁸Un targum est une traduction de la Bible hébraïque en araméen.

¹⁹Un bénéfice est un titre ou un revenu accordé à une personne en échange d'un service spirituel.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom en français moderne.	Année de tenue.	Principaux points abordés.
			sur l'aliénation des biens ecclésiastiques.
Aquisgranense	Concile d'Aix-la-Chapelle.		De nombreux conciles se sont tenus à Aix-la-Chapelle. Nous ne pouvons pas déterminer celui auquel Jean Benedicti voulait ici faire référence.
Arelatense. 1.2.3.& 4.	Concile d'Arles.	314.	1er concile d'Arles : traite le schisme des donatistes ²⁰ . Vingt-deux canons de discipline.
		442 ?	De nombreux conciles se sont tenus à Arles. Nous ne pouvons pas déterminer précisément celui auquel Jean Benedicti voulait ici faire référence. Cependant, le concile tenu à Arles en 442 donne lieu à cinquante-six canons et semble plus important que les autres conciles tenus à Arles entre 314 et 475.
		475.	Troisième concile d'Arles ²¹ : Jésus-Christ est mort pour tous les hommes ; Dieu ne prédestine personne à la damnation ; le libre-arbitre n'a pas péri en Adam ; la grâce de Dieu n'exclut pas l'effort de l'homme pour y coopérer.
		Entre 475 et 813.	Plusieurs conciles se sont tenus à Arles entre 475 et 813, date du concile connu comme étant « le sixième de cette Ville » ²² . Nous ne pouvons pas déterminer celui auquel Jean Benedicti voulait ici faire référence.
Basiliense in parte qua approbatur.	Bâle pour la partie qui a été approuvée.	1431.	Concile général. Deux principaux sujets : - la réunion de l'Église grecque et de l'Église romaine ; - la réformation générale de l'Église.

²⁰Le donatisme est une hérésie doublée d'un schisme, qui affecta l'Église d'Afrique au IV^e siècle et dont les adeptes, sous l'autorité de Donat, faisaient dépendre la validité des sacrements de la sainteté du ministre qui les confère et prétendaient que l'Église ne subsistait que dans leur société.

²¹Nous donnons le concile d'Arles de 475 comme étant le « troisième concile d'Arles » conformément à l'article qui lui est consacré dans Pons Augustin ALLETZ, *Dictionnaire portatif des conciles contenant une somme de tous les conciles généraux, nationaux, provinciaux & particuliers ; le sujet de leur tenue ; leurs Décisions sur le Dogme ou la Discipline, & les erreurs qu'ils ont condamnées. Depuis le premier Concile, tenu par les Apôtres à Jerusalem, jusques & au-delà du Concile de Trente*, Paris, Didot / Nyon / Savoye / Damouville / Durand, 1767 (rééd.) [disponible sur le site <<http://books.google.fr/books?id=ozYcbTA9Jw8C&printsec=frontcover&dq=dictionnaire+portatif+des+conciles&hl=fr&sa=X&ei=HGB-UrimDOLX0QXq-oHAAg&ved=0CDQQ6AEwAA#v=onepage&q=dictionnaire%20portatif%20des%20conciles&f=false>>] (consulté le 09 novembre 2013), p.32.

²²*Ibid.*, p.35.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom en français moderne.	Année de tenue.	Principaux points abordés.
Bracarense.	Braque.	Entre 411 et 675.	Probablement le concile de 411, qui se prononce contre diverses hérésies. L'œuvre des autres conciles qui se sont tenus à Braque est mineure.
Cabilonense.	Chalon-sur-Saône.	Entre 579 et 1129.	Huit conciles se sont tenus sur cette période à Chalon-sur-Saône. Nous ne pouvons pas déterminer celui auquel Jean Benedicti voulait ici faire référence.
Cataginese. 1.2.3.4.5.6.& 7.	Concile de Carthage.	251.	Règle le problème des schismes de Félicissime ²³ , de Novat ²⁴ et de Novatien ²⁵ .
		252.	Deuxième concile de Carthage. Question de l'indulgence envers les repentis et de la pénitence.
		253.	Troisième concile de Carthage. Personne n'est exclu de la grâce de Dieu. Baptiser les enfants dès les premiers jours à cause du péché originel.
		254.	Quatrième concile de Carthage.
		254.	Cinquième concile de Carthage. Tenu par saint Cyprien sur la question du baptême des hérétiques. Le baptême ne peut se donner que dans l'Église catholique et les personnes baptisées par des hérétiques doivent se faire baptiser à nouveau, l'imposition des mains ne suffit plus pour recevoir le Saint Esprit. Concile non reconnu.
		Entre 256 et 594.	De nombreux conciles se sont tenus à Carthage sur cette période. Nous ne pouvons pas déterminer ceux auxquels Jean Benedicti voulait ici faire référence.
Constantinopolitanum. 1.2.& 3.	Constantinople.	381	Second Concile général, premier concile de Constantinople. Confirmation de la foi de Nicée, travail pour la réunion des Églises et règlements pour le bien de l'Église. Condamnation à hérésie de plusieurs sectes religieuses, notamment les ariens ²⁶ et les manichéens ²⁷ . Définition du Saint-Esprit comme étant consubstantiel au Père et au Fils.

²³Félicissime s'opposa à saint Cyprien et provoqua un schisme.

²⁴Novat est un hérésiarque qui soutenait que les chrétiens, que la crainte des persécutions faisait tomber dans l'idolâtrie, pouvaient être admis à la communion sans avoir subi l'épreuve de la pénitence.

²⁵Novatien est le deuxième antipape de l'Église catholique romaine. Il estimait que les repentis n'avaient pas leur place au sein de l'Église.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom en français moderne.	Année de tenue.	Principaux points abordés.
			Invention de la Trinité composée du père, du fils et du Saint Esprit. On y déclare que l'évêque de Constantinople vient en second après l'évêque de Rome dans l'ordre des préséances.
		553.	Cinquième concile général de l'Église catholique. Condamnation des écrits nommés les <i>Trois Chapitres</i> . Tentative pour combattre le monophysisme ²⁸ .
		680-681	Condamnation de l'hérésie des monothélistes ²⁹ .
Constantiense.	Constance.	1414-1418	Ce concile met fin au Grand Schisme d'Occident ³⁰ , décide de la supériorité du concile sur le pape et déclare comme hérétiques John Wyclif ³¹ et Jan Hus ³² .
Calcedonense.	Chalcédoine.	451	Condamnation du monophysisme, questions d'organisation de l'Église.
Coloniense.	Cologne.	Entre 886 et 1549.	Neuf conciles se sont tenus à Cologne sur cette période. Nous ne pouvons pas déterminer précisément à quel concile Benedicti fait référence ici. Néanmoins, le concile de 1536 se détache nettement des autres dans la liste donnée par Pons Augustin Alletz ³³ . Ce concile énonce les divers devoirs qui incombent aux évêques, aux curés et aux prédicateurs. Il va dans le sens d'une réforme profonde des mœurs des personnes ordonnées.
Elibertinum.	Elvire.	300.	Quatre-vingt-onze canons pénitentiaux concernant la discipline. L'idolâtrie est particulièrement dénoncée.

²⁶L'arianisme est la doctrine professée par Arius et ses disciples. Elle est fondée sur la négation de la divinité de Jésus, qui serait d'une nature inférieure à Dieu. Pour les catholiques cependant, il existe une consubstantialité, c'est-à-dire une égalité de substance, entre le Père et le Fils.

²⁷Le manichéisme est la doctrine religieuse conçue par Mani. Elle est fondée sur la coexistence et l'antagonisme de deux principes cosmiques égaux et éternels : le bien et le mal. Dans cette doctrine, Satan est aussi fort que Dieu tandis que les catholiques croient en la suprématie de Dieu sur le Mal.

²⁸Le monophysisme est l'hérésie du moine copte Eutychès pour qui Jésus-Christ n'a qu'une seule nature, divine. Cette dernière aurait absorbé sa nature humaine. Cependant, pour l'Église catholique, Jésus-Christ est à la fois vrai Dieu et vrai homme et il a donc pleinement deux natures.

²⁹Le monothéisme reconnaît au Christ deux natures, divine et humaine, mais une seule volonté, la volonté divine, ce qui est une hérésie aux yeux de l'Église catholique.

³⁰Entre 1378 et 1417, l'Église catholique est divisée en deux obédiences suite à une grave crise interne. Un antipape siégeant à Avignon s'oppose au pape romain sur cette période.

³¹John Wyclif remet en cause le principe de l'autorité de la hiérarchie dans l'Église en proclamant que l'autorité est fondée sur la grâce. Cette grâce se perd lorsque son détenteur est coupable d'un péché mortel ce qui dénie aux prêtres pécheurs la possibilité de remettre les fautes. Wyclif affirme que l'Église d'Angleterre est pécheresse et coupable de corruption.

³²Jan Hus a dénoncé le trafic d'indulgences fait par l'Église catholique. Il désirait une réforme de l'Église. Il est excommunié par le concile de Constance et immédiatement mené au bûcher.

³³Pons Augustin ALLETZ, *op. cit.*, p.107-112.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom en français moderne.	Année de tenue.	Principaux points abordés.
Ephesinum.	Éphèse.	431.	Concile général. Déclare hérétiques les thèses de Nestorius ³⁴ .
Epaunense.	Concile d'Epaone.	517.	Quarante canons concernant les fonds de l'Église, dont la jouissance était accordée aux clercs, soigneusement distingués des biens propres.
Florentinum.	Florence.	1439.	Concile général. Ce concile traite du Saint-Esprit, de la primauté du pape et du Purgatoire. La question de l'union des Églises orientale et occidentale est à nouveau posée.
Gangrense.	Concile de Gangres.	Entre 325 et 341.	Condamnation d'Eustathe d'Arménie ³⁵ . Affirmation de la sacralité du mariage.
Gerundense.	Girone.	517 ou 1068.	Deux conciles se sont tenus à Girone. Le premier aborde des points de discipline, le second promulgue quatorze canons contre les abus du temps.
Hispalense.	Concile de Tolède.	Entre 400 et 1565.	Vingt-quatre conciles se sont tenus à Tolède sur cette période. Nous ne pouvons pas déterminer celui auquel Jean Benedicti voulait ici faire référence.
Illerdense.	Concile de Sardique.	347.	Vingt canons concernant la discipline (condamnation des évêques qui changent d'Église par ambition ou par avarice, possibilité de l'appel au pape, suprême juridiction de l'Église dans un conflit), condamnation des excès des Eusébiens ³⁶ .
Laodicenum.	Concile de Laodicée.	399 ou 397.	Soixante canons abordent la question du choix des évêques, des livres à lire et du respect des fêtes religieuses. L'accueil des pénitents à la communion est déclaré.
Lateranense. I.& I. [sic]	Concile de Latran.	1123.	Concile de Latran I : S'efforce de lutter contre la simonie ³⁷ , le nicolaïsme ³⁸ , l'inféodation ³⁹ et l'investiture laïque ⁴⁰ .

³⁴Nestorius, évêque de Constantinople, a essayé d'expliquer les deux natures présentes dans le Christ et a pour cela affirmé l'existence de deux personnes, l'une divine, l'autre humaine, ce qui est jugé comme hérétique par l'Église catholique. Cette doctrine impliquait de plus que Marie n'était pas la « Mère de Dieu » mais seulement la mère du Christ humain.

³⁵Eustathe créa des « fraternités » qui furent condamnées pour leur radicalisme évangélique, leur rejet du mariage, leur volonté de vivre à l'écart de l'Église et leur mépris de ses institutions ainsi que pour leur refus de participer aux fêtes et cérémonies communes.

³⁶Eusèbe de Nicodémie est un disciple d'Arius (hérésie arienne) dont il reprend et prolonge les idées. L'arianisme affirme que le Christ est d'abord humain, même s'il dispose d'une part de divinité.

³⁷La simonie désigne toute forme de trafic d'objets sacrés, de biens spirituels ou de charges ecclésiastiques.

³⁸Le nicolaïsme est l'incontinence sexuelle de clercs astreints au célibat (mariage, concubinage).

Nom utilisé par Benedicti.	Nom en français moderne.	Année de tenue.	Principaux points abordés.
		1139.	Concile de Latran II : Lutte contre le nicolaïsme.
Lugdunense.	Concile de Lyon.	1245 ou 1274.	En 1245, le premier concile de Lyon dépose l'empereur Frédéric II. Le second concile de Lyon, tenu en 1274, décide des aspects financiers de la reconquête de la terre sainte, essaie de réunir l'Église d'Occident et l'Église d'Orient et traite de la réforme de l'Église catholique. C'est lors de ce concile que les ordres des dominicains et des franciscains furent approuvés.
Matisconense.	Concile de Mâcon.	582 ou 585.	Le premier concile de Mâcon défend aux clercs de porter des armes, le second commande l'observation du dimanche et l'obligation de payer les dîmes aux ministres de l'Église.
Meldense.	Concile de Meaux.	845, 1082 ou 1203.	Il est probable que Benedicti fasse référence au concile tenu en 845 dans cette ville, le seul qui traite de questions disciplinaires et de culte. Cinquante-six canons sont promulgués durant cette session.
Metense.	Concile de Metz.	Entre 590 et 888.	Quatre conciles se sont tenus à Metz sur cette période. Nous ne pouvons pas déterminer celui auquel Jean Benedicti faisait ici référence.
Mileuitanum.	Concile de Milève.	416.	Condamnation de Pélage ⁴¹ , Celestius ⁴² et d'autres hérétiques. Doctrine catholique sur la grâce.
Moguntinum.	Concile de Mayence.	Entre 813 et 1549.	Dix-huit conciles se tinrent à Mayence sur cette période selon Pons Augustin Alletz. Le concile le plus important semble être celui de 1549 qui promulgua des décrets sur la foi et sur la réformation. Les décrets sur la foi portent une attention particulière à la justification et aux sacrements, notamment celui de pénitence. Les décrets de réformation contiennent cinquante-sept chapitres et abordent la question des moines apostats et de la clôture des religieuses.

³⁹L'inféodation concerne l'aliénation de biens d'Église à une autorité.

⁴⁰L'investiture laïque est la nomination des évêques et des abbés par les rois.

⁴¹La doctrine de Pélage nie la grâce et le péché originel en affirmant que tout chrétien peut atteindre à la sainteté par ses propres forces et par son libre-arbitre.

⁴²Célestius est un disciple de Pélage.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom en français moderne.	Année de tenue.	Principaux points abordés.
Nemetense.	Concile de Clermont-Ferrand.	Entre 535 et 1130.	Sept conciles se sont tenus à Clermont-Ferrand sur cette période. Nous ne pouvons pas déterminer celui auquel Jean Benedicti faisait ici référence.
Neocæsariense.	Concile de Néocarée.	314 ou 315.	Quatorze canons concernant la discipline de l'Église. Secones noces admises mais considérées comme une faiblesse.
Nicænum.	Concile de Nicée.	325 ou 787.	Le Premier concile de Nicée règle le conflit arien sur l'identité de nature de Jésus-Christ et définit le symbole ⁴³ de Nicée (le Fils est consubstantiel au Père). Le Second concile de Nicée reconnaît le bien-fondé de la vénération des images et ordonne leur rétablissement dans toutes les églises de l'Empire romain.
Oxoniense.	Concile d'Oxford.	Entre 1160 et 1408.	Trois conciles se sont tenus à Oxford sur cette période. Nous ne pouvons pas déterminer celui auquel Jean Benedicti faisait ici référence.
Parisiense.	Concile de Paris.	Entre 360 et 1528.	Quarante conciles se sont tenus à Paris sur cette période. Nous ne pouvons pas déterminer celui auquel Jean Benedicti faisait ici référence.
Romanum. 1.2.3.4.5.6.	Concile de Rome.	Entre 196 et 1412.	Cent-dix conciles se sont tenus à Rome sur cette période selon Pons Augustin Alletz. Nous ne pouvons pas déterminer ceux auxquels Jean Benedicti faisait ici référence.
Rhemense.	Concile de Reims.	Entre 625 et 1583.	Dix-huit conciles se sont tenus à Reims sur cette période. Nous ne pouvons pas déterminer celui auquel Jean Benedicti faisait ici référence.
Toletanum 1.2.3.4.5.6.7.8 .9.10.11.12.13	Concile de Tolède.	Entre 400 et 1565.	Vingt-quatre conciles se sont tenus à Tolède sur cette période. Nous ne pouvons pas déterminer ceux auxquels Jean Benedicti faisait ici référence.
Tiburiense.	Concile de Tibur (actuellement Tivoli).	895.	Précisions sur les sacrements.

⁴³Un symbole de foi est un texte proclamant, sous une forme ramassée et précise, l'essentiel de la foi.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom en français moderne.	Année de tenue.	Principaux points abordés.
Tridentinum.	Concile de Trente.	1545-1563.	Contre-Réforme, étude des questions théologiques et des sacrements (décret sur le péché originel, décret sur la justification, décret sur les sacrements, décret sur l'eucharistie, doctrine sur la pénitence et l'extrême onction...).
Turonicum.	Concile de Tours.	Entre 461 et 1583.	Onze conciles ont lieu à Tours sur cette période. Nous ne pouvons pas déterminer celui auquel Jean Benedicti faisait ici référence.
Viennense.	Concile de Vienne.	1311-1312.	Extinction de l'Ordre des Templiers et rétablissement de la discipline. Condamnation des béguines ⁴⁴ , règles pour les moines mendiants.
Vormatiense.	Concile de Worms.	1076 ou 1122.	En 1076, le pape Grégoire VII est déposé par l'empereur Henri pour des questions de mœurs, en 1122, l'empereur renonce aux investitures.
Canones Apostolorum.	Les canons des apôtres.	V ^e siècle ?	Recueil d'une cinquantaine de canons : devoirs de l'évêque, conduite du clergé, discipline chrétienne. L'Église d'Occident n'en accepte que cinquante tandis qu'il en existe quatre-vingt-cinq auxquels se réfère l'Église d'Orient.
Constitutione Apostolorum.	Constitution des apôtres / Constitutions apostoliques.	Fin du IV ^e siècle.	Recueil de doctrine chrétienne, de liturgie et de discipline ecclésiastique.
Liturgiæ D. Iacobi. S. Marci. S. Basilij. S. Chrysost.& aliorum.	Liturgies ⁴⁵ de Jacob, saint Marc, saint Basile, saint Chrysostome et des autres.		

⁴⁴Une béguine est une femme appartenant à une communauté religieuse laïque sous une règle monastique, mais sans former de vœux perpétuels.

⁴⁵La liturgie est le culte public rendu à Dieu par l'assemblée des fidèles unie au Christ présent en son sein.

Les Peres de l'Eglise Grecque & Orientale.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
S. Antonius abbas.	Saint Antoine.	Chrétien.	02..-0356	Égyptien.	Fondateur de l'érémisme chrétien.	<i>Lettres (300). Sanctissimi Patris nostri.</i>
S. Athanasius.	Saint Athanase.	Chrétien.	0295?-0373.	Égyptien.	Patriarche ⁴⁶ d'Alexandrie, père de l'Église grecque et docteur de l'Église.	<i>Contre les païens (318), Discours contre les ariens (300).</i>
Anatholius.	Probablement Anatole de Constantinople.	Chrétien.	?-458.	Turc.	Patriarche de Constantinople de 449 à 458.	
Athenagoras.	Athénagore.	Chrétien.	0133?-0190 ?	Grec.	Philosophe et apologiste ⁴⁷ chrétien.	<i>Supplique au sujet des chrétiens (170), Sur la résurrection des morts.</i>
Andræas Cretensis Episcopus.	André de Crète.	Chrétien.	0660?-0740 ?	Grec.	Hymnographe ⁴⁸ byzantin des VII ^e -VIII ^e siècles. Moine à Jérusalem, diacre ⁴⁹ de la basilique Sainte-Sophie à Constantinople, puis archevêque de Gortyne, trône métropolitain ⁵⁰ de Crète.	<i>Grand canon ; Sermons (700).</i>

⁴⁶Dans les Églises orientales, le patriarche est traditionnellement un chef religieux ayant juridiction sur un ensemble d'archevêques, d'évêques, de clercs et de fidèles, formant une communauté de même rite.

⁴⁷Une apologie est un discours ou un écrit qui est destiné à convaincre de la justesse de quelque chose, à assurer la défense de quelqu'un, de quelque chose. Athénagore, philosophe athénien converti au christianisme, fait l'apologie des chrétiens.

⁴⁸Un hymnographe est un poète qui invente les paroles d'un hymne.

⁴⁹Le diacre a le pouvoir de baptiser et de prêcher, état transitoire avant la prêtrise.

⁵⁰« Métropolitain » est un titre attribué à l'archevêque placé à la tête d'une province ecclésiastique et ayant autorité sur d'autres diocèses.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
S. Basilius.	Saint Basile de Césarée.	Chrétien.	0329?-0379.	Israélien.	Père de l'Église grecque, évêque de Césarée, auteur de deux « Règles » monastiques.	<i>Grandes règles</i> (358), <i>Œuvres ascétiques</i> (300).
Cedrenus.	Georges Cédrene.	Chrétien.	Fin XI ^e .	Turc.	Moine.	<i>Chronique universelle</i> (depuis Adam jusqu'à l'avènement d'Isaac Comnène en 1057).
Clemens Alex.	Clément d'Alexandrie.	Chrétien.	0150?-021. ?	Égyptien.	Père de l'Église grecque – Philosophe chrétien.	<i>Anthologie prophétique ; Exhortation à la persévérance</i> (200).
Cassianus.	Sain Jean Cassien.	Chrétien.	0360?-0432 ?	Roumain, a longtemps vécu à Marseille.	Prêtre et moine.	<i>Institutions cénobitiques</i> (420) ; <i>Traité de l'incarnation</i> (430).
Censura Ecclesiae Orientalis sub Here Patriarcha.	La censure de l'Église orientale sous le patriarche Jérémie. Cet ouvrage est la réponse du patriarche de Constantinople Jérémie II aux réformés qui tentaient de l'amener à leur foi.	Orthodoxe	1530?-1595.	Turc.	Patriarche de Constantinople.	

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
S. Cyrillus Alexandrinus.	Saint Cyrille d'Alexandrie.	Chrétien.	0376?-0444	Égyptien.	Docteur de l'Église, patriarche d'Alexandrie (élu en 412).	<i>L'adoration et le culte en esprit et en vérité</i> (412, 17 volumes) ; <i>Le Christ est un</i> (437).
S. Cyrillus Hierosoly.	Saint Cyrille de Jérusalem.	Chrétien.	0315?-0387	Hiérosolymitain.	Docteur de l'Église, évêque de Jérusalem en 350.	<i>Catéchèses mystagogiques</i> ⁵¹ (348) ; <i>Catéchèses</i> (348).
S. Dionysus Areopagita.	Denys l'Aréopagite ⁵² .	Chrétien.	04..-05..	Grec.	Auteur inconnu dont les 4 traités théologiques et les 11 lettres portant la marque du néoplatonisme ont été attribués jusqu'à la Renaissance à Denys l'Aréopagite converti par Saint Paul (Actes, XVII, 34), considéré comme le premier évêque d'Athènes et saint, mais dont on ne possède aucun écrit.	<i>Hiérarchie céleste</i> (400) ; <i>La hiérarchie ecclésiastique</i> (400).
Dydimus Abbas.	Didyme l'Aveugle.	Chrétien.	0311?-0398 ?	Égyptien.	Théologien.	<i>Commentaire des Psaumes</i> ; <i>Sur la Genèse</i> .
Dorotheus.	Saint Dorothée.	Chrétien.	IV ^e siècle.	Phénicien.	Prêtre d'Antioche, martyrisé.	Auteur pseudépigraphique ⁵³ d'une liste d'apôtres et de disciples.
Ephren Syrus.	Saint Éphrem.	Chrétien.	0306?-0373.	Syrien.	Théologien et poète. Docteur de l'Église.	<i>Commentaire de l'Évangile concordant</i> ; <i>Hymnes</i> .
S. Epiphanius Episcopus	Saint Épiphane.	Chrétien.	0315?-0403.	Palestinien.	Théologien, évêque de Constantia (Salamine, Chypre).	<i>L'ancré</i> (374, ouvrage de polémique théologique) ;

⁵¹La mystagogie est, pour les nouveaux baptisés, un temps d'approfondissement de la foi et d'incorporation à la communauté chrétienne.

⁵²L'aréopagite est un membre de l'aréopage, c'est-à-dire du conseil et tribunal d'Athènes qui siégeait sur la colline du même nom, réputé pour sa compétence, son intégrité et sa sagesse.

⁵³Un écrit pseudépigraphique est un écrit dont le titre ou le nom de l'auteur est faux.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Cyri.						<i>Panarion ou Pharmacie contre les hérésies</i> (370).
Euodius.	Saint Ennode de Pavie.	Chrétien.	047.-0521	Français.	Légat à Constantinople.	<i>Lettres</i> (496) ; <i>Panegyrique de Théodoric</i> .
Eusebius Cæsariensis.	Eusèbe de Césarée.	Chrétien.	0263?-0339	Palestinien.	Évêque de Césarée, historien et polémiste.	<i>Commentaire sur les Psaumes</i> (330) ; <i>De ecclesiastica theologica</i> (337, traité théologique).
Euthymius.	Euthyme.	Orthodoxe	11..-12..	Turc.	Théologien et exégète. Homme de confiance de l'empereur Alexis I Comnène (1081-1118).	<i>Panoplie dogmatique</i> (1100, ouvrage de réfutation des hérésies).
Glycas.	Michel Glycas.	Orthodoxe	1118?-120.	Turc.	Secrétaire à la cour de l'empereur Manuel Ier. Historien et théologien.	<i>Chapitres théologiques</i> .
S. Gregorius Nazianzenus.	Saint Grégoire de Nazianze.	Chrétien.	0330?-0390 ?	Turc.	Père et docteur de l'Église grecque, il fut successivement évêque de Sasima (372), de Nazianze (374), puis de Constantinople (379). Il appartient avec Basile de Césarée et Grégoire de Nysse au groupe des 3 grands Cappadociens ⁵⁴ qui ont formalisé la théologie trinitaire.	<i>De humana natura</i> (380, poème philosophico-religieux) ; <i>Discours théologiques</i> (45 discours dont 5 sur la Trinité).

⁵⁴La Cappadoce est une région d'Asie Mineure située dans l'actuelle Turquie.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
S. Gregorius Nissenus.	Saint Grégoire de Nysse.	Chrétien.	0335?-0394 ?	Turc.	Père et docteur de l'Église, l'un des principaux théologiens de la patristique grecque. Frère de saint Basile le Grand, qui le nomma évêque de Nysse en 371/372.	<i>À Ablalius, qu'il n'y a pas trois dieux ; Homélie sur le Cantique des cantiques.</i>
Gregorius Peleusiota.	Saint Isidore de Péluse.	Chrétien.	0355?-0440 ?	Égyptien.	Professeur de rhétorique. Moine issu d'une famille aisée d'Alexandrie, retiré dans un monastère proche du port égyptien de Péluse.	<i>De interpretatione divinæ scriptura epistolarum.</i>
Germanus Patriarcha Constantin.	Germain I.	Chrétien.	0634?-0733.	Turc.	Patriarche de Constantinople de 715 à 730.	<i>Sur les saints synodes, Sur le terme de la vie.</i>
Hesichius.	Hésychius de Jérusalem.	Chrétien.	03..?-0451 ?	Hiérosolymitain.	Prêtre et exégète.	<i>Commentaire sur le Lévitique.</i>
Ioannes Climachus.	Saint Jean Climaque.	Chrétien.	0579?-0649 ?	Syrien.	Ascète. Moine du Sinaï, abbé du couvent du Buisson Ardent. Inspirateur de la doctrine hésychaste ⁵⁵ .	<i>Échelle du paradis (œuvre ascétique) ; Les vies des saints pères des deserts...</i>
S. Ioannes Damascenus.	Saint Jean Damascène.	Chrétien.	0650?-0749 ?	Syrien.	Moine, philosophe, dogmaticien ⁵⁶ et liturgiste de l'Église grecque, dernier des Pères de l'Église grecque.	<i>Discours contre les iconoclastes (760), Livre des hérésies (740).</i>

⁵⁵Est hésychaste une personne qui s'adonne à la contemplation en suscitant en elle la paix intérieure par une prière où le nom de Jésus est souvent invoqué.

⁵⁶Le dogmaticien est un théologien spécialisé dans le domaine des vérités de la foi.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
S. Ioannes Chrysostomus.	Saint Jean Chrysostome.	Chrétien.	0347?-0407	Syrien.	Père et docteur de l'Église, l'un des principaux théologiens de la patristique grecque. Patriarche de Constantinople de 397/398 à 404. Surnommé « Chrysostome », c'est-à-dire « Bouche d'or », en raison de son éloquence qui fit de lui l'orateur le plus populaire de l'Orient et le plus talentueux parmi les Pères de l'Église.	<i>Commentaire sur Isaïe ; Contre les adversaires de la vie monastique.</i>
S. Ignatius.	Saint Ignace.	Chrétien.	00..-01..	Syrien.	Évêque d'Antioche. Mort martyr sous Trajan ou sous Hadrien.	<i>Lettres.</i>
S. Irenæus Episcopus Lugdun.	Saint Irénée.	Chrétien.	013.?-019. ?	Turc.	Évêque de Lyon (à partir de 178 environ).	<i>Contre les hérésies (180) ; Démonstration de la prédication apostolique.</i>
S. Iustinus martyr.	Saint Justin.	Chrétien.	0100?-0165 ?	Cisjordanien.	Philosophe et martyr.	<i>Apologie pour les chrétiens (153) ; Dialogue avec Tryphon (160, apologie du christianisme sous forme d'un dialogue entre l'auteur et le juif Tryphon).</i>
Iuuenalis Episcopus Hierosoly.	Juvénal de Jérusalem.	Chrétien.	V ^e siècle.	D'origine romaine ?	Évêque de Jérusalem en 422 puis premier patriarche de Jérusalem de 451 à 458.	Homélie.
S. Methodius.	Saint Méthode	Chrétien.	0230?-0311	Turc ?	Théologien, évêque d'Olympe.	<i>Le banquet (260, dialogue entre</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
	d'Olympe.				Martyr en 311.	dix vierges sur les vertus de la virginité) ; <i>Sur la résurrection.</i>
Melithon.	Saint Méliton de Sardes.	Chrétien.	01..-01.. ?	Turc.	Évêque de Sardes en Lydie.	<i>Sur la Pâque.</i>
Marcus Eremita.	Marc l'Ermite.	Chrétien.	V ^e siècle.	?	Théologien et ascète.	Six opuscules ascétiques.
Origenes.	Origène.	Chrétien.	0185?-0254 ?	Égyptien.	Père de l'Église grecque.	<i>Commentaire sur le Cantique des cantiques ; Commentaire sur l'Épître aux Romains.</i>
Procopius.	Procopé de Gaza.	Chrétien.	046.?-053. ?	Grec.	Sophiste chrétien.	<i>Commentaire sur les Règles (commentaire sur les deux livres de Samuel et les deux livres des Rois) ; Épitomé⁵⁷ sur le Cantique des cantiques (compilation de commentaires patristiques).</i>
Psellus.	Michel Psellos.	Chrétien.	1018-1078.	Turc.	Écrivain et homme d'État.	<i>Chronographie (histoire de Byzance de l'avènement de Basile II -976- à la fin du règne de Michel VII -1077-).</i>
Sergius Hagiopolita.	Serge l'Hagiopolite.	Chrétien.	IX ^e siècle ?	Hiérosolymitain ?	Moine à Jérusalem, hymnographe, martyr ?	Auteur d'un chant en l'honneur de la Nativité de la Vierge Marie.
Suydas.	Suidas.	Chrétien.	09..-10..	Turc.	Encyclopédie grecque.	<i>Suidæ lexicon.</i>
Theophilac-	Théophylacte	Chrétien.	0570?-0640	Égyptien.	Historien.	<i>Commentaire de l'Évangile de</i>

⁵⁷Un épitomé est l'abrégé d'un livre, d'une histoire.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
tus.	Simocatta.		?			<i>Saint Luc ?</i>

Les Peres de l'Eglise Latine & Occidentale.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Albertus Pighius.	Albert Pighius.	Catholique.	1490?-1542	Néerlandais.	Théologien, mathématicien et astronome.	<i>De libero hominis arbitrio et divina gracia libri decem... ; Apologia Alberti Pighii (...) adversus Martini Buceri calumnias...</i>
Alexander Anglus in destructorio vitiorum.	Alexander Carpenter.	Catholique.	13..-14..	Anglais.	?	<i>Summa seu destructorium vitiorum.</i>
Alphonsus Tostatus Abulen.	Alfonso de Madrigal.	Catholique.	1400?-1455	Espagnol.	Évêque d'Avila, théologien, juriste, philosophe et humaniste. Surnommé El Tostado (Le Brun).	<i>Otium theologicum tripartitum... ; Brevis tractatus de episcopis...</i>
Alphonsus Castrensis.	Alonso de Castro.	Franciscain.	1495?-1558	Espagnol.	Théologien, proche de l'empereur Charles V, prédicateur en Allemagne, en Angleterre et aux Pays Bas. Archevêque de Compostelle en 1557.	<i>De justa haereticorum punitione libri ; De potestate legis poenalis libri duo.</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
S. Amadeus Propheta nondum excusus.	Saint Amédée de Lausanne. Un doute subsiste pour cette identification puisque nous n'avons pas trouvé trace d'une quelconque prophétie ou d'un acte prophétique dans la vie de saint Amédée.	Cistercien.	1110-1159.	Français.	Moine de Clairvaux, abbé de Hautecombe, évêque de Lausanne, conseiller d'Amédée III de Savoie.	Huit homélies mariales.
S. Ambrosius Mediolanensis.	Saint Ambroise (Ambrosius Mediolanensis).	Chrétien.	0339?-0397	Allemand.	Père et docteur de l'Église latine. Évêque de Milan.	<i>De fide</i> (378, ouvrage dogmatique sur la foi, en 5 livres) ; <i>Des sacrements</i> .
Ambrosius Catharinus.	Ambrosius Catharinus.	Dominicain	1484-1553.	Italien.	Évêque de Minori puis archevêque de Conza.	<i>Apologia pro veritate catholicæ et apostolicæ fidei</i> .
Andræas	Andrés	Franciscain	....-1560 ?	Espagnol.	Théologien.	<i>De justificatione, gratia fide, operibus et</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Vega.	Vega.	de l'Observance.				<i>meritis quaestiones quindecim ; Tridentini decreti de justificatione expositio et defensio.</i>
Arnobius.	Arnober l'Ancien.	Chrétien.	02..-03..	Numidien (entre l'Algérie et la Tunisie).	Professeur de rhétorique converti au catholicisme.	<i>Adversus gentes</i> (ouvrage contre les païens).
S. Anselmus Cantuariensis	Saint Anselme.	Bénédictin.	1033-1109.	Italien.	Abbé de l'abbaye Notre-Dame du Bec-Hellouin, Normandie (1078-1093) – Archevêque de Cantorbéry (1093) – Canonisé vers 1163 – Docteur de l'Église.	<i>La chute du diable ; De beatitudine caelestis patriæ</i> (conférence sur l'existence de Dieu).
S. Augustinus.	Saint Augustin.	Chrétien.	0354-0430	Algérien.	Docteur de l'Église latine, évêque d'Hippone.	<i>La cité de Dieu ; Le bien du mariage.</i>
Augustinus Eugubinus.	Agostino Steuco.	Catholique.	1497-1548	Italien.	Évêque érudit et philosophe, bibliothécaire de la bibliothèque vaticane.	<i>De perenni philosophia.</i>
S. Bernardus Abbas.	Saint Bernard de Clairvaux.	Cistercien.	1090?-1153	Français.	Abbé de Clairvaux. Canonisé en 1173, docteur de l'Église.	<i>L'amour de Dieu</i> (1135) ; <i>La grâce et le libre-arbitre</i> (1127).
S. Bernardus Senensis.	Saint Bernardin de Sienne.	Franciscain.	1380-1444	Italien.	Prédicateur.	<i>Enseignements et Apologues</i> ⁵⁸ .

⁵⁸Un apologue est un court récit imaginaire ou parfois réel dont se dégage une vérité morale.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Bernardinus Areual.	Bernardinus de Arevalo.	Franciscain.	1492-1553	Espagnol.	Ministre provincial, supérieur des missions franciscaines en Amérique latine, prêcheur.	<i>Tractatus de correctione fraterna, opus sane non vulgaris eruditionis...</i>
Beda Presbyter.	Saint Bède le Vénéral.	Bénédictin.	0673?-0735	Anglais.	Historien, théologien, computiste ⁵⁹ , poète. Docteur de l'Église.	<i>De temporum ratione</i> (725, ouvrage de chronologie pour l'établissement des dates et des fêtes) ; <i>Expositio Actuum apostolorum</i> (700, commentaire des « Actes des Apôtres »).
Beaux amis.	Thomas Beauxamis.	Carme.	?-1589	Français.	Docteur de Sorbonne.	<i>Commentaires sur l'harmonie évangélique ; Histoire des sectes qui ont oppugné le Saint-Sacrement de l'Eucharistie.</i>
S. Bruno Cartusianorum princeps.	Saint Bruno.	Chartreux.	1033 ?-1101	Français.	Fondateur de l'ordre des Chartreux.	<i>Lettres des premiers Chartreux.</i>
Baptista Mantuanus.	Battista Spagnoli.	Carme.	1447-1516	Italien (de Mantoue).	Humaniste, prieur ⁶⁰ général des Carmes (1513-1516).	<i>Fasti</i> (poème didactique consacré aux fêtes du calendrier chrétien) ; <i>Aureum contra impudice scribentes opusculum.</i>
Bernardinus de Bustis.	Bernardino de Busti.	Franciscain.	1450?-1513 ?	Italien.	Prédicateur et théologien.	<i>Mariale de excellentis regine celi ; Rosarium sermonum predicabilium.</i>

⁵⁹Personne réalisant le comput c'est-à-dire l'ensemble des calculs visant à l'établissement du calendrier des fêtes mobiles.

⁶⁰Le titre de prieur s'applique à plusieurs types de responsables ; à l'intérieur d'une abbaye comportant un abbé, le prieur le seconde ; dans un prieuré, couvent autonome ou dépendant d'une abbaye, il est le supérieur.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Bernardus de Luxemburgo.	Bernard de Luxembourg.	Dominicain	?-1535.	Luxembourgeois.	Théologien, inquisiteur, prieur de son ordre.	<i>Catalogus omnium hæreticorum.</i>
Boetius Martyr.	Boèce.	Chrétien.	0480?-0524	Italien.	Homme politique, philosophe, poète.	<i>De la consolation de la philosophie ; In Aristotelis De interpretatione commentarium.</i>
Cassiodorus.	Cassiodore.	Chrétien.	0490?-0580 ?	Italien.	Préfet du prétoire ⁶¹ et historiographe de Théodoric. Fondateur du monastère de Vivarium.	<i>De l'âme (500) ; Institutions des lettres divines et humaines (550).</i>
S. Clemens.	Clément I.	Chrétien.	00..-0097 ?	Italien.	Pape de 88 à 97, souffrit le martyre pendant la persécution de Trajan.	<i>Épître aux Corinthiens (90).</i>
S. Cyprianus.	Saint Cyprien (Cyprianus)	Chrétien.	02..-0258	Tunisien.	Évêque de Carthage et martyr.	<i>La bienfaisance et les aumônes (200) ; La jalousie et l'envie (256).</i>
Christianus Druthmarus.	Christian de Stavelot.	Bénédictin.	08..-0880 ?	Français.	Moine, professeur d'exégèse biblique à l'abbaye de Stavelot.	<i>Commentaire sur l'Évangile de saint Matthieu (800) ; Expositio super librum generationis.</i>
Claudius Espencæus.	Claude d'Espence.	Catholique.	1511-1571	Français.	Théologien, recteur d'université.	<i>Les apophtegmes⁶² ecclésiastiques...</i>

⁶¹Magistrat de justice.

⁶²Un apophtegme est une parole, une sentence mémorable de personnages de l'Antiquité.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Claudius de Saintes.	Claude de Saintes.	Catholique.	1525-1591	Français.	Évêque d'Évreux.	<i>Confession de la foy catholique, adressee au peuple françois ; De Rebus Eucharistiæ controversis....</i>
Clingius.	Conradus Clingius. Conrad Clinge.	Franciscain.	1483?-1556.	Allemand.	Théologien, prédicateur.	<i>Loci communes theologici pro ecclesia catholica ; Catechismus Catholicus.</i>
Cælius Rodiginus.	Ludovico Ricchieri.	Catholique.	1469-1525	Italien.	Humaniste.	<i>Antiquæ lectiones (1516).</i>
Copus Alanus.	Alanus Copus.	Catholique.	?-1578 ?	Anglais.	Chanoine ⁶³ du Vatican.	<i>Histoire évangélique ; Concorde des quatre évangélistes.</i>
Cornelius Iansenius Episc. Gan.	Cornelius Jansenius.	Catholique.	1510-1576	Néerlandais.	Évêque de Gand, participa au Concile de Trente.	<i>Concordia evangelica ; Commentaria in Proverbia Salomonis.</i>
Dionysius Cartusianus.	Denis le Chartreux (Dionysius Carthusianus).	Chartreux.	1402?-1471	Belge.	Théologien, exégète, philosophe et épistolographe ⁶⁴ .	<i>Livre de vie des recluses (1450) ; Summæ fidei orthodoxæ libri duo.</i>

⁶³Le titre de chanoine est donné initialement à des religieux. Les chanoines réguliers vivent généralement selon la règle de saint Augustin. Les chanoines séculiers sont des clercs diocésains, membres d'un chapitre cathédral ou collégial, ou de certaines basiliques dont la fonction essentielle est de réciter l'office divin.

⁶⁴Un épistolographe est un auteur ancien dont on a des recueils de lettres.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
S. Dominicus.	Saint Dominicus. (Dominique de Guzmán).	Dominicain	117.-1221	Espagnol.	Fondateur de l'Ordre des prêcheurs.	<i>Constitutions primitives.</i>
Demochares.	Antoine de Mouchy.	Catholique.	1494-1574	Français.	Théologien, inquisiteur de la foi en France.	<i>Ad Patres sacri Concilii tridentini sermo ; De Veritate Christi.</i>
Desiderius Erasmus.	Érasme.	Catholique.	1469-1536	Néerlandais.	Humaniste et théologien.	Annotations in Novum Testamentum (1519) ; <i>Diatribes</i> ⁶⁵ sur le libre-arbitre (1524).
Dominicus Nanus Mirabel.m. Pol.	Domenico Nani Mirabelli.	Catholique.	14..-15..	Italien.	Archiprêtre ⁶⁶ , médecin, poète, professeur de lettres.	<i>Polyanthea ; Florilegii magni.</i>
Eucherius Episcopus Lugdun.	Saint Eucher.	Chrétien.	0370?-0450 ?	Italien.	Sénateur romain, moine puis évêque de Lyon de 434 à 450.	<i>Du mépris du monde (427) ; Éloge de la solitude (428).</i>
S. Franciscus.	Saint François d'Assise.	Franciscain.	1182?-1226	Italien.	Fondateur des Frères mineurs, ou Franciscains, et des Pauvres dames, ou Clarisses.	<i>Admonitions</i> (1220, recommandations et directives de la vie religieuse) ; <i>Testament</i> (1226).
Francisc. Petrarcha.	Pétrarque.	Catholique.	1304-1374	Italien.	Poète et humaniste.	<i>Le sage résolu contre la fortune ; Le Rime.</i>

⁶⁵Une diatribe est un genre littéraire consacré à la prédication morale, plus tardivement une dissertation sur un point de doctrine.

⁶⁶Est archiprêtre le curé du clergé de l'église principale d'une ville ou d'un ensemble de paroisses.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Francisc. Titelmanus.	François Titelmans.	Franciscain.	1502-1537	Néerlandais.	Humaniste, théologien.	<i>Elucidatio paraphrastica in sanctum Christi Evangelium ; De Consideratione dialectica.</i>
Franc. Sixt. Senens.in Biblio.sancta.	Sixte de Sienne.	Franciscain.	?-1569	Italien.	Théologien.	<i>Bibliothèque sainte</i> (critique des livres de l'Ancien Testament).
Franc. Georgius Venetus.	Francesco Giorgio.	Franciscain.	1460-1540	Italien.	Humaniste intéressé par la Kabbale et le platonisme.	<i>In scripturam sacram Problemata ; De pictura veterum...</i>
Franc. Tutrianus Iesuita.	François Tutrianus.	Jésuite.	?-1584	Espagnol.	Théologien.	<i>Traité dogmatiques, Canons des Apôtres et des Conciles.</i>
F.Felicean. Episcopus Scalen.	Feliciano Ninguarda.	Dominicain	1524-1595	Italien.	Théologien. Évêque de Scala en 1577. Nonce apostolique de 1578 à 1583. Nommé évêque de Côme en 1588.	<i>Enchiridion de censuris, irregularitate, et privilegiatis... ; Manuale parochorum et aliorum curam animarum...</i>
S. Gregorius Magnus.	Grégoire I (Gregorius I).	Chrétien.	0540?-0604	Italien.	Élu pape en 590, moine, apocrisiaire ⁶⁷ .	<i>Commentaire sur le Cantique des cantiques (590) ; Homélie sur Ézéchiel (594).</i>
Gelasius.	Gélase Ier.	Chrétien.	04..-0496	Algérien.	49 ^{ème} pape, saint.	<i>Lettre contre les Lupercales</i> ⁶⁸ .
Guerticus Gennadius.	Gennade.	Chrétien.	04..-0496 ?	Grec.	Historiographe et théologien polémiste.	<i>De viris illustribus.</i>

⁶⁷Un apocrisiaire est soit un ambassadeur impérial soit un messenger ou un représentant d'une autorité ecclésiastique. Grégoire le Grand représenta l'Église de Rome à la cour de Constantinople.

⁶⁸Les Lupercales sont des fêtes païennes de purification annuelle célébrées à Rome le 15 janvier, comportant un sacrifice et un banquet, dont l'épisode le plus important était la course qu'exécutaient, à moitié nus, les prêtres ayant accompli ce sacrifice autour du Palatin, et durant laquelle ils flagellaient les passantes à coups de lanières de cuir, cette pratique passant pour assurer leur fécondité.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Gulielmus Pepin.	Guillaume Pepin.	Dominicain	14..-1533	Français.	Prédicateur, théologien.	<i>Semonum dominicalium ; Opusculum...super Confiteor...</i>
Guido Carmelita.	Guido Terrena.	Carme.	1270?-1342	Français.	Évêque de Majorque et d'Elne, philosophe scolastique.	<i>Quatuor unum, hoc est Concordia evangelica in quatuor evangelistas ; Summa de hæresibus.</i>
Gaspardus Contarenus.	Gasparo Contarini.	Catholique.	1483-1542	Italien.	Ambassadeur de Venise puis pour le compte de Charles Quint, cardinal, auteur d'ouvrages scientifiques.	<i>De magistratibus et republica Venetorum.</i>
Garetius.	Jean Garet.	Augustin.	15..-1571	Belge.	Chanoine.	<i>Sacrificii missæ et cæremoniarum ejus ex sanctis patribus assertio ; De sanctorum invocatione liber.</i>
Gaspard° Loart Iesuita.	Gaspar Loarte.	Jésuite.	1498?-1578.	Espagnol.	Prêtre, auteur.	<i>Essercitatio della vita christiana ; Trattato delli rimedii generali et particolari de le tentationi.</i>
Gentianus Heruetus.	Gentien Hervet.	Catholique.	1499-1584	Français.	Professeur de grec. Vicaire général ⁶⁹ de Noyon puis d'Orléans, chanoine de Reims. Spécialiste de saint Augustin.	<i>Catéchisme et ample instruction de tout ce qui appartient au devoir d'un chrétien... ; Le saint, sacré, universel et général concile de Trente...</i>

⁶⁹Le vicaire épiscopal, ou général, est un collaborateur immédiat de l'évêque.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Gilbertus Genebradus.	Gilbert Genebrard.	Catholique.	1537-1597	Français.	Archevêque d'Aix, spécialiste des langues anciennes, chargé de la chaire d'hébreu au Collège de France.	<i>Canticum canticorum Solomonis versibus et commentariis illustratum ; Traicté de la liturgie.</i>
Gueuarra Hispanus.	Antonio de Guevara.	Franciscain.	1481-1545	Espagnol.	Évêque de Mondoñedo, chroniqueur de Charles I, inquisiteur.	<i>Du mépris de la cour et de la louange de la vie rustique (1539) ; L'orloge des princes (1529, traité du prince chrétien).</i>
Glosa ordinaria.	<i>Glose ordinaire.</i>		IX ^e .		Walafrid Strabon y assemble des gloses de la Bible, depuis les Pères de l'Église. Imprimées dans les marges de la Vulgate.	
Glosa interlinearis.	Glose interlinéaire		XII ^e .		Écrite entre les lignes du texte de la Vulgate par Anselme de Laon, philosophe et théologien français.	
Guilielmus Parisiens.	Guillaume d'Auvergne.	Catholique.	1180?-1249	Français.	Philosophe, théologien et auteur spirituel. Évêque de Paris (à partir 1228), maître en théologie à l'Université de Paris (en 1225).	<i>De anima ; De vitiis et virtutibus.</i>
S. Hilarius Pictauiensis.	Saint Hilaire.	Chrétien.	0315?-0367 ?	Français.	Évêque de Poitiers (vers 350), père et docteur de l'Église.	<i>Commentaire sur les Psaumes (360) ; Traité des mystères (365, consacré aux figures prophétiques de l'Ancien Testament).</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Haimo Halberstaten.	Saint Haymon d'Halberstadt.	Bénédictin.	0778?-0853	Allemand.	Évêque d'Halberstadt en 841, assiste au concile de Mayence en 847.	<i>Haymonis Halberstatensis episcopi opera omnia...</i>
Hector Pintus.	Heitor Pinto.	Hiéronymite.	1528-1584	Portugais.	Docteur en théologie, professeur de l'Écriture sainte.	<i>Images de la vie chrétienne</i> (1563, traité de théologie).
Hugo de sanctovictore	Hugues de Saint-Victor.	Catholique.	1096?-1141	Français.	Chanoine de l'abbaye Saint-Victor de Paris. Théologien et philosophe.	<i>L'arche morale</i> (1125, traité de mystique chrétienne) ; <i>L'arche mystique</i> (1129).
L. Hieronymus.	Saint Jérôme.	Chrétien.	0347?-0420	Croate.	Père et Docteur de l'Église latine. Traducteur de la Bible en langue latine.	<i>Commentaire de l'Épître aux Galates</i> (380) ; <i>Commentaires sur saint Paul</i> (380).
Hoffmeister.	Jean Hoffmeister	Augustin.	1509?-1547	Français.	Prieur des Augustins.	Correspondance importante avec le général de son ordre.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Iacobus de Valentia.	Jaime Pérez de Valencia.	Augustin.	1408-1490	Espagnol.	Ermite, vicaire général de l'ordre en 1461, évêque de Christopolis (1468), suffragant ⁷⁰ du diocèse de Porto (1476) sous le cardinal Rodrigue Borgia, commentateur de l'Écriture.	<i>In psalmos davidicos lucubratisima expositio ; Divine plane.</i>
Iocodus Clictoneus.	Josse Clicthove.	Catholique.	1472?-1543	Néerlandais.	Théologien et mathématicien, théologal ⁷¹ de Chartres, un des premiers à combattre les idées de Luther.	<i>Determinatio theologicæ Facultatis Parisiensis super doctrina Lutheriana ; De Sacramento Eucharistiæ...</i>
Ioannes Cocleus.	Johannes Cochlæus.	Catholique.	1479-1552	Allemand.	Humaniste, théologien catholique.	<i>Adversus latrocinantes et raptorias cohortes rusticorum...; Aequitatis discussio super consilio defectorum cardinalium.</i>
Ioannes Ekius.	Johannes Eck.	Catholique.	1484-1543	Allemand.	Théologien, polémiste et réformateur catholique, adversaire de Luther.	<i>Apologia pro reverendissibus et illustribus principibus catholicis... ; Disputatio inter egregios et præclaros viros ac doctores.</i>

⁷⁰Un suffragant est une personne qui a droit de suffrage dans une assemblée. Se dit d'un évêque en dépendance canonique d'un archevêque.

⁷¹Un théologal est un membre d'un chapitre cathédral ou collégial, chargé d'enseigner la théologie et de prêcher en certaines occasions.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Ioannes Hesselt.	Jean Hessels.	Dominicain	1522-1566	Belge.	Théologien à Louvain.	<i>Brevis et catholica symboli apostolici explicatio ; Catechismus.</i>
Ioachim Abbas.	Joachim de Flore.	Catholique.	1130?-1202	Italien.	Auteur d'écrits mystiques, fondateur de l'ordre monastique de Flore.	<i>De septem sigillis</i> (1200, œuvre théologique et exégétique) ; <i>Expositio de prophetia ignota</i> (1184, commentaire d'une prophétie anonyme).
Ioannes Gerson.	Jean Gerson.	Catholique.	1363-1429	Français.	Philosophe et théologien. Chancelier de l'Université de Paris, conseiller de Philippe le Hardi et Jean de Berry.	<i>De consolatione theologiae</i> (1419, traité de théologie) ; <i>Sur la juridiction spirituelle et temporelle</i> (1417).
Ioannes Picus Mirandul.	Giovanni Francesco Pico della Mirandola.	Catholique.	1469-1533	Italien.	Humaniste et théologien, neveu de Jean Pic de la Mirandole (1463-1494), éditeur et biographe de son oncle.	<i>De imaginatione</i> (1501, traité de philosophie).
Iacobus Naclant ⁷² .	Jacques Naclant.	Dominicain	?-1569	Italien.	Évêque de Chiusi.	<i>Explication sur l'Épître aux Éphésiens. Explication sur l'Épître aux Romaines.</i>
Ioannes Nider.	Johannes Nider.	Dominicain	1380-1438	Allemand.	Professeur de théologie à Vienne, vicaire général de l'ordre teutonique ⁷³ pour la Haute-Allemagne.	<i>Manuale confessorum ; Eximii sacre theologis...</i>
Ioannes Reuclin.	Johannes Reuchlin.	Catholique.	1455-1522	Allemand.	Juriste, humaniste.	<i>Le miroir des yeux</i> (1511, traité de controverse sur la littérature hébraïque).

⁷²Pour cet auteur, nous avons trouvé les informations données uniquement dans Augustin CALMET, *Dictionnaire historique, critique, chronologique, géographique et littéral de la Bible : tome premier*, Genève, Marc-Michel Bousquet et compagnie, 1730 (rééd.), p.261.

⁷³Ordre militaire chrétien issu du Moyen-Âge.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Ioannes Roffensis.	Saint John Fisher.	Catholique.	1459?-1535	Anglais.	Évêque de Rochester, humaniste, chancelier de l'Université de Cambridge, professeur de théologie, cardinal, opposant au divorce d'Henri VIII. Emprisonné à la Tour de Londres puis décapité.	<i>A treatise of prayer and of the fruits and manner of prayer ; Assertionis Lutheranae confutatio.</i>
Ioannes Maria Verratus.	Giovanni Maria Verato.	Carme.	15..-16..	Italien.	Organiste, professeur de lettres.	<i>Il Verrato insegna...</i>
Ioannes Ferus.	Joannes Wild.	Franciscain.	1495-1554	Allemand.	Professeur, prédicateur.	<i>Exegesis in Epistolam beati Pauli ad Romanos.</i>
S. Isidorus Hispalensis episcopus.	Saint Isidore de Séville.	Chrétien.	0560?-0636	Espagnol.	Dernier Père de l'Église d'Occident, évêque de Séville, auteur d'ouvrages de théorie musicale.	<i>De la foi catholique contre les Juifs ; Des charges ecclésiastiques.</i>
S. Iuo Carnotensis.	Saint Yves de Chartres.	Catholique.	1040?-1116	Français.	Évêque de Chartres, théologien, canoniste.	<i>Epistre de Yves...touchant le sacre des roys de France ; Décret.</i>
Lactantius Firmianus.	Lactance.	Chrétien.	0260?-032. ?	Tunisien ?	Apologiste chrétien.	<i>Institutiones divinae ; De mortibus persecutorum.</i>
Liber creaturatum siue Theologia	Livre des créatures.		1487	Écrit en espagnol mais publié pour la	Écrit par Raymond de Sebonde (13..-1436), traité de théologie.	

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
naturalis.				première fois en latin.		
Lindanus.	Wilhem Damas Van der Linden.	Catholique.	1525-1588	Hollandais.	Philosophe et théologien, évêque de Ruremonde.	<i>Christomachia calvinistica et sacramentarium omnium vere sathanica... ; De Optimo Scripturas interpretandi.</i>
Latomus.	Il existe deux personnalités portant le nom de Latomus et nous ne pouvons pas déterminer à laquelle Benedicti fait ici référence. Il peut tout aussi bien s'agir de : Bartholomæus Latomus.	Catholique.	1485 ? -1570	Luxembourgeois.	Érudit et humaniste catholique. Commentateur de Cicéron.	<i>Summa totius rationis disserendi... ; Ad christianissimum Galliarum regem Franciscum...</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
	Jacques Masson dit Latomus.	Catholique.	1475?-1544	Belge.	Théologien, inquisiteur des Pays-Bas.	<i>De Primatu romani pontificis adversus Lutherum ; Psalmi omnes in carmen conversi...</i>
Ludolphus Saxo Cartusianus.	Ludolf de Saxe.	Dominicain	13..?-1378	Allemand.	Entre à la chartreuse de Strasbourg en 1340, prieur à la chartreuse de Coblenche (1343-1348).	<i>Vie de Jésus-Christ.</i>
S. Martialis.	Saint Martial.	Chrétien.	02..-02..	Français.	Évêque de Limoges au III ^e siècle.	Deux épîtres en latin.
Marsilius Ficinus.	Marsile Ficin.	Catholique.	1433-1499	Italien.	Philosophe néo-platonicien.	<i>Commentaire sur le « Banquet » de Platon.</i>
Marullus.	Michele Marullo.	Catholique.	1453-1500	Turc.	Poète humaniste.	<i>Hymni naturales.</i>
Marcellus Francolinus.	Marcel Francolin ⁷⁴ .	Catholique.	XVI ^e .	Italien.		<i>Traité du temps des heures canoniales.</i>

⁷⁴Nous avons trouvé cette information uniquement dans Charles-Louis RICHARD (dir.), *Dictionnaire universel, dogmatique, canonique, historique, géographique et chronologique, des sciences ecclésiastiques, contenant l'histoire générale De la Religion, de son Établissement & de ses Dogmes ; de la Discipline de l'Eglise, de ses Rits, de ses Cérémonies & de ses Sacremens : La Théologie Dogmatique & Morale, Spéculative & Pratique, avec la Décision des Cas de Conscience : Le Droit Canonique, sa Jurisprudence & ses Loix, la Jurisdiction volontaire & contentieuse, & les Matières Bénéficiales : L'Histoire des Patriarches, des Prophetes, des Rois, des Saints, & de tous les Hommes illustres de l'Ancien-Testament ; de Jesus-Christ, de ses Apôtres, de tous les Saints & Saintes du Nouveau-Testament ; des Papes, des Conciles, des Peres de l'Église & des Écrivains Ecclésiastiques ; des Patriarchats, des Steges Métropolitains ou Épiscopaux, avec la Succession chronologique de leurs Patriarches, Archevêques & Evêques ; des Ordres Militaires & Religieux ; des Schismes & des Hérésies : Avec des Sermons abrégés des plus célèbres Orateurs Chrétiens, tant sur la Morale que sur les Mysteres & les Panégyriques des Saints : tome deuxième*, Paris, Jacques Rollin / Charles-Antoine Jombert / Jean-Baptiste-Claude Bauche, 1760 [disponible sur le site <<http://books.google.fr/books?id=Q2RjISHjvLQC&pg=PA800&lp=PA800&dq=marcel+francolin+religieux&source=bl&ots=yJ2kUfaIIS&sig=R7O5-25AHA7HQzkLe-J7oddsCpc&hl=fr&sa=X&ei=PB6PUqTRB8bA0QXYpoCQBA&ved=0CD4Q6AEwAw#v=onepage&q=marcel%20francolin%20religieux&f=false>>] (consulté le 22 novembre 2013), p. 800.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Matthias Felisius.	Matthias Felisius. (Mathijs Cats)	Franciscain.	?-1576	Néerlandais ?		<i>Catholica Præceptorum Decalogi Elucidatio ; Institutiones christianæ catholica...</i>
Melchior Canus.	Melchor Cano.	Dominicain	1509?-1560	Espagnol.	Évêque des Îles Canaries, théologien.	<i>De locis theologicis.</i>
Michael Medina.	Miguel (de) Medina.	Franciscain.	1489-1578	Espagnol.	Humaniste, théologien, professeur, inquisiteur. Participe au concile de Trente.	<i>De Sacro cum hominum continentia libri ; Christianæ parænsis.</i>
Matthias Doring.	Mathias Döring.	Franciscain.	1390?-1469	Allemand.	Ministre provincial de 1427 à 1461, exégète.	<i>Biblia sacra cum Glossa ordinaria.</i>
Malleus Maleficarum.	<i>Le marteau des sorcières.</i>		1487.	Écrit en latin.	Manuel d'inquisition visant à faciliter l'identification des sorcières, écrit par Jakob Sprenger (1436?-1495?) en collaboration avec Heinrich Institoris.	
Minitius Fœlix.	Marcus Minucius Felix.	Chrétien.	02..?-0250 ?	Africain.	Rhéteur et apologiste chrétien.	<i>Octavius</i> (200, traité apologétique de la religion chrétienne sous forme de dialogue).
Nicolaus Lyranus.	Nicolas de Lyre.	Franciscain.	1270?-1340 ?	Français.	Théologien et commentateur de l'Écriture.	<i>Postilla super actus apostolorum ; Postilla super psalterium una cum canticis.</i>
Nicolaus	Nicolas de	Catholique.	1401-1464	Allemand.	Théologien, savant et	<i>Concordance catholique</i> (1433) ; <i>La</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Cusanus.	Cusa.				philosophe, cardinal (1450), vicaire général de la papauté à partir de 1458.	<i>vision de Dieu</i> (1453).
Onufrius.	Saint Onuphre.	Chrétien.	03..?-0400 ?	Égyptien.	Anachorète ⁷⁵ .	Lettres.
Optatus Mileuitanus.	Saint Optat de Milève.	Chrétien.	03..-0384 ?	Algérien.	Évêque de Milève.	<i>Traité contre les donatistes.</i>
Pamelius.	Jacques de Pamele.	Catholique.	1536-1587	Belge.	Théologien et prélat ⁷⁶ .	<i>Micrologus de ecclesiasticis observationibus ; Ordo.</i>
Paulus de Palario.	Paulus de Palacio. (Petrus de Palatio)	Franciscain.	?-1582	Mexicain.	Théologien, définitiveur ⁷⁷ et ministre provincial.	<i>Enarrationes in sacro-sanctum Jesu Christi Evangelium secundum Matthæum... ; In Ecclesiasticum commentarius pius et doctus.</i>
Petrus Canisius Iesuita.	Saint Pierre Canisius.	Jésuite.	1521-1597	Néerlandais.	Prêtre réformateur.	<i>Petit catéchisme</i> (1558, à destination des classes moyennes) ; <i>Summa doctrinæ christianæ.</i>
Paulus Burgensis.	Paul de Sainte-Marie.	Catholique.	1353?-1435.	Espagnol.	Évêque de Carthagène (1405), de Burgos (1415), archichancelier ⁷⁸ de Castille (1416).	<i>Las siete edades del mundo</i> (1410) ; <i>Biblia sacra cum Glossa ordinaria.</i>
Petrus	Pietro	Franciscain.	1460?-1540	Italien.	Théologien.	<i>De arcanis catholicæ veritatis</i> (1518).

⁷⁵Un anachorète est un religieux qui mène, retiré dans la solitude, une vie de sobriété et de contemplation.

⁷⁶La prélature est une dignité conférée soit à des prêtres exerçant une fonction effective auprès du pape, soit à d'autres prêtres incorporés d'une manière purement honorifique à la « maison pontificale ».

⁷⁷Le définitiveur est un conseiller du ministre provincial.

⁷⁸Un archichancelier est un grand chancelier, une charge honorifique normalement attribuée aux archevêques-électeurs sous le Saint-Empire.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Galatinus.	Galatino.		?			
Petrus Gregorius Tholosas.	Pierre Grégoire.	Catholique.	1540?-1597	Français.	Jurisconsulte. Professeur de droit à l'Université de Toulouse. Doyen de l'Université de Pont-à-Mousson.	<i>De Republica libri sex et viginti</i> (1596, traité encyclopédique de droit public) ; <i>Opera omnia ad lus Pontificum spectantia.</i>
Philaster.	Saint Philastrius.	Chrétien.	03..-0397	Italien.	7ème évêque de Brescia.	<i>Liber de hæresibus.</i>
Possidonius.	Saint Possidius.	Chrétien.	037.-044.	Algérien.	Disciple de saint Augustin, évêque de Calama en Numidie, chassé de son siège épiscopal par les Vandales ariens.	<i>Vie de saint Augustin</i> (439).
Prateolus.	Gabriel Du Préau.	Catholique.	1511-1588	Français.	Théologien.	<i>Harangue sur les causes de la guerre entreprise contre les rebelles et seditieux...</i> ; <i>Narratio historica conciliorum omnium Ecclesiæ christianæ.</i>
S. Prosper Aquitanieus.	Saint Prosper d'Aquitaine.	Chrétien.	0390?-0455 ?	Français.	Moine, théologien, historien, poète, propagateur et défenseur de la doctrine de saint Augustin.	<i>L'appel de tous les peuples</i> (450, ouvrage de théologie) ; <i>Commentarius in Psalmos.</i>
Rabanus Maurus.	Raban Maur.	Bénédictin.	0780?-0856 ?	Allemand.	Bienheureux ⁷⁹ , théologien, poète et homme de science, compositeur et surtout	<i>Commentaire sur l'Évangile de saint Matthieu</i> (821) ; <i>L'instruction des clercs</i> (834, manuel de formation des clercs).

⁷⁹Un bienheureux est une personne dont l'Église catholique reconnaît, par la béatification, la perfection chrétienne en autorisant qu'on lui rende un culte local.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
					théoricien de la musique, abbé de Fulda puis archevêque de Mayence.	
Renat. Benedict.	René Benoist.	Catholique.	1521-1608	Français.	Théologien, doyen de la Faculté de théologie de Paris, curé de Saint-Eustache, confesseur d'Henri IV.	<i>Advertissement du moyen par lequel tous troubles et diferens de ce temps, seront assopis et ostenz ; Locorum præcipiorum sacræ scripturæ...</i>
S. Pacianus.	Saint Pacien.	Chrétien.	03..-039. ?	Espagnol.	Évêque de Barcelone.	<i>Parænesis ad poenitentiam.</i>
Remigius.	Saint Remi.	Chrétien.	0437?-0533 ?	Français.	Évêque de Reims.	<i>Grand testament.</i>
Rupertus Tuitensis.	Rupert de Deutz.	Bénédictin.	1070?-1129 ?	Allemand.	Théologien de tendance mystique. Abbé de Saint-Héribert de Tuy.	<i>L'office divin ; Dialogus inter christianum et judæum.</i>
Ruard. Tapper.	Ruard Tapper.	Catholique.	1487-1559	Néerlandais.	Théologien, professeur, recteur de l'université de Louvain.	<i>Explicatio articulorum ; Orationes thelogicæ.</i>
Reuelationes S. Brigittæ.	<i>Les Révélationes de sainte Brigitte de Suède.</i>		XIV ^e .		Révélations mystiques reçues à partir des années 1340, dictées en suédois, traduites à mesure en latin puis compilées.	
Santes Pagninus.	Sante Pagnino.	Dominicain	1470-1541.	Italien.	Hébraïsant, professeur de langues orientales à Rome, puis à Avignon.	<i>Hebraicæ institutiones</i> (1526, ouvrage de linguistique hébraïque) ; <i>Biblia hebraica.</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Sanctesius.	Claude de Sanctes.	Catholique.	1525-1591	Français.	Évêque d'Évreux.	<i>Confession de la foy catholique, adressee au peuple françois ; Examen doctrinæ calvinianæ et bezanæ.</i>
Sanderus.	Probablement Nicolas Sanders.	Catholique.	1530?-1581	Anglais.	Historien et théologien.	<i>Les trois livres touchant l'origine et progrès du schisme d'Angleterre.</i>
Stanislaüs Hosius.	Stanislaw Hozjusz.	Catholique.	1504-1579	Polonais.	Évêque de Kulm puis d'Ermland. Créé cardinal en 1561, avec la charge de présider le concile de Trente.	<i>Confessio catholicæ fidei christiana ; Catholici cujusdam et orthodoxi...</i>
Staphylus.	Friedrich Staphylus.	Protestant.	1512-1564	Allemand.	Théologien, professeur de théologie à l'université de Königsberg, converti au catholicisme en 1552, docteur en théologie et en droit canon à l'université d'Ingolstadt (1560).	<i>Theologiæ lutheranæ... ; In causa religionis sparsim editi libri.</i>
Stapletonius.	Thomas Stapleton.	Catholique.	1535-1598	Anglais.	Théologien et traducteur.	<i>Manuale peccatorum... ; Promptuarium morale super evangelia dominicalia...</i>
Stanca.	Francesco Stancaro.	Catholique.	1501-1574	Italien.	Prêtre, théologien, professeur d'hébreu.	<i>De Trinitate ; Summa confessionis fidei.</i>
Seres.	Jean d'Albin de Valsergues.	Catholique.	150.-1566	Français.	Théologien et prédicateur, archidiacre de l'église Saint-Étienne (Toulouse).	<i>Marques de la vraye église catholique... ; Les Six Livres du sacrement de l'autel...</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Tertulianus.	Tertullien (Quintus Septimius Florens Tertullianus).	Chrétien.	0155?-0222 ?	Tunisien.	Père de l'Église d'Occident, premier des écrivains chrétiens de langue latine.	<i>Chair du Christ</i> (traité sur l'incarnation) ; <i>Apologétique</i> (197, apologie du christianisme).
Thomas Valdensis.	Thomas Waldensis.	Carme.	13..-1430	Anglais.	Théologien, confesseur des rois Henri V et Henri VI, inquisiteur, participe aux travaux des conciles de Pise (1409) et de Constance (1415), chargé de missions diplomatiques par la Cour d'Angleterre. Principal adversaire de John Wyclif ⁸⁰ .	<i>Doctrinalis fidei ecclesiae catholicae contra Witclevistas & Hussitas, eorumque sectatores</i> ; <i>Doctrinale antiquitatum fidei Ecclesiae catholicae</i> .
Vincensius Lyrinensis.	Saint Vincent de Lérins.	Chrétien.	03..?-044.	Français.	Moine de Lérins, attaque la doctrine augustinienne de la grâce, représentant du semi-pélagianisme ⁸¹ .	<i>Avertissement du Voyageur</i> (435, vise à établir la tradition catholique face aux hérésies) ; <i>Adversus prophanas haereseon...</i>
Vigoreus.	Simon Vigor.	Catholique.	1515-1575	Français.	Archevêque de Narbonne, controversiste.	<i>Sermons catholiques pour tous les jours de caresme et fêtes de Pasques</i> ; <i>Actes de la dispute et conférence tenue à Paris, és mois de juillet et aoust 1566, entre deux</i>

⁸⁰John Wyclif est le précurseur de la Réforme anglaise, et plus généralement de la Réforme protestante.

⁸¹Le semi-pélagianisme est une doctrine chrétienne développée dans le sud de la Gaule au V^e siècle par Jean Cassien, Vincent de Lérins et Salvien de Marseille. Cette doctrine tente de préciser les rôles respectifs de Dieu et de l'homme, de la grâce de Dieu et du libre arbitre de l'homme. Cette doctrine sera adoptée par le concile de Trente qui affirme que, si la grâce suffisante rend possible le salut de l'homme, il faut encore que celui-ci collabore par ses œuvres.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
						<i>docteurs de Sorbonne et deux ministres de l'Église réformée.</i>
Volaterranus.	Raffaele Maffei.	Catholique.	1455-1522	Italien.	Humaniste, auteur d'une encyclopédie.	<i>De Magistratibus sacerdotiis.</i>
Vita Christi.	Vie de Jésus-Christ.		XIV ^e .	Latin.	Commentaires des Évangiles écrits par Ludolf de Saxe (13..?-1378).	
Vuicellius.	Georg Witzel.	Protestant. Catholique.	1501-1573	Allemand.	Prêtre et théologien, adhère au protestantisme et projette de se marier, pasteur puis revient au catholicisme et devient curé.	<i>Catalogus sanctorum Veteris Testamenti ; Catechismus major.</i>
Villagaignon.	Chevalier Nicolas Durand de Villegagnon	Catholique.	1510-1571	Français.	Amiral de France, historien et polémiste.	<i>Ad articulos calvinianæ de sacramento Eucharistiæ traditionis.</i>
Verratus.	Giovanni Maria Verato.	Carmélite.	15..-16..	Italien.	Organiste, professeur de lettres.	<i>Opuscules moraux ; Contra responsiones et protestationes eorum qui ad generale concilium venire contemnunt.</i>

Les historiens tant Ethniques, que Chrestiens.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Abdias Babylonius.	Abdias.	Chrétien.	?	Irakien ?	Premier évêque de Babylone. Aurait été l'un des 72 disciples du Christ.	<i>Virtutes Apostolorum.</i>
Aelianus.	Élien le Sophiste.	Païen.	0170?-0235 ?	Italien.	Professeur de rhétorique, historien et philosophe.	<i>Variétés historiques</i> (recueil d'histoires hétéroclites).
Aulus Gellius.	Aulu-Gelle.	Païen.	0123?-0180 ?	Italien.	Grammairien, historien et critique littéraire.	<i>Nuits attiques</i> (150, compilation à caractère encyclopédique).
Appianus Alexandrinus.	Appien.	Païen.	0095?-0160	Grec ?	Historien.	<i>Histoire romaine.</i>
Antonius Florentinus.	Saint Antonin.	Dominicain	1389-1459	Italien.	Archevêque de Florence, théologien et chroniqueur.	<i>De censuris ; Confessionale.</i>
Aloysius Lipomanus.	Luigi Lippomano.	Catholique.	1496-1559	Italien.	Cardinal, évêque de Modon, Vérone, Bergame.	<i>De Vitis sanctorum ; L'histoire, vie et légende des saintz...</i>
Berosus Chaldæus.	Bérose.	Culte oriental du dieu Baal.	03...-03..	Irakien (Chaldéen).	Prêtre, auteur.	<i>Histoire de la Babylonie.</i>
Cassiodo. in Tripart. histo.	Cassiodore.	Chrétien.	0490?-0580 ?	Italien.	Préfet du prétoire et historiographe de Théodoric, fondateur du monastère de Vivarium.	<i>Historia ecclesiastica tripartita.</i>
Cornelius Tacitus.	Tacite.	Païen.	0055?-0120 ?	Italien.	Historien.	<i>Histoires ; Annales.</i>
Chalcodyl.	Laonicus Chalcondyle.	Orthodoxe.	1423?-1490 ?	Grec.	Historien, secrétaire de Murat II.	<i>Descriptions historiques.</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Chronica Sanctorum.	Il pourrait s'agir de la chronique de Jean Molanus (1533-1585).					
Diodorus Siculus.	Diodore de Sicile.	Païen.	0090?-0020 ? av J.-C.	Italien.	Historien et astrologue.	<i>Bibliothèque historique.</i>
Dionysius Halicarnasæus.	Denys d'Halicarnasse.	Païen.	06.? av J.-C. - 07 ?	Grec.	Maître d'éloquence, grammairien, historien et critique littéraire.	<i>Antiquités romaines</i> (histoire de Rome) ; <i>Les orateurs antiques.</i>
Diogene Laërtius.	Diogène Laërce.	Païen.	02..-02..	Grec.	Astrologue, biographe et historien.	<i>Vies, doctrines et sentences des philosophes illustres ; La vie de Pythagore.</i>
Euagrius.	Évagre le Scolastique.	Chrétien.	0536?-0600 ?	Syrien.	Avocat d'Antioche, écrivain.	<i>Histoire ecclésiastique</i> (englobe les années 431-594).
Eusebius Cæsariensis.	Eusèbe de Césarée.	Chrétien.	0265?-0340	Palestinien.	Historien et polémiste.	<i>Histoire ecclésiastique</i> (des origines à 324) ; <i>Martyrs en Palestine.</i>
Eutropius.	Eutrope.	Païen.	03..?-03.. ?	Italien.	Historien latin, secrétaire de Constantin.	<i>Abrégé d'histoire romaine</i> (de la fondation de Rome à la mort de l'empereur Jovien en 364, en dix livres).
Egesippus.	Hégésippe.	Chrétien.	01..-01..	Israélien.	Chroniqueur.	<i>Histoire de l'Église.</i>
Fulgosius.	Battista	Catholique.	1452-1504	Italien.	Doge ⁸² de Gênes, historien.	<i>Factorum dictorumque</i>

⁸²Le doge est le premier magistrat, élu comme chef nominal des anciennes républiques de Gênes et de Venise.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
	Fregoso.					<i>memorabilium libri ; De dictis factisque memoralibus collectanea.</i>
Gregorius Turonensis.	Saint Grégoire de Tours.	Chrétien.	0538-0594.	Français.	Historien et hagiographe ⁸³ , évêque de Tours (de 573 à sa mort).	<i>Vies des Pères ; Livres des miracles.</i>
Georgius Cedrenus.	Georges Cedrenus.	Orthodoxe.	10..-1100 ?	Turc.	Chroniqueur.	<i>Compendium historiarum.</i>
Herodotus.	Hérodote.	Païen.	0484?-0420 ? av. J.-C.	Grec.	Historien.	<i>Histoires.</i>
Corpus Historiæ Bisuntin. Ioan. Trithem.	Johannes Trithemius.	Bénédictin.	1462-1516	Allemand.	Abbé, humaniste et kabbaliste.	<i>Corpus historicum.</i>
Ioannes Zonaras.	Jean Zonaras.	Orthodoxe.	10..-11..	Turc.	Moine, écrivain ecclésiastique et historien.	<i>Annales</i> (abrégé d'histoire universelle jusqu'en 1118) ; <i>Les Histoires et Croniques du monde.</i>
Iosephus Hebræus.	Flavius Josèphe.	Juif.	0038?-0100 ?	Israélien.	Homme politique et historien.	<i>Antiquités judaïques</i> (en vingt livres, histoire du peuple hébreu depuis la création du monde jusqu'au règne de Néron).
Iulius Cæsar.	Jules César.	Païen.	0100-0044 av. J.-C.	Italien.	Homme politique, écrivain.	<i>Guerre civile, Guerre des Gaules.</i>
Laurentius	Laurentius	Chartreux.	1522-1578	Allemand.	Hagiographe.	<i>De Probatis sanctorum historiis... ;</i>

⁸³Un hagiographe est un auteur qui traite de la vie et des actions des saints.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Surius Cartusia.	Surius.					<i>Histoire ou Commentaires de toutes choses mémorables avenues...</i>
Nicephorus Callistus.	Nicéphore Calliste Xanthopoulos.	Chrétien.	1256?-1335 ?	Turc.	Historien, attaché à la bibliothèque de Sainte Sophie.	<i>Histoire ecclésiastique</i> (en dix-huit livres).
Nauclerus.	Johann Naucler. Johann Vergenhans.	Catholique.	1425-1510	Allemand.	Chroniqueur et humaniste.	<i>Memorabilium omnis ætatis et omnium gentium chronici...</i>
Paulus Orosius.	Paul Orose.	Chrétien.	0390?-0418 ?	Espagnol.	Prêtre, historien.	<i>Histoires contre les païens ; Historiarum initium ad Aurelium Augustinum.</i>
Pausanias.	Pausanias.	Païen.	01..-01..	Turc.	Géographe.	<i>Description de la Grèce</i> (en dix livres).
Palladius.	Pallade d'Hélénopolis	Chrétien.	0363?-0431 ?	Turc.	Moine, évêque d'Hélénopolis puis d'Aspona.	<i>Histoire lausiaque</i> (recueil de biographies d'ascètes égyptiens et syriens).
Platina.	Il Platina.	Catholique.	1421-1481.	Italien.	Écrivain et humaniste, bibliothécaire du Vatican.	<i>Histoire de la papauté.</i>
Petrus de Natalibus.	Petrus de Natalibus.	Catholique.	1330?-1406	Italien.	Hagiographe, évêque de Iesolo.	<i>Catalogus sanctorum et gestorum...</i>
Paulus Diaconus.	Paul Diacre.	Bénédictin.	0720?-0799 ?	Italien.	Moine, historien et poète.	<i>Histoire des Lombards ; Histoire romaine.</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Philostratus.	Philostrate l'Athénien.	Païen.	0175?-0246 ?	Grec.	Rhéteur et sophiste.	<i>Vie d'Apollonios de Tyane ; Vies des sophistes.</i>
Quintus Curtius.	Quinte-Curce.	Païen.	00..-00..	Italien.	Historien.	<i>Histoires.</i>
Ruffinus.	Rufin d'Aquilée.	Chrétien.	034.?-0410 ?	Italien.	Ascète, écrivain et traducteur du grec au latin, historien.	A traduit notamment la <i>Vie de saint Antoine.</i>
Sabellicus.	Marco Antonio Coccio Sabellico.	Catholique.	1436-1506	Italien.	Humaniste, historien et éditeur, professeur d'éloquence, conservateur de la bibliothèque publique de Saint-Marc.	<i>Exemplorum libri ; Historiæ rerum venetarum ab urbe condita.</i>
Seuerus Sulpitius.	Sulpice Sévère.	Chrétien.	0363?-0420 ?	Français.	Avocat, prêtre.	<i>Chronique universelle.</i>
Simeon Metaphrastes.	Siméon le Métaphraste.	Chrétien.	09..-10..	Turc.	Hagiographe.	<i>Catéchisme en poésie sur les saints mystères de nostre salut.</i>
Sigibertus.	Sigibert de Gembloux.	Bénédictin.	1030-1112	Belge.	Moine, hagiographe, polémiste.	<i>Chronographia.</i>
Socrates.	Socrate le Scholastique.	Chrétien.	0380?-0450 ?	Turc.	Historiographe.	<i>Histoire ecclésiastique</i> (continue celle d'Eusèbe pour les années 306-439).
Strabo.	Strabon.	Païen.	0060?-0020 ? av. J.-C.	Grec.	Historien, voyageur et géographe.	<i>Études historiques ; Géographie.</i>
Sozomenus.	Hermias Sozomène.	Chrétien.	03..-045. ?	Palestinien.	Rhéteur, historien.	<i>Histoire ecclésiastique.</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Suetonius.	Suétone.	Païen.	0069?-0126 ?	Italien.	Historien, grammairien, rhéteur.	<i>Vie des douze Césars ; Des hommes illustres.</i>
Titus Liuius.	Tite-Live.	Païen.	0059 ? av. J.-C.-0017	Italien.	Historien.	<i>Histoire romaine.</i>
Theodoretus.	Théodoret de Cyr.	Chrétien.	0393?-0466 ?	Syrien.	Théologien, condisciple et défenseur de Nestorius, évêque de Cyr déposé puis rétabli, auteur d'ouvrages apologétiques, polémiques, exégétiques et historiques.	<i>Histoire des moines de Syrie.</i>
Valerius Maximus.	Valère Maxime.	Païen.	00..-00..	Italien.	Historien.	<i>Faits et dits mémorables.</i>
Vincentius Bellouacensis.	Vincent de Beauvais.	Dominicain	1190?-1264	Français.		<i>Grand miroir du monde</i> (grande compilation de l'ensemble du savoir) ; <i>Miroir historial</i> (chronique universelle depuis la Genèse jusqu'au milieu du XIII ^e).
Vitæ sanctorum.	Il peut s'agir de l' <i>Histoire lombarde</i> .		126.	Latin.	Compilation de récits hagiographiques faite par Jacques de Voragine. Le nom de « Légende dorée » semble avoir été inventé à la fin du XV ^e .	
Zenophon.	Xénophon.	Païen.	0430?-0355 ? av. J.-C.	Grec.	Philosophe et historien.	<i>Helléniques ; Anabase</i> (récit historique et autobiographique).

Les Auteurs profanes du Paganisme, tant Poètes, que Philosophes.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Aesopus.	Ésope.	Païen.	0620?- 0560 ? av. J.-C.	Grec.	Fabuliste.	<i>Fables.</i>
Alphragan.	Aḥmad ibn Muḥammad ibn Katīr al-Fargānī.	Musulman.	07..?-0861 ?	Ouzbek.	Astronome et astrologue. A été au service du calife Abbaside al-Ma'mūn.	<i>Éléments d'astronomie.</i>
Aristoteles.	Aristote.	Païen.	0384-0322 av. J.-C.	Grec.	Philosophe, élève de Platon, fondateur du Lycée, précepteur d'Alexandre le Grand.	<i>De la mémoire et de la réminiscence ; De la sensation et des sensibles.</i>
Aeschilus.	Eschyle.	Païen.	0525?-0456 av. J.-C.	Grec.	Poète tragique.	<i>Agamemnon ; Les Danaïdes.</i>
Cleanthes.	Cléanthe.	Païen.	0331?-0232 av. J.-C.	Turc.	Philosophe stoïcien, succéda à Zénon à la tête de la Stoa ⁸⁴ .	<i>Hymne à Zeus ; Hymnes philosophiques.</i>
Democritus.	Démocrite.	Païen.	0460?-0370 ? av. J.-C.	Grec.	Philosophe pythagoricien.	<i>L'existence des atomes ; Des planètes.</i>
Euripides.	Euripide.	Païen.	0480 - 0406 av. J.-C.	Grec.	Poète tragique.	<i>Alceste ; Andromaque.</i>
Empedocles.	Empédocle.	Païen.	04..-04..	Grec.	Philosophe, homme politique, législateur, poète, médecin.	<i>De la nature ; Purifications (poème philosophique traitant du destin de l'âme humaine).</i>

⁸⁴La Stoa est l'école du Portique, le nom de l'endroit où se réunirent les premiers stoïciens auprès de leur fondateur Zénon de Cition.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Galenus.	Claude Galien.	Païen.	0131?-0201 ?	Turc.	Philosophe et médecin.	<i>L'anatomie des nerfs ; Les causes du pouls.</i>
Hesiodus.	Hésiode.	Païen.	07..?-07.. ?	Grec.	Poète.	<i>Théogonie</i> (généalogie des dieux, explication de l'origine du monde) ; <i>Les travaux et les jours.</i>
Homerus.	Homère.	Païen.	08..-08..	Grec.	Poète épique.	<i>Iliade ; Odyssée.</i>
Horatius.	Horace.	Païen.	0065 - 0008 av. J.-C.	Italien.	Poète.	<i>Art poétique ; Odes.</i>
Hermes Trismegistus	Hermès Trismégiste.	Païen.			Nom donné par les Grecs à un dieu lunaire égyptien. Sous ce nom nous sont parvenus plusieurs livres secrets relatifs à la magie, l'astrologie et l'alchimie.	<i>Asclépius</i> (donne une vue de la doctrine hermétique) ; <i>Les sept chapitres</i> (traité d'alchimie).
Iamblicus.	Jamblique.	Païen.	0250?-0330 ?	Syrien.	Philosophe pythagoricien, fondateur de l'école néo-platonicienne d'Apamée, en Syrie.	<i>Collection des doctrines pythagoriciennes ; Mystères d'Égypte</i> (écrit théologique néopythagoricien).
Iuuenalis.	Juvénal.	Païen.	0060?-0130 ?	Italien.	Poète satirique. Astrologue.	<i>Satires.</i>
M. Tullius Cicero.	Cicéron.	Païen.	0106 - 0043 av. J.-C.	Italien.	Orateur, homme politique et philosophe.	<i>L'amitié ; Académiques</i> (dialogues philosophiques).
Macrobius.	Macrobe.	Païen.	03..-04..	Tunisien.	Philosophe et philologue, préfet du prétoire.	<i>Des différences et des rapports du verbe grec et du verbe latin ; Saturnales</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
						(œuvre de compilation à caractère encyclopédique et pédagogique).
Martialis.	Martial.	Païen.	0040?-0104 ?	Espagnol.	Poète.	<i>Épigrammes.</i>
Menander.	Ménandre.	Païen.	0342 - 0292 av. J.-C.	Grec.	Poète comique.	<i>L'apparition ; L'arbitrage.</i>
Ouidius.	Ovide.	Païen.	0043 av. J.-C.-0017	Italien.	Poète.	<i>Les métamorphoses ; Les Héroïdes.</i>
Plato.	Platon.	Païen.	0427?-0348 ? av. J.-C.	Grec.	Philosophe.	<i>Apologie de Socrate ; Banquet.</i>
Persius.	Perse.	Païen.	0034-0062	Italien.	Auteur de satires, stoïcien.	<i>Satires.</i>
Phocilides.	Phocylide.	Païen.	00..-00..	Grec.	Poète moraliste.	<i>Sentences.</i>
Plotinus.	Plotin.	Païen.	0205?-0270	Grec.	Philosophe alexandrin.	<i>Ennéades.</i>
Plutarchus.	Plutarque.	Païen.	0046?-0120 ?	Grec.	Moraliste.	<i>Vies parallèles, Œuvres morales.</i>
Proclus.	Proclus.	Païen.	0412-0485	Grec.	Philosophe néoplatonicien.	<i>De l'existence du mal ; Dix problèmes concernant la providence.</i>
Plinius secundus.	Pline l'Ancien (Plinius Major).	Païen.	0023-0079	Italien.	Naturaliste, oncle de Pline le Jeune.	<i>Histoire naturelle, Lettres.</i>
	<u>OU</u> : Pline le Jeune (Plinius	Païen.	0061?-0114 ?	Italien	Orateur, homme politique, neveu de Pline l'Ancien.	<i>Panegyrique de Trajan.</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
	Minor).					
Porphyrius.	Porphyre.	Païen.	0234-0305 ?	Syrien.	Philosophe néoplatonicien. Disciple de Plotin dont il publia les <i>Ennéades</i> .	<i>L'antre des nymphes ; Contre les chrétiens.</i>
Pythagoras.	Pythagore.	Païen.	0580? - 0500 ? av. J.-C.	Grec.	Mathématicien et philosophe.	<i>Les vers d'or.</i>
Ptolomæus.	Claude Ptolémée.	Païen.	0100?-0170 ?	Grec.	Mathématicien, astronome, géographe, membre présumé de l'École d'Alexandrie.	<i>Almageste</i> (grand traité d'astronomie) ; <i>Analemme</i> (court traité d'astronomie).
Sineca.	Sénèque	Païen.	0004 av. J.-C. - 0065	Espagnol.	Philosophe stoïcien, auteur de tragédies.	<i>Agamemnon ; De l'oisiveté.</i>
Sybille.	Sibylle d'Érythrée.	Païen.			Des vers qui lui sont attribués sont repris par des Pères de l'Église afin de démontrer l'attente du Messie par le monde païen.	
Stobæus.	Jean Stobée.	Païen.	04..-04..	Grec.	Philosophe et mathématicien.	<i>Anthologie</i> (d'environ 500 auteurs grecs, composée pour son fils).
Salustius.	Salluste le philosophe.	Païen.	030.?-037. ?	Français.	Philosophe néoplatonicien, préfet d'Orient.	<i>Des dieux et du monde.</i>
Sphocles.	Sophocle.	Païen.	0496? - 0406 av. J.-C.	Grec.	Poète tragique, auteur de plus d'une centaine de tragédies dont seulement 7 sont parvenues jusqu'à nous.	<i>Ajax ; Antigone.</i>
Terentius.	Térence.	Païen.	0190? - 0159	Tunisien.	Poète comique.	<i>Adelphes ; Andrienne.</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
			av. J.-C.			

Les Docteurs de la Theologie Scolastique avec les Canonistes & Jurisconsultes, desquels cest œuvre a esté pour la plus part recueilly.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Accurtius.	François Accurse.	Catholique.	1182?-1260 ?	Italien.	Juriste, spécialiste de Justinien.	<i>Corpus juris civilis... ; Digestum novum...</i>
Aegidius Romanus.	Gilles de Rome.	Augustin.	1247?-1316	Italien.	Écrivain scolastique, général des Ermites de saint Augustin, archevêque de Bourges, cardinal, élève de saint Thomas d'Aquin, précepteur de Philippe le Bel, surnommé le Doctor fundatissimus.	<i>De regimine principum ; Sur le pouvoir de l'Église.</i>
Albertus Magnus.	Saint Albert le Grand.	Dominicain	1200?-1280	Allemand.	Savant et philosophe.	<i>De caelo et mundo ; De eucharistiae sacramento summa.</i>
Alexander Halensis doctor irrefragabilis.	Alexandre de Halès.	Franciscain	1185-1245	Anglais.	Maître ès-arts et maître en théologie, fondateur de la plus ancienne école de l'ordre franciscain (en 1231), professeur puis recteur de la Faculté de théologie parisienne.	<i>Quaestiones disputatae ; Somme de théologie.</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Alciatus.	André Alciat.	Catholique.	1492-1550	Italien.	Juriste et humaniste.	<i>Emblemata.</i>
Arretinus.	Francesco Accolti.	Catholique.	1418?-1483 ?	Italien.	Jurisconsulte, occupa la chaire de droit à Ferrare.	<i>Commentaria super titulo « De accusatione, inquisitione et denuntiatione » ; Consilia seu responsa...</i>
Adrianus Traiectensis.	Adrien VI.	Catholique.	1459-1523	Néerlandais.	Pape de 1522 à 1523, précepteur puis ministre de Charles Quint, cardinal-évêque de Tortosa.	<i>Questiones in quartum Sententiarum... ; Questiones quotlibetice...</i>
Alexander de Ariostis.	Alessandro Ariosto.	Franciscain	142.-1484	Italien.	Théologien et juriste, effectua des missions en Palestine et au Liban auprès des Maronites.	<i>Minorica elucidativa rationabilis separationis... ; Enchiridion...</i>
Alexander de Immola.	Alessandro Tartagni.	Catholique.	1424-1477	Italien.	Jurisconsulte, professeur de droit canonique et civil à Padoue, Ferrare et Bologne. Surnommé « Docteur de la vérité ».	<i>Digestum vetus lecturae... ; In Infortiatum commentaria...</i>
Albericus de Rosatis.	Alberico da Rosate.	Catholique.	12..-12..	Italien.	Juriste.	<i>De regulis juris ; Dictionarium juris...</i>
Antonius de Butrio.	Antonio da Budrio.	Catholique.	1338-1408.	Italien.	Professeur de droit canon à Ferrare puis à Bologne.	<i>Secunda pars abbatis super primo... ; In sextum Decretalium...</i>
Archidiaconus.	Guido de Baysio.	Catholique.	125.-1313	Italien.	Jurisconsulte.	<i>Rosarium Decretorum.</i>
Bartholomæus Medina	Bartolomé Medina.	Dominicain	1528?-1581 ?	Espagnol.	Professeur de théologie à l'université de Salamanque.	<i>Scholastica commentaria.</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
idiomate Hisp.						
Baldus.	Baldus de Ubaldis.	Catholique.	1327?-1400	Italien.	Juriconsulte, professeur de droit canon et romain à Bologne, Pérouse, Florence, Padoue et Pavie.	<i>Opus aureum utriusque juris liminis ; Solemnis et egregius tractatus...</i>
Bartolus.	Bartolus de Saxoferrato.	Catholique.	1314?-1357	Italien.	Juriste, spécialiste du droit romain, fondateur de l'École des postglossateurs (Bartolistes), enseigna à Pise puis à Pérouse.	<i>De fluminibus</i> (1350, traité juridique) ; <i>Apostilla super secunda parte Digesti novi</i> .
Bernard.gloss. decretal.	Bernard de Compostelle.	Catholique.	11...-1252	Portugais.	Canoniste, chapelain du pape Innocent IV à Rome.	A écrit une glose pour les <i>Décrétales de Grégoire IX</i> ⁸⁵ .
Eudrigarius.						
S. Bonaventura.	Saint Bonaventura.	Catholique.	1221?-1274	Italien.	Théologien, surnommé le Docteur séraphique, cardinal, docteur de l'Église.	<i>Itinéraire de l'âme à Dieu ; L'arbre de vie</i> (48 méditations sur la vie et la mort de Jésus).

⁸⁵Les Décrétales de Grégoire IX sont une collection officielle de textes de droit canonique.

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Caietanus.	Thomas Cajetan.	Dominicain	1469-1534	Italien.	Théologien thomiste, cardinal, évêque, vicaire général puis maître général de son ordre. Thomas est le nom en religion de Jacques de Vio. Le surnom Cajétan ou Gaëtan désigne Gaète, ville où cet auteur était né et dont il fut l'évêque.	<i>De l'analogie des noms ; Commentaria in libros Aristotelis...</i>
Cardinalis qui & Franciscus de Lambellis.						
Calderinus.	Domizio Calderino.	Catholique.	1443-1478	Italien.	Humaniste, philosophe, secrétaire apostolique.	<i>Observationaes</i> (œuvre philologique) ; <i>Commentaria in Satyras Juvenalis.</i>
Couarrubias.	Diego de Covarrubias	Catholique.	1512-1577	Espagnol.	Juriste et théologien.	<i>In librum quintum decretalium epitome de sponsalibus et matrimonio.</i>
Directorium Iuris.	<i>Viatorum seu directorium juris...</i>		1516	Latin.	Écrit par Jean Barbier (14..-14..), jurisconsulte.	
Digesta Codex & totum corpus iuris ciuilis.	Le Digeste et l'ensemble du corpus iuris civilis		VIe.		Le Digeste est la compilation des consultations des jurisconsultes d'époques diverses. L'élaboration du recueil a été décidée par Justinien. Le corpus de droit civil	

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
					est la plus grande compilation du droit romain antique (VI ^e siècle).	
Dominicus Soto Hispanus.	Domingo de Soto.	Dominicain	1494-1560	Espagnol.	Théologien, enseigna la philosophie à l'Université de Salamanque, fut envoyé par Charles-Quint au Concile de Trente dont il formula les décrets.	<i>De natura et gratia ; In libros posteriorum Aristotelis...</i>
Durandus.	Guillaume Durand.	Catholique.	1230?-1296	Français.	Canoniste et liturgiste, évêque de Mende. Surnommé le Spéculateur.	<i>Manuel des divins offices ; Speculum judiciale.</i>
Franciscus de Maronis doctor illuminatus.	François de Meyronnes.	Franciscain	1285-1327	Français.	Philosophe et théologien.	<i>De transcendentibus ; Logicalia.</i>
Gabriel Biel.	Gabriel Biel.	Catholique.	141.-1495	Allemand.	Maître es-arts, ecclésiastique, philosophe et théologien.	<i>Résumé et commentaire des quatre Livres des sentences ; Canonis misse expositio.</i>
Guillelmus Okan.	Guillaume d'Ockham.	Franciscain	1285?-1347	Anglais.	Philosophe et théologien.	<i>Commentaire des Sentences ; Huit questions à propos de l'autorité pontificale.</i>
Gregorius Ariminensis.	Grégoire de Rimini.	Augustin.	1300?-1358	Italien.	Général des ermites de Saint-Augustin.	<i>In secundo Sententiarum libro expositio ; Lectura super primum librum Sententiarum.</i>
Godfredus.	Godefroid	Catholique.	1250?-1308	Français.	Philosophe et théologien,	<i>XV Quodlibeta ; Notule de scientia</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
	de Fontaines.		?		sociétaire de Sorbonne, évêque élu de Tournai, il renonce à ses droits à l'épiscopat.	<i>theologie.</i>
Gratianus.	Gratien.	Camaldule.	11..?-1160 ?	Italien.	Moine, canoniste.	<i>Décret</i> (compilation de textes de droit canonique).
Gaspar Caballinus siue Moline. repurgatus.	Gaspare Cavallini.	Catholique.	15..-1589	Italien.	Juriste. Longtemps considéré comme un pseudonyme de Charles Dumoulin.	<i>Tractatus illustrium in utraque tum pontificii...</i>
Henricus Gandensis.	Henri de Gand.	Catholique.	1217?-1293	Belge.	Philosophe et théologien.	<i>Aurea quolibeta ; Flores theologici.</i>
Hieronimus ab Hengesto.	Jérôme de Hangest.	Catholique.	14..-1538	Français.	Théologien.	<i>De Christifera Eucharistia adversus nugiferos symbolistas ; Liber de causis.</i>
Iacobus Almain.	Jacques Almain.	Catholique.	14..-1515	Français.	Théologien, moraliste et controversiste, maître ès-arts, professeur de dialectique et de philosophie, recteur de l'Université de Paris, procureur de la Nation française et recteur au Collège de Navarre.	<i>Acutissimi clarissimique viri magistri Jacobi Almain moralia qua vocant ; Acutissimi divinorum archanorum scrutatoris...</i>
Iason Maynus.	Giasone Del Maino.	Catholique.	1435-1519	Italien.	Jurisconsulte, comte Palatin.	<i>De actio ; Prima super digesto veteri.</i>
Ioannes de Lignano.	Jean de Legnano.	Catholique.	1320-1383	Italien.	Juriste.	<i>De fletu Ecclesiae ; In Clementinis.</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Ioannes de Neapoli.	Jean de Naples.					
Ioannes de Turre cremata.	Juan de Torquemada.	Dominicain	1388-1468	Espagnol.	Cardinal, évêque, théologien.	<i>Meditationes ; Summa de Ecclesia.</i>
Iuo Carnotensis.	Saint Yves de Chartres.	Catholique.	1040?-1116	Français.	Évêque de Chartres, théologien, canoniste.	<i>Décret ; Panormie.</i>
Innocentius Papa.	De nombreux pape ont porté le prénom Innocent. Nous ne pouvons pas déterminer auquel Benedicti voulait ici faire référence.					
Ioannes Scotus doctor subtilis.	Johannes Duns Scotus.	Franciscain	1265-1308	Anglais.	Philosophe et théologien, a enseigné à Oxford, Paris et Cologne.	<i>De premier principe de toutes choses ; Lectures.</i>
Ioannes	John Major.	Catholique.	1470-1550	Écossais.	Théologien et historien.	<i>Quartus sententiarum ; In primum</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Maior.						<i>Sententiarum...</i>
Ioannes de Bassolis.	John Bassol.	Catholique.	12..?-1347	Anglais.	Philosophe et écrivain.	<i>Collatio in quartum sententiarum ; Preclarissima Sacre Theologie...</i>
Ioannes Altenstaig.in lexic. Theolog.	Johann Altenstaig.	Catholique.	1480-1523			<i>Lexicon theologicum.</i>
Ioannes Medina.	Juan de Robles.	Bénédictin.	1492?-1572	Espagnol.	Théologien, ambassadeur d'Espagne à Rome.	<i>De poenitentia, restitutione et contractibus.</i>
Landulphus Altisiodorensis.	Peut-être Godefridus Altissiodorensis (Geoffroy d'Auxerre).					
Martinus Alzpicueta doctor Nauarrus Theologus & Canonista.	Martin de Azpilcueta.	Catholique.	1493-1586	Espagnol.	Canoniste, moraliste et économiste.	<i>Manuale de Confessori et penitenti.</i>
Methodus confessionis.	De nombreux ouvrages sont appelés					

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
	<i>Methodus confessionis</i> . Nous ne pouvons donc pas déterminer auquel Benedicti voulait ici faire référence.					
Monaldus.	Monaldus Justinopolitanus.	Franciscain	?-1280 ?	Français.	Canoniste.	<i>Summa de Iure Canonico</i> .
Nicolaus de Orbellis.	Nicolas de Orbellis.	Franciscain	14..-1472 ?	Français.	Philosophe, professeur à Paris, Poitiers, Angers.	<i>Eximii super sententias compendium</i> ; <i>Logice brevis expositio</i> .
Nicolaus Deniise.	Nicolas Denisse.	Franciscain	14..-1509	Français.	Vicaire de la province de France.	<i>Preclarissimum atque divinum opus...</i> ; <i>Sermones</i> .
Nicolaus Dunck spuhel.	Nicolaus von Dinkelsbühl	Catholique.	1360-1433	Allemand.	Théologien, représentant d'Albert V d'Autriche au concile de Constance.	<i>Tratatus contra errores Hussitarum</i> .
Petrus Lombardus qui & magist. Senten.	Pierre Lombard.	Catholique.	1095?-1160 ?	Italien.	Philosophe, théologien et exégète scolastique, connu sous le nom de Maître des sentences, évêque de Paris.	<i>Livre des sentences</i> (somme qui fut la base de l'enseignement théologique jusqu'à la fin du Moyen-Âge) ; <i>Glossa in Psalmos</i> .

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Petrus Paludanus.	Pierre de la Palud.	Dominicain	1277?-1342	Français.	Légat en Flandre, patriarche de Jérusalem et administrateur de Limisso (Chypre), évêque de Conserans.	<i>In quartum sententiarum.</i>
Petrus de Tharentesia.	Pierre de Tarentaise.	Dominicain	1225?-1276	Français.	Pape sous le nom d'Innocent V.	<i>Commentaire sur les Sentences de Pierre Lombard.</i>
Petrus de Alliaco.	Pierre d'Ailly.	Catholique.	1351-1420	Français.	Théologien et philosophe, évêque de Cambrai puis cardinal.	<i>Traité de l'âme ; Traité sur la consolation de Boèce.</i>
Petrus de Aquila.	Pierre d'Aquila.	Franciscain	?-1350 ?	Italien.	Théologien.	<i>Scotellum.</i>
Petrus Aureolus.	Pierre d'Auriole.	Franciscain	1280?-1322	Français.	Théologien, archevêque d'Aix.	<i>Aurea ac pene divina lotius sacre pagine commentaria... ; Compendium Biblie totius...</i>
Petrus Soto.	Pedro de Soto.	Dominicain	1493-1563	Espagnol.	Théologien, confesseur de l'Empereur Charles V.	<i>De institutione sacerdotum ; Defensio catholicae fidei.</i>
Philiarchus.	Cosmus Philiarchus.	Catholique.	XVI ^e .	Italien.	Théologien.	<i>De Officio sacerdotis ; Manuale sacerdotum.</i>
Panormitanus.	Niccolò Tedeschi.	Bénédictin.	1386-1445	Italien.	Archevêque de Palerme et professeur de droit.	<i>Abbas super quarto ; Commentaria in tertium decretalium librum...</i>
Paulus Castrensis.	Paulus de Castro.	Catholique.	1360?-1441	Italien.	Juriste, docteur en droit, professeur de droit civil.	<i>Super prima et secunda digestis veteris ; Consiliorum sive Responsorum...</i>
Richardus de media villa.	Richard de Mediavilla.	Franciscain	12..-130.	?	Théologien, maître à l'École des franciscains de Paris.	<i>Questions disputées ; Questions quodlibétiques.</i>

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Sebastianus Medices.	Sebastiano Medici.	Catholique.	XVI ^e .	Italien.	Théologien.	<i>Tratatus de promovendis episcopis ; Summa omnium haeresum et catalogus schismaticorum, haeticorum et idolatrarum.</i>
Summa autonina.	<i>Summa Antonina.</i>	Dominicain	1450	Italien.	Écrite par saint Antonin (1389-1459).	
Summa Armilla.	<i>Summa, sive Aurea armilla.</i>	Dominicain	XVI ^e .	Italien.	Écrite par Bartolommeo Fumi.	
Summa Angelica.	<i>Summa Angelica de Casibus conscientie.</i>	Franciscain	XV ^e .	Italien.	Écrite par Angelo Carletti (1411-1495).	
Summa Aluar.	<i>Summula clarissimi jurisconsult issimique...</i>	Dominicain		Espagnol.	Écrite par saint Raymond de Peñafort (1175?-1275).	
Summa Altensis.	<i>Summa Astensis.</i>	Franciscain	1317.	Italie.	Écrite par le franciscain Astesanus Astensis, elle aborde en huit livres l'ensemble des thèmes de la théologie morale.	
Summa Caienana.	<i>Summa caietana de peccatis...</i>	Dominicain		Italien.	Écrite par Thomas Cajetan (1469-1534).	
Summa	<i>Summa</i>	Dominicain		Allemand.	Écrite par Jean de Fribourg	

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Confessorum.	<i>confessorum.</i>	.			(1280-1314).	
Summa Pacifica Italice.	<i>Sumula de pacifica conscientia.</i>	Franciscain .	Première édition : 1479	Italien.	Écrite par Pacifico (1424-1482).	
Summa Peraldi.	<i>Summae virtutum ac vitiorum.</i>	Dominicain .	XIII ^e .	Français.	Écrite par Guillaume Perault, Guilelmus Peraltus (1200?-1271).	
Summa Pisana.	<i>Summa de casibus conscientiae.</i>	Dominicain .	Première édition : 1338	Italien.	Écrite par Bartholomaei de Sancto Concordio (1260?-1347).	
Summa Raymundi.	Summa.	Dominicain .		Espagnol.	Écrite par saint Raymond de Peñafort (Raimondo de Peñafort, 1175?-1275).	
Summa Ramerij.						
Summa Rosella.	Summa rosella.	Franciscain .	XV ^e ?	Italien.	Écrite par Battista Trovamala (14..-15..?).	
Summa Sylvestrina.	Summa summarum, que Sylvestrina dicitur...	Dominicain .	1516	Italien.	Écrite par Silvestro Mazzolini da Prierio (1456-1523).	

Nom utilisé par Benedicti.	Nom normalisé.	Religion ou Ordre religieux.	Dates.	Nationalité	Activités principales.	Écrits.
Simon Maiol. de irregularit.	Simone Majoli.	Catholique.	1520-1597 ?	Italien.	Évêque de Volturara et Montecorvino.	<i>Tractatus de irregularitate et aliis canonicis impedimentis in quinque libros distributis.</i>
Summa Tabiena.	Summa summarum quae Tabiena reformata dicitur.	Dominicain	1517	Italien.	Écrite par Leonardus a Lege Giovanni Cagnazzo (en religion Johannes Tabiensis). Mort en 1521.	
S. Thomas Aquinas doctor Angelicus.	Saint Thomas d'Aquin.	Dominicain	1225?-1274	Italien.	Théologien, docteur de l'Église.	<i>Commentaire des « Sentences » ; Commentaire de Job.</i>
Thomas Argentinensis	Thomas de Strasbourg.	Augustin.	12..-1357	Allemand.	Théologien, supérieur général de l'Ordre de Saint-Augustin à partir de 1345.	<i>Commentaria in IIII libros sententiarum.</i>
Tataretus.	Pierre Tartaret.	Catholique.	14..-1494	Français.	Professeur, recteur de la faculté de théologie de Paris.	<i>Expositio in Summulas Petri Hispani ; Expositio et quaestiones super totam philosophiam naturalem.</i>
Viguerius.	Jean Viguiet.	Catholique.	?-1550	Français.	Professeur de théologie.	<i>Institutiones ad Christianam theologiam...</i>

ANNEXE 6 : RÉPARTITION DES SOURCES DE JEAN BENEDICTI PAR SIÈCLE.

<u>Siècle.</u>	<u>Nombre de sources dénombrées.</u>
VI ^e siècle avant J.-C.	2
V ^e siècle avant J.-C.	5
IV ^e siècle avant J.-C.	4
III ^e siècle avant J.-C.	1
II ^e siècle avant J.-C.	1
I ^{er} siècle avant J.-C.	10
I ^{er} siècle.	20
II ^e siècle.	20
III ^e siècle.	16
IV ^e siècle.	41
V ^e siècle.	30
VI ^e siècle.	11
VII ^e siècle.	5
VIII ^e siècle.	4
IX ^e siècle.	6
X ^e siècle.	3
XI ^e siècle.	9
XII ^e siècle.	22
XIII ^e siècle.	26
XIV ^e siècle.	30
XV ^e siècle.	51
XVI ^e siècle.	84

**ANNEXE 7 : RÉPARTITION DES SOURCES DE JEAN BENEDICTI
PAR NATIONALITÉ.**

<u>Numéro.</u>	<u>Pays.</u>	<u>Nombre de sources utilisées.</u>
1	Italie.	102
2	France.	55
3	Espagne.	33
4	Grèce.	32
5	Allemagne.	24
6	Turquie.	22
7	Israël.	17
8	Syrie.	13
9	Royaume-Uni.	12
10	Égypte.	9
11	Pays-Bas.	9
12	Palestine.	8
13	Belgique.	7
14	Tunisie.	6
15	Irak.	5
16	Algérie.	4
17	Luxembourg.	2
18	Ouzbékistan.	2
19	Portugal.	2
20	Croatie.	1
21	Hollande.	1
22	Liban.	1
23	Pologne.	1
24	Roumanie.	1

ANNEXE 8 : RÉPARTITION DES SOURCES DE BENEDICTI PAR RELIGION.

<u>Religion.</u>	<u>Nombre de personnes recensées.</u>
Catholiques.	191
Chrétiens.	79
Païen.	54
Juifs.	28
Orthodoxes.	6
Musulmans.	3
Protestant.	2
Culte oriental du dieu Baal.	1

**ANNEXE 9 : RÉPARTITION PAR ORDRE RELIGIEUX DES
SOURCES CATHOLIQUES DE JEAN BENEDICTI.**

<u>Ordre religieux.</u>	<u>Nombre de sources recensées (parmi les 191 noms sondés).</u>
Franciscains.	33
Dominicains.	32
Bénédictins.	11
Augustins.	7
Carmes.	6
Chartreux.	3
Jésuites.	3
Cisterciens.	2
Camaldule.	1
Hiéronymite.	1

ANNEXE 10 : TABLEAU COMPARATIF DES AUTEURS CITÉS DANS LES TROIS CATALOGUES.

- La colonne « nom normalisé » contient la forme internationale retenue par la source la plus fréquemment utilisée : le thésaurus du CERL.
- Les trois colonnes suivantes présentent le nom tel qu'il est écrit dans les trois catalogues des auteurs religieux. Ces colonnes présentent parfois deux noms, lorsque ces derniers apparaissent à plusieurs endroits dans le catalogue et que l'orthographe du nom diffère entre les deux citations.
- La colonne « indice de présence » n'a aucun remplissage si le nom n'est cité que par un des trois auteurs. Son remplissage est gris si deux des auteurs comparés ont cité cette source. Il est noir si les trois religieux affirment avoir utilisé cette source.

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
« <u>les noms Hebreux, Syriens, Chaldeens & Arabes, qui ont été de l'Eglise d'Israel, dicte la Synagogue</u> »				
Averroès.	Aben-reichs, vel Auerrois.			
Avicenne.	Aben sina vel Auicenna.			
Béréchit Rabbah, c'est-à-dire, la plus grande partie de la Genèse.	Bereschit Raba, id est, magna expositio in Genesim.			
Bereschit Qetana signifie « la petite Genèse ».	Bereschit Retana, id est, parua expositio in Gen.			

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Bérose.	Berosus.			
Flavius Josèphe.	Iosephus Historiographus.	Ioseph Hebræus.	Iosephus.	
<i>Sefer Yetsirah</i> ou <i>Livre de la Formation</i> .	Liber Ietsira, id est, de formatione.			
Talmud.	Liber Thalmud.			
Sefer Ha Zohar (<i>Livre de la Splendeur</i>) ou Zohar.	Liber Zozar.			
Midrash Tehillim. Midrash sur le Livre des Psaumes.	Midrasch Tehilim, id est, expositio psalmodum.			
<i>Le guide des égarés</i> , Moïse Maïmonide.	More nebuchim, id est, directorium dubitantium siue perplexor.			
Philon d'Alexandrie.	Philo Iudæus.	Philo Iudæus.		
Pirke Avot, c'est-à-dire, le chapitre des pères.	PirKe. Auoth, id est, capitula Patrum			
Abraham ibn 'Ezra'.	R. Aben Esdra Hispanus.			
Abraham ben Mordecai Farissol.	R. Abraham Perizol.			
Rabbi Akiva ben Joseph.	R. Akiba.			
Akabia ben Mahalalel.	R. A Kama filius Mahalaler.			
Gersonide. (Rabbi Levi ben Gershom).	R. Ben Gerson.			

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Trop de noms correspondent à « Benjamin » pour que nous puissions déterminer à quel auteur Benedicti fait ici référence.	R. Ben-iamin.			
Berechia ben Natronai hanakdan.	R. Berachias.			
Jésus Ben Sira, petit-fils de Jérémie.	R. Ben Syra nepos Hieremiæ.			
Rav Kahana.	R. Cahana.			
David Kimhi.	R. Daud Kimhi Hispanus.			
Rabbi Dosa ben Horkinas.	R. Dosa ben HarKinas.			
Rabbi Eliezer ben Hyrcanos.	R. Eleazar.			
Hananiah (Hanina) ben Teradion.	R. Hamanach ben Theradion.			
Hillel.	R. Hillel.			
Siméon bar Yohay.	R. Iohhai.			
Rabbi Jonathan.	R. Ionathas doctor sanctus.			
Rabbi Judah haNasi.	R. Iudas.			
Jose (Joseph) ben Johanan.	R. Iosa ben Iochanan Hierosoly.			
Josef Albo.	R. Ioseph Albo.			

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Menahem.	R. Menahem.			
Moïse Maïmonide.	R. Moses Aegyptius.			
Moïse ben Jacob de Coucy.	R. Moses de Cozi.			
Moïse ben Naḥman de Gérone.	R. Moses Gerundensis.			
Maïmon ben Yossef HaDayan.	R. Maiemon.			
?	R. Pinhas.			
Menahem ben Benjamin Recanati.	R. Racanati.			
Salomon ben Isaac.	R. Salomon Gallus.			
Shammaï.	R. Simeon Schamai.			
Séder olam rabba, c'est-à-dire, le grand ordre du monde.	Seder olam, id est, ordo mundi.			
Targum Onqelos.	Thargum Babylon.OnKelos.			
Targum de Jérusalem. Targum Jonathan. Attribué à Yonathan ben Ouzziel.	Thargum Hierosolymit.R.Ionath.			
« Les Conciles, tant généraux, que particuliers ».				
Concile d'Agde.	Concilium Agathense.			

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Concile d'Afrique.	Aphricanum.			
Concile d'Ancyre.	Ancyranum.			
Concile d'Aix-la-Chapelle.	Aquisgranense.			
Concile d'Arles.	Arelatense. 1.2.3.& 4.			
Bâle pour la partie qui a été approuvée.	Basiliense in parte qua approbatur.		Concilium Basileense.	
Braque.	Bracarense.	Bracarense Concilium <u>et</u> Concilium Bracarense.		
Chalon-sur-Saône.	Cabilonense.			
Concile de Carthage.	Cataginense. 1.2.3.4.5.6.& 7.			
Constantinople.	Constantino-politanum. 1.2.& 3.			
Constance.	Constantiense.		Concilium Constantiense.	
Chalcédoine.	Calcedonense.			
Cologne.	Coloniense.			
Elvire.	Elibertinum.			
Éphèse.	Ephesinum.			
Concile d'Epaone.	Epaunense.			
Florence.	Florentinum.	Concilium Florentinum.	Concilium Florentinum.	
Concile de Gangres.	Gangrense.			
Girone.	Gerundense.			

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Concile de Tolède.	Hispalense.			
Concile de Sardique.	Illerdense.			
Concile de Laodicée.	Laodicenum.			
Concile de Latran.	Lateranense. I.& I. [<i>sic</i>]		Concilium Lateranense iij.	
Concile de Lyon.	Lugdunense.			
Concile de Mâcon.	Matisconense.			
Concile de Meaux.	Meldense.			
Concile de Metz.	Metense.			
Concile de Milève.	Mileuitanum.			
Concile de Mayence.	Moguntinum.			
Concile de Clermont-Ferrand.	Nemetense.			
Concile de Néocarée.	Neocæsariense.			
Concile de Nicée.	Nicænum.			
Concile d'Oxford.	Oxoniense.			
Concile de Paris.	Parisiense.			
Concile de Rome.	Romanum. 1.2.3.4.5.6.			
Concile de Reims.	Rhemense.			
Concile de Tolède.	Toletanum 1.2.3.4.5.6.7.8.9.10.11.12.13..			
Concile de Tibur	Tiburienne.			

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
(actuellement Tivoli).				
Concile de Trente.	Tridentinum.	Concilium Tridentinum.	Concilium Tridentinum.	
Concile de Tours.	Turonicum.			
Concile de Vienne.	Viennense.			
Concile de Worms.	Vormatiense.			
Les canons des apôtres.	Canones Apostolorum.			
Constitution des apôtres / Constitutions apostoliques.	Constitutione Apostolorum.			
Liturgies de Jacob, Saint Marc, Saint Basile, Saint Chrysostome et des autres.	Liturgiae (Liturgiæ) D. Iacobi. S. Marci. S. Basilij. S. Chrysost.& aliorum.			
« Les Peres de l'Eglise Grecque & Orientale ».				
Saint Antoine.	S. Antonius abbas.			
Saint Athanase.	S. Athanasius.		S. Athanasius.	
Anatole de Constantinople.	Anatholius.			
Athénagore.	Athenagoras.			
André de Crète.	Andraeas (Andræas) Cretensis Episcopus.			
Saint Basile de Césarée.	S. Basilius.	D. Basilius.		
Georges Cédrenè.	Cedrenus.			

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Clément d'Alexandrie.	Clemens Alex.			
Sain Jean Cassien.	Cassianus.	Ioannes Cassianus.		
La censure de l'Église orientale sous le patriarche Jérémie.	Censura Ecclesiae (Ecclesiæ) Orientalis sub Here Patriarcha.			
Saint Cyrille d'Alexandrie.	S. Cyrillus Alexandrinus.	D. Cyrillus ?	Cyrillus Alexandrinus.	
Saint Cyrille de Jérusalem.	S. Cyrillus Hierosoly.	D. Cyrillus ?	Cyrillus Hierosolymitanus.	
Denys l'Aréopagite.	S. Dionysus Areopagita.	D. Dionysius Areopagita.	S. Dionysius Areopagita.	
Didyme l'Aveugle.	Dydimus Abbas.			
Saint Dorothee.	Dorotheus.			
Saint Éphrem.	Ephren Syrus.	Ephræm Syrus.		
Saint Épiphane.	S. Epiphanius Episcopus Cyri.		S. Epiphanius.	
Saint Ennode de Pavie.	Euodius.			
Eusèbe de Césarée.	Eusebius Cæsariensis.	Eusebius.	Eusebius Historicus.	
Euthyme.	Euthymius.			
Michel Glycas.	Glycas.			
Saint Grégoire de Nazianze.	S. Gregorius Nazianzenus.		S. Gregorius Nazianzenus.	
Saint Grégoire de Nysse.	S. Gregorius Nissenus.			
Saint Isidore de Péluse.	Gregorius Peleusiota.			
Germain I.	Germanus Patriarcha Constantin.			

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Hésychius de Jérusalem.	Hesichius.			
Saint Jean Climaque.	Ioannes Climachus.			
Saint Jean Damascène.	S. Ioannes Damascenus.		S. Ioannes Damascenus.	
Saint Jean Chrysostome.	S. Ioannes Chrysostomus.	D. Ioannes Chrysostomus.	S. Ioannes Chrysostomus.	
Saint Ignace.	S. Ignatius.			
Saint Irénée.	S. Iranaeus (Irenæus) Episcopus Lugdun.	Irenæus.	S. Iranæus.	
Saint Justin.	S. Iustinus martyr.			
Juvénal de Jérusalem.	Iuuenalis Episcopus Hierosoly.			
Saint Méthode d'Olympe.	S. Methodius.			
Saint Méliton de Sardes.	Melithon.			
Marc l'Ermite.	Marcus Eremita.			
Origène.	Origenes.	Origenes.	Origenes.	
Procope de Gaza.	Procopius.			
Michel Psellos.	Psellus.			
Serge l'Hagiopolite.	Sergius Hagiopolita.			
Suidas.	Suydas.	Suidas.		
Théophylacte Simocatta.	Theophilactus.			
« Les Peres de l'Eglise Latine & Occidentale ».				
Albert Pighius.	Albertus Pighius.		Albertus Pighius.	

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Alexander Carpenter.	Alexander Anglus in destructorio vitiorum.			
Alfonso de Madrigal.	Alphonsus Tostatus Abulen.	Abulensis.		
Alonso de Castro.	Alphonsus Castrensis.	Alphonsus Castrensis <u>et</u> Alphonsus de Castro Franciscanus.	Alphonsus a Castro.	
Saint Amédée de Lausanne.	S. Amadeus Propheta nondum excusus.			
Saint Ambroise.	S. Ambrosius Mediolanensis.	D. Ambrosius.	S. Ambrosius.	
Ambrosius Catharinus.	Ambrosius Catharinus.	Ambrosius Catherinus Dominic.		
Andrés Vega.	Andraeas (Andræas) Vega.			
Arnobe l'Ancien.	Arnobius.			
Saint Anselme.	S. Anselmus Cantuariensis.			
Saint Augustin.	S. Augustinus.	D. Augustinus.	S. Augustinus.	
Agostino Steuco.	Augustinus Eugubinus.			
Saint Bernard de Clairvaux.	S. Bernardus Abbas.	D. Bernardus.	S. Bernardus.	
Saint Bernardin de Sienne.	S. Bernardus Senensis.			
Bernardinus de Arevalo.	Bernardinus Areal.			
Saint Bède le Vénérable.	Beda Presbyter.	Beda venerabilis.	Beda.	
Thomas Beauxamis.	Beaux amis.			

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Saint Bruno.	S. Bruno Cartusianorum princeps.			
Battista Spagnoli.	Baptista Mantuanus.			
Bernardino de Busti.	Bernardinus de Bustis.			
Bernard de Luxembourg.	Bernardus de Luxemburgo.			
Boèce.	Boetius Martyr.			
Cassiodore.	Cassiodorus.		Cassiodorus Tripar. Histor.	
Clément I.	S. Clemens.			
Saint Cyprien.	S. Cyprianus.	D. Cyprianus.	S. Cyprianus.	
Christian de Stavelot.	Christianus Druthmarus.			
Claude d'Espence.	Claudius Espencaeus (Espencæus).	Claudius Spensaesus (Spensæus).		
Claude de Saintes.	Claudius de Saintes.			
Conradus Clingius. Conrad Clinge.	Clingius.			
Ludovico Ricchieri.	Caelius (Cælius) Rodiginus.	Ludouicus Caelius Rhodiginus.		
Alanus Copus.	Copus Alanus.	Alanus.		
Cornelius Jansenius.	Cornelius Iansenius Episc. Gan.		Cornelius Iansenius.	
Denis le Chartreux.	Dionysius Cartusianus.	Dionysius Richel Carthusianus.	Dionysius Carthasianus.	

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Saint Dominicus. (Dominique de Guzmán).	S. Dominicus.			
Antoine de Mouchy.	Demochares.			
Érasme.	Desiderius Erasmus.			
Domenico Nani Mirabelli.	Dominicus Nanus Mirabel.m.Pol.			
Saint Eucher.	Eucherius Episcopus Lugdun.			
Saint François d'Assise.	S. Franciscus.			
Pétrarque.	Francisc. Petrarca.			
François Titelmans.	Francisc. Titelmanus.			
Sixte de Sienne.	Franc. Sixt. Senens.in Biblio.sancta.			
Francesco Giorgio.	Franc. Georgius Venetus.			
François Tutrianus.	Franc. Tutrianus Iesuita.			
Feliciano Ninguarda.	F.Felicean. Episcopus Scalen.	Felicianus Episc Scalensis Dominic.	Felicianus Episcopus Scalensis.	
Grégoire I.	S. Gregorius Magnus.	D. Gregorius.	S. Gregorius Magnus Papa.	
Gélase Ier.	Gelasius.			
Gennade.	Guerticus Gennadius.			
Guillaume Pepin.	Gulielmus Pepin.			
Guido Terrena.	Guido Carmelita.			

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Gasparo Contarini.	Gaspardus Contarenus.			
Jean Garet.	Garetius.			
Gaspar Loarte.	Gaspard[us] (Gaspard ^o) Loart Iesuita.			
Gentien Hervet.	Gentianus Heruetus.			
Gilbert Genebrard.	Gilbertus Genebradus.	Genebrardus.		
Antonio de Guevara.	Gueuarra Hispanus.			
<i>Glose ordinaire.</i>	Glosa ordinaria.			
Glose interlinéaire.	Glosa interlinearis.			
Guillaume d'Auvergne.	Guilielmus Parisiens.			
Saint Hilaire.	S. Hilarius Pictauiensis.	D. Hilarius.		
Saint Haymon d'Halberstadt.	Haimo Halberstaten.			
Heitor Pinto.	Hector Pintus.			
Hugues de Saint-Victor.	Hugo de sanctovictore.	Hugo de S. Victore.		
Saint Jérôme.	L. Hieronymus.	D. Hieronymus.	D. Hieronymus.	
Jean Hoffmeister.	Hoffmeisterus.			
Jaime Pérez de Valencia.	Iacobus de Valentia.			
Josse Clicthove.	Iocodus Clictoneus.	Iodocus Clicthoueus.		
Johannes Cochläus.	Ioannes Cocleus.	Ioannes Cochläus.		
Johannes Eck.	Ioannes Ekius.	Ioannes Ekius.	Ioannes Eckius.	

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Jean Hessels.	Ioannes Hesselt.			
Joachim de Flore.	Ioachim Abbas.			
Jean Gerson.	Ioannes Gerson.	Ioannes Gerson.	Ioannes Gerson.	
Giovanni Francesco Pico della Mirandola.	Ioannes Picus Mirandul.			
Jacques Naclant.	Iacobus Naclant.			
Johannes Nider.	Ioannes Nider.	Ioannes Nider Dominicanus.		
Johannes Reuchlin.	Ioannes Reuclin.			
Saint John Fisher.	Ioannes Roffensis.	Ioannes Roffensis.	Ioannes Roffensis Cardinalis, & Martyr.	
Giovanni Maria Verato.	Ioannes Maria Verratus.			
Ioannes Wild.	Ioannes Ferus.			
Saint Isidore de Séville.	S. Isidorus Hispalensis episcopus.	Isidorus.		
Saint Yves de Chartres.	S. Iuo Carnotensis.			
Lactance.	Lactantius Firmianus.	Lactantius Firmianus.		
Livre des créatures.	Liber creaturatum siue Theologia naturalis.			
Wilhem Damas Van der Linden.	Lindanus.			
Bartholomæus Latomus.	Latomus.			

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Jacques Masson dit Latomus.	Latomus.			
Ludolf de Saxe.	Ludolphus Saxo Cartusianus.			
Saint Martial.	S. Martialis.			
Marsile Ficin.	Marsilius Ficinus.		Marsilius Ficinus.	
Michele Marullo.	Marullus.			
Marcel Francolin.	Marcellus Francolinus.	Francolinus.		
Matthias Felisius. (Mathijs Cats)	Matthias Felisius.			
Melchor Cano.	Melchior Canus.		Melchior Canus.	
Miguel (de) Medina.	Michael Medina.	Michaël F. Medina.		
Mathias Döring.	Matthias Doring.			
Le marteau des sorcières.	Malleus Maleficarum.	Malleus Maleficarum.		
Marcus Minucius Felix.	Minitius Foelix (Fœlix).			
Nicolas de Lyre.	Nicolaus Lyranus.	Nicolaus Liranus.		
Nicolas de Cusa.	Nicolaus Cusanus.		Nicolaus de Cusa.	
Saint Onuphre.	Onufrius.			
Saint Optat de Milève.	Optatus Mileuitanus.			
Jacques de Pamele.	Pamelius.			
Paulus de Palacio. (Petrus de Palatio)	Paulus de Palario.			
Saint Pierre Canisius.	Petrus Canisius Iesuita.	Petrus Canisius è Soc. Iesv.		

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Paul de Sainte-Marie.	Paulus Burgensis.			
Pietro Galatino.	Petrus Galatinus.			
Pierre Grégoire.	Petrus Gregorius Tholosas.		Petrus Gregorius Tholosantis.	
Saint Philastrius.	Philaster.			
Saint Possidius.	Possidonius.			
Gabriel Du Préau.	Prateolus.			
Saint Prosper d'Aquitaine.	S. Prosper Aquitanieus.			
Raban Maur.	Rabanus Maurus.			
René Benoist.	Renat. Benedict.			
Saint Pacien.	S. Pacianus.			
Saint Remi.	Remigius.			
Rupert de Deutz.	Rupertus Tuitensis.			
Ruard Tapper.	Ruard. Tapper.		Ruardus Tapperus.	
Les Révélations de sainte Brigitte de Suède.	Reuelationes S. Brigittae (Brigittæ).			
Sante Pagnino.	Santes Pagninus.			
Claude de Saintes.	Sanctesius.			
Probablement Nicolas Sanders.	Sanderus.			
Stanislaw Hozjusz.	Stanislaüs Hosius.	Cardinalis Hosius.		

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Friedrich Staphylus.	Staphylus.			
Thomas Stapleton.	Stapletonius.			
Francesco Stancaro.	Stanca.			
Jean d'Albin de Valsergues.	Seres.			
Tertullien.	Tertulianus.	Tertullianus.	Tertullianus.	
Thomas Waldensis.	Thomas Valdensis.	Viualdensis Thomas S.		
Saint Vincent de Lérins.	Vincensius Lyrinensis.			
Simon Vigor.	Vigoreus.			
Raffaele Maffei.	Volaterranus.	Raphaël Volaterranus.		
Vie de Jésus-Christ.	Vita Christi.			
Georg Witzel.	Vuicellius.			
Chevalier Nicolas Durand de Villegagnon.	Villagaignon.			
Giovanni Maria Verato.	Verratus.			
« Les historiens tant Ethniques, que Chrestiens ».				
Abdias.	Abdias Babylonius.			
Élien le Sophiste.	Aelianus.	Aelianus.		
Aulu-Gelle.	Aulus Gellius.	Aulus Gellius.		
Appien.	Appianus Alexandrinus.			

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Saint Antonin.	Antonius Florentinus.	D. Antonius Dominicanus.	S. Antoninus.	
Luigi Lippomano.	Aloysius Lipomanus.			
Bérose.	Berosus Chaldæus.			
Cassiodore.	Cassiodo. in Tripart. histo.		Cassiodorus Tripar. Histor.	
Tacite.	Cornelius Tacitus.			
Laonicus Chalcondyle.	Chalcodyl.			
Jean Molanus, Chronica Sanctorum.	Chronica Sanctorum.			
Diodore de Sicile.	Diodorus Siculus.	Diodorus.		
Denys d'Halicarnasse.	Dionysius Halicarnassæus (Halicarnassæus).	Dionysius Halicarnas.		
Diogène Laërce.	Diogene Laërtius.	Diogenes.		
Évagre le Scolastique.	Euagrius.			
Eusèbe de Césarée.	Eusebius Caesariensis (Cæsariensis).	Eusebius.	Eusabius Historicus.	
Eutrope.	Eutropius.			
Hégésippe.	Egesippus.	Egesippus.		
Battista Fregoso.	Fulgosius.			
Saint Grégoire de Tours.	Gregorius Turonensis.	Gregorius Turonensis.		
Georges Cedrenus.	Georgius Cedrenus.			
Hérodote.	Herodotus.	Herodotus.		

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Johannes Trithemius.	Corpus Historiae (Historiæ) Bisuntin. Ioan. Trithem.			
Jean Zonaras.	Ioannes Zonaras.			
Flavius Josèphe.	Iosephus Hebraeus (Hebræus).	Ioseph Hebræus.	Iosephus.	
Jules César.	Iulius Caesar (Cæsar).	Iulius Cæsar.	Caius Iulius Cesar.	
Laurentius Surius.	Laurentius Surius Cartusia.			
Nicéphore Calliste Xanthopoulos.	Nicephorus Callistus.		Nicephorus Historicus.	
Johann Naucler. Johann Vergenhans.	Nauclerus.			
Paul Orose.	Paulus Orosius.			
Pausanias.	Pausanias.			
Pallade d'Hélénopolis.	Palladius.			
Il Platina.	Platina.			
Petrus de Natalibus.	Petrus de Natalibus.			
Paul Diacre.	Paulus Diaconus.			
Philostrate l'Athénien.	Philostratus.			
Quinte-Curce.	Quintus Curtius.			
Rufin d'Aquilée.	Ruffinus.		Ruffinus Historicus.	
Marco Antonio Coccio Sabellico.	Sabellicus.		Marcus Antonius Cucchius.	

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Sulpice Sévère.	Seuerus Sulpitius.			
Siméon le Métaphraste.	Simeon Metaphrastes.		Symeon Metaphrastes.	
Sigibert de Gembloux.	Sigibertus.			
Socrate le Scholastique.	Socrates.			
Strabon.	Strabo.			
Hermias Sozomène.	Sozomenus.			
Suétone.	Suetonius.			
Tite-Live.	Titus Liuius.	Titus Liuius.		
Théodoret de Cyr.	Theodoretus.	Theodoretus.	Theodoretus Historicus.	
Valère Maxime.	Valerius Maximus.			
Vincent de Beauvais.	Vincentius Bellouacensis.			
Il peut s'agir de l' <i>Histoire lombarde</i> .	Vitae (Vitæ) sanctorum.			
Xénophon.	Zenophon.			
« Les Auteurs profanes du Paganisme, tant Poètes, que Philosophes ».				
Ésope.	Aesopus.			
Aḥmad ibn Muḥammad ibn Kaṭīr al-Fargānī.	Alphragan.			
Aristote.	Aristoteles.	Aristoteles.	Aristoteles.	

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Eschyle.	Aeschilus.			
Cléanthe.	Cleanthes.			
Démocrite.	Democritus.			
Euripide.	Euripides.			
Empédocle.	Empedocles.			
Claude Galien.	Galenus.			
Hésiode.	Hesiodus.			
Homère.	Homerus.			
Horace.	Horatius.	Horatius.		
Hermès Trismégiste.	Hermes Trismegistus.			
Jamblique.	Iamblicus.			
Juvénal.	Iuuenalis.			
Cicéron.	M. Tullius Cicero.	M. Tullius Cicero.		
Macrobe.	Macrobius.			
Martial.	Martialis.			
Ménandre.	Menander.			
Ovide.	Ovidius.			
Platon.	Plato.	Plato.	Plato.	
Perse.	Persius.			
Phocylide.	Phocilides.			

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Plotin.	Plotinus.			
Plutarque.	Plutarchus.	Plutarchus.	Plutarchus.	
Proclus.	Proclus.			
Pline l'Ancien ou Pline le Jeune.	Plinius secundus.	Plinius.	Plinius.	
Porphyre.	Porphyrius.			
Pythagore.	Pythagoras.			
Claude Ptolémée.	Ptolomaeus (Ptolomæus).			
Sénèque	Sineca.	Seneca.		
Sibylle d'Érythrée.	Sybille.			
Jean Stobée.	Stobaeus (Stobæus).			
Salluste le philosophe.	Salustius.			
Sophocle.	Sphocles.			
Térence.	Terentius.			
« Les Docteurs de la Theologie Scolastique avec les Canonistes & Jurisconsultes ».				
François Accurse.	Accurtius.			
Gilles de Rome.	Aegidius Romanus.			
Saint Albert le Grand.	Albertus Magnus.	Albertus Magnus	Albertus Magnus.	

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
		Dominicanus.		
Alexandre de Halès.	Alexander Halensis doctor irrefragabilis.	Alexander Alensis Francisc.	Alexander de Ales.	
André Alciat.	Alciatus.	Alciatus.	Alciatus.	
Francesco Accolti.	Arretinus.		Franciscus Aretinus.	
Adrien VI.	Adrianus Traiectensis.		Adrianus Papa VI.	
Alessandro Ariosto.	Alexander de Ariostis.			
Alessandro Tartagni.	Alexander de Immola.			
Alberico da Rosate.	Albericus de Rosatis.		Albericus de Rosate de Ferrarijs.	
Antonio da Budrio.	Antonius de Butrio.		Antonius de Butrio.	
Guido de Baysio.	Archidiaconus.	Archidiaconus.	Archidiaconus Bononiensis.	
Bartolomé Medina.	Bartholomaeus (Bartholomæus) Medina idiomate Hisp.	Bartholomaeus D. Medina.	Bartholomaeus Medina.	
Baldus de Ubaldis.	Baldus.	Baldus.	Baldus senior ? Senior ne fait pas partie des autres formes utilisées pour Baldus de Ubaldis d'où la présence d'un doute pour cette identification.	
Bartolus de Saxoferrato.	Bartolus.	Bartolus.	Bartolus.	
Bernard de Compostelle.	Bernard.gloss. decretal.			

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
?	Eudrigarius.			
Saint Bonaventure.	S. Bonaventura.		S. Bonaventura.	
Thomas Cajetan.	Caietanus.	Caïtanus Dominicanus.	Caietanus Cardinalis.	
?	Cardinalis qui & Franciscus de Lambellis.	Cardinalis ?		
Domizio Calderino.	Calderinus.			
Diego de Covarrubias.	Couarrubias.	Didacus Couarruuias.	Couarruuias.	
<i>Viatorium seu directorium juris...</i>	Directorium Iuris.			
Le Digeste et l'ensemble du corpus iuris civilis	Digesta Codex & totum corpus iuris ciuilis.		Glossa iuris Canonici, & Ciuilis.	
Domingo de Soto.	Dominicus Soto Hispanus.		Dominicus Sotus.	
Guillaume Durand.	Durandus.	Durandus Dominicanus.	Gulielmus Duranti Episcopus Mimatensis. et : Speculator, qui & Gulielmus Duranti.	
François de Meyronnes.	Franciscus de Maronis doctor illuminatus.			
Gabriel Biel.	Gabriel Biel.	Gabriel Biel.	Gabriel Biel.	
Guillaume d'Ockham.	Guillelmus Okan.			
Grégoire de Rimini.	Gregorius Ariminensis.			
Godefroid de Fontaines.	Godfredus.		Goffredus.	

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Gratien.	Gratianus.	Gratianus.	Gratianus.	
Gaspare Cavallini.	Gaspar Caballinus siue Moline. repurgatus.	Gaspar Caballinus.		
Henri de Gand.	Henricus Gandensis.		Henricus Gandauo	
Jérôme de Hangest.	Hieronimus ab Hengesto.			
Jacques Almain.	Iacobus Almain.		Iacobus Almain.	
Giasone Del Maino.	Iason Maynus.			
Jean de Legnano.	Ioannes de Lignano.	Ioannes de Lignano.	Ioannes de Lignano.	
Jean de Naples.	Ioannes de Neapoli.			
Juan de Torquemada.	Ioannes de Turre cremata.	Ioannes de Terrecremata Domin.	Turrecremata Cardinalis.	
Saint Yves de Chartres.	Iuo Carnotensis.			
De nombreux pape ont porté le prénom Innocent. Nous ne pouvons pas déterminer auquel Benedicti voulait ici faire référence.	Innocentius Papa.			
Johannes Duns Scotus.	Ioannes Scotus doctor subtilis.	Scotus.	Ioannes Scotus.	
John Major.	Ioannes Maior.	Ioannes Maior.	Ioannes Maior.	
John Bassol.	Ioannes de Bassolis.			
Johann Altenstaig.	Ioannes Altenstaig.in lexic. Theolog.			

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Juan de Robles.	Ioannes Medina.	Ioannes Medina.	Ioannes Medina.	
Godefridus Altissiodorensis.	Landulphus Altisiodorensis.	Altisiodorensis.		
Martin de Azpilcueta.	Martinus Alzpicueta doctor Nauarrus Theologus & Canonista.	Martinus Azpilcuëta Nauarrus.	Martinus Nauartus.	
De nombreux ouvrages sont appelés <i>Methodus confessionis</i> .	Methodus confessionis.			
Monaldus Justinopolitanus.	Monaldus.			
Nicolas de Orbellis.	Nicolaus de Orbellis.			
Nicolas Denisse.	Nicolaus Deniise.			
Nicolaus von Dinkelsbühl.	Nicolaus Dunck spuhel.			
Pierre Lombard.	Petrus Lombardus qui & magist. Senten.	Magister Sententiarum.	Petrus Lombardus.	
Pierre de la Palud.	Petrus Paludanus.	Paludanus.	Petrus de Palude.	
Pierre de Tarentaise.	Petrus de Tharentesia.			
Pierre d'Ailly.	Petrus de Alliaco.			
Pierre d'Aquila.	Petrus de Aquila.			
Pierre d'Auriole.	Petrus Aureolus.			
Pedro de Soto.	Petrus Soto.	Petrus a Soto Dominicanus.	Petrus a Soto.	
Cosmus Philiarchus.	Philiarchus.	Cosmus Philiarcus.	Cosmus Philiarchus.	

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Niccolò Tedeschi.	Panormitanus.		Panormitanus Abbas.	
Paulus de Castro.	Paulus Castrensis.			
Richard de Mediavilla.	Richardus de media villa.		Richardus de Mediauilla.	
Sebastiano Medici.	Sebastianus Medices.	Sebastianus Medices.	Sebastianus Medices.	
<i>Summa Antonina</i> , saint Antonin.	Summa antonina.			
<i>Summa, sive Aurea armilla</i> , Bartolommeo Fumi.	Summa Armilla.	Bartholomæus Fumus Dominicanus, Amillæ auctor.	Armilla Summa.	
<i>Summa Angelica de Casibus conscientie</i> , Angelo Carletti.	Summa Angelica.	Angelus Franciscanus.	Angelica Summa.	
<i>Summula clarissimi jurisconsultissimique...</i> , Raymond de Peñafort.	Summa Aluar.			
<i>Summa Astensis.</i>	Summa Altensis.		Altensis Summa.	
<i>Summa caietana de peccatis...</i>	Summa Caienana.			
<i>Summa confessorum.</i>	Summa Confessorum.		Ioannes a Friburgo, alias Summa Confessorum.	
<i>Sumula de pacifica conscientia.</i>	Summa Pacifica Italice.			
<i>Summae virtutum ac vitiorum.</i>	Summa Peraldi.			
<i>Summa de casibus</i>	Summa Pisana.		Pisanella Summa.	

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
<i>conscientiae.</i>				
<i>Summa.</i>	Summa Raymundi.			
?	Summa Ramerij.			
<i>Summa rosella.</i>	Summa Rosella.		Rosella Summa.	
<i>Summa summarum, que Silvestrina dicitur...</i> , Silvestro Mazolini da Prierio.	Summa Syluestrina.	Syluester.	Syluestrina Summa.	
Simone Majoli.	Simon Maiol. de irregularit.	Simon Maiolus.	Simon Maiolus Episc Altensis.	
<i>Summa summarum quae Tabiena reformata dicitur,</i> Johannes Tabiensis	Summa Tabiena.	Ioannes Tabiensis Dominicanus.	Tabiena Summa.	
Saint Thomas d'Aquin.	S. Thomas Aquinas doctor Angelicus.	D. Thomas Dominicanus.	S. Thomas Aquina.	
Thomas de Strasbourg.	Thomas Argentinensis.	Thomas ab Argentina.	Thomas de Argentina.	
Pierre Tartaret.	Tataretus.			
Jean Viguiet.	Viguerius.	Ioannes Viguerius Dominicanus.	Ioannes Viguerius.	
Les autres auteurs présents dans la liste de Gregory Sayer.				
Gilles Bellemère.			Aegidius Bellamera.	
Alberto Trotti.			Albertus Trotius.	

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Pape Alexandre III.			Alexander Papa III.	
Alessandro Alessandri.		Alexander ab Alexandro.	Alexander ab Alexandro.	
Alonso de la Vera Cruz.		Veracruz.	Alphonsus a Verracruce, alias Speculum coniugiorum.	
Martin Alfonso Vivaldo.		Candelabrum aureum. Martinus Alphonsis de Viualdo Ca. Reg. S. Saluatoris.	Alphonsus Viualdus, alias Candelabrum Aureum.	
André de Resende.			Andraeas Eborensis.	
André Tiraqueau.			Andraeas Tiraquellus.	
Antonio de Córdoba.		Antonius Cordubensis Francisc.	Antonius Corduba Ord. Min.	
Antonio Corsetti.			Antonius Corsettus.	
Giovanni Antonio de Nigris.			Antonius de Nigris Campanus.	
Arnaldo Albertini.			Arnaldus Albertinus.	
Bartholomaeus Brixienis (da Brescia).			Bartholomaeus Brixienis.	
Barthélemy Hugolin.		Bartholomæus Hugolinus.	Bartholomaeus Hugolinus.	
Benedetto Capra.			Benedictus Capra.	
Giovanni Bertachini.			Bertachinus.	

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Bible.			Biblia.	
Paolo Borgasio, évêque de Limassol.			Borgasius Episcopus.	
Cesare Lambertini.			Caesar Lambertinus.	
Catéchisme romain.		Catechismus Romanus.	Catechismus Romanus.	
<i>Compendium Priuilegiorum Mendicantium</i> , Alonso de Casarubios.			Compendium Priuilegiorum Mendicantium.	
<i>Pragmatica sanctio</i> , Cosme Guymier.			Cosmas, alias Pragmatica Sanctio.	
Filippo Decio.			Decius.	
Domingo Bañez.		Dominicus Bannes Dominicanus.	Dominicus Bannes.	
Dominicus de Viseu ?			Dominicus Canonista.	
Manoel Rodrigues Lusitano.		Emanuël Rodriquez.	Emanuel Rodriguez.	
Federico Petrucci.			Federicus de Senis.	
Felino Maria Sandeo.		Felinus.	Felinus.	
?			Ferdinandus Pauez.	
Francisco Arias de Valderas.			Franciscus Arias de Valderas.	
Francisco Niconizio.			Franciscus Niconitius.	
Francisco Suárez.			Franciscus Suarez.	

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Francisco de Toledo.			Franciscus Toletus Cardin.	
Francisco de Vitoria.			Franciscus Victoria.	
Gabriele Paleotti.			Gabriel Paleotus Cardinalis.	
Gaspare Calderini.			Gaspar Calderinus.	
Domenico da San Giminiano.			Geminianus Canonista.	
Gonzalo de Villadiego.		Gundisaluus de Villadiego.	Gonsaluus a Villadiego.	
Gregorio de Valencia.		Gregorius de Valentia Soc. Iesv.	Gregorius de Valentia.	
Guillaume de Montlaudun.			Gulielmus de Monte Lauduno.	
Henri Bohic.			Henricus Bohic.	
Henrique Henriques.			Henricus Henriquez.	
Girolamo Giganti.		Hierorymus Gigas.	Hieronymus Gigas.	
Girolamo da Sorbo.		Hieronymus Sorbo Capucinus.	Hieronymus a Sorbo Capuccinus.	
Henri de Suze.		Hostiensis.	Henri de Suze.	
Jacopo Belvisio.			Iacobus de Beluisijs.	
Jacob Grassius.		Iacobus Grassius.	Iacobus de Grassijs.	
Jacobus Sbrozzius.			Iacobus Sbrozzius.	
Ignacio López de Salcedo.		Ignatius Lopez.	Ignatius Lopez de Salsedo.	
Innocent III (pape).			Innocentius Papa III.	

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Innocent IV (pape).			Innocentius Papa III.	
Giovanni Lorenzo Anania.		Ioannes Laurentius de Anania.	Ioannes de Anania.	
Jöns Budde.			Ioannes Andraeas (Andræas).	
Joannes Arboreus.		Ioannes Arboreus.	Ioannes Arboreus.	
Johannes de Bacone (Jean de Baconthorpe).			Ioannes Bacchonus.	
Giovanni Battista Antonucci.			Ioannes Baptista Antonucius.	
Juan Bernal Díaz de Luco.		Bernardus Diaz.	Ioannes Bernardus Diaz.	
Giovanni Calderini.			Ioannes Calderinus.	
Jean Capreolus.		Ioannes Capreolus Dominicanus.	Ioannes Capreolus.	
Jean Chapeauville.		Ioannes Chapeauille.	Ioannes Chapeauillus.	
Julius Clarus.		Iulius Clarus.	Iulius Clarus.	
Joannes Jacobus Crottus.			Ioannes Crottus.	
Johannes Driedo.		Ioannes Driedonius.	Ioannes Driedo.	
Pourrait être Johannes Faventinus (-1187) qui a rédigé une glose du Decretum.			Ioannes Glossator.	
Johannes de Imola.			Ioannes de Imola.	

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Jean-Alphonse de Polanco.			Ioannes Polancus.	
Jean de Selve.			Ioannes de Selua.	
Giovanni Stafileo.			Ioannes Staphilæus.	
José Anglés.		Ioceph Angles Francisc.	Ioceph Angles.	
Lanfrancus (de Oriano).			Lanfrancus de Oriano.	
Pourrait être Lopus Tuctus (-1363), bénédictin italien.			Lapus.	
Lelio Giordano.			Lelius Iordanes.	
Léon Ier le Grand.		Leo Papa.	S. Leo Papa.	
Luiz de Beja Palestrellus.		Ludouicos de Beia.	Ludouicus de Beia Palestrellus.	
Luis Gomez.			Ludouicus Gomesius.	
Luis Lopez.		Ludouicus Lopez.	Ludouicus Lopez.	
Quintiliano Mandosi.			Mandosius.	
Marcus Antonius Marscotto di Calvi.			Marcus Antonius Marscotus de Caluis.	
Mariano Soccini.			Marianus Socinus senior.	
Martin de Ledesma.			Martinus Ledesmius.	
Matteo Nerucci.			Matthæus Nerutius.	
Mauro Antonio Berarducci.		Summa Corona Manis Ant. Bena.	Maurus Antonius Berarducius, alias Corona	

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
			Confessorum.	
Miguel de Palacios.			Michael de Palatio.	
Miguel Bartholomé Salon.		Bartholomaeus (Bartholomæus) Salon.	Michael Salon.	
?			Nicolaus de Auximio, Auctor Supplementi.	
Nicolaus <de Ubaldis> ?			Nicolaus Dionysij de Perusio.	
Nicolau Eymerich.		Eymericus auctor Direct. Inquisit.	Nicolaus Eymericus, Auctor Directorij Inquisitorum.	
?			Nicolaus de Miles.	
Nicolas de Blonie (Nicolaus Ploviensis).			Nicolaus de Ploue.	
Oldradus de Ponte.			Oldradus.	
Paolo Cittadini.			Paulus de Citradinis.	
?			Paulus Eleazarus.	
Paolo Fusco.			Paulus Fuscus.	
?			Paulus Parisiensis.	
Pietro d'Ancarano.			Petrus de Ancharano.	
Pedro de Aragon.		Petrus Arragon.	Petrus de Arragon.	
Pietro Follerio.			Petrus Follerius.	

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Petrus de Atarrabia ?		Petrus Nauarrus.	Petrus Nauarrius.	
Pierre Rebuffi.		Rebuffus.	Petrus Rebuffus.	
Philippus de Franchis.		Francus.	Philippus Francus.	
Philippe Prudhomme.			Philippus Probus.	
Trop de personnes peuvent être associées à ce nom pour pouvoir déterminer à laquelle Sayer faisait ici référence.			Ripa.	
Rocco Corti.			Rochus Curtius.	
?			Simancha Episc. Septimacensis.	
Stephanus Costa.			Stephanus Costa.	
<i>Synodus Casinensis</i> , Girolamo da Perugia.			Synodus Casinensis.	
Tommaso Zerola.			Thomas Zerula episcopus Minorensis.	
Franciscus Zabarella.		Zabarella.	Zabarella Cardinalis.	
Jesselin de Cassagnes.			Zenzelinus.	
Les autres auteurs présents dans la liste de Toledo.				
?		Albonozius.		
Petrus Alcocerius.		Alcocerius.		

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Alfonso Villagut.		Alphonsus Villagut.		
Alvaro Valasco.		Aluarus Valascus.		
Amalaire de Metz.		Amalarius.		
Angelo Pientini.		Angelus Pientinus Dominicanus.		
Antonio Possevino.		Antonius Posseuinus è Soc. Iesv.		
Augustin d'Ancône.		Augustinus de Ancona.		
Juan Azor.		Ioannes Azorius è Soc. Iesv.		
Aires Pinhel.		Arias Pinellus.		
Benito Arias Montano.		Arias Montanus.		
Caesar Baronius.		Caesar Baronius Cardinalis.		
Saint Roberto Bellarmino.		Robertus Bellarminus è Soc. Iesv, modo Cardinalis Illustrissimus.		
Tommaso Buoninsegni.		Thomas Boninsegnius Dominic.		
Tommaso Campeggi.		Thomas vel Hieronymus Campegius.		
Ludovico Carboni.		Ludouicus Carbo.		
Catéchèse de Naples.		Catechesis Neapolitana.		
Cólegio das artes (Coimbra,		Collegium Conimbrice[n]se		

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Portugal).		Soc Iesv.		
Collège de Cologne.		Collegium Coloniense.		
Trop de personnes correspondent à ce nom. Nous ne pouvons pas déterminer à laquelle Tolet faisait ici référence.		Conradus.		
Cristóbal Madrid.		Christophorus Madrid è Soc. Iesv.		
Franciscus Costerus.		Franciscus Costerus è Soc. Iesv.		
Martin Antoine DelRio.		Martinus Delrius Soc. Iesv.		
Diego Estalla.		Didacus Stella Franciscanus.		
?		Doctor Saraius.		
Francesco Silvestri.		Ferrariensis Dominicanus.		
Probablement saint Vincent Ferrier (Vincentius Ferrerius).		Ferrarins qui de hos. cano. scripsit.		
Flaminio Parisio.		Flaminus Parisius.		
Francisco de Ribera.		Franciscus Ribera è Soc. Iesv.		
Francisco Garzia.		Franciscus Garzias Dominicanus.		
Louis de Grenade.		Ludouicus Granatensis.		

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Antonio Gómez.		Antonius Gomezius.		
Gregorio López.		Gregorius Lopez.		
Marco Girolamo Vida.		Hieronymus Vida.		
Orazio Torsellini.		Horatius Tursellinus.		
Jacques Severt.		Iacobus Seuertius.		
Giovanni Battista Corradi.		Ioannes Baptista Corradus.		
Juan Bonifacio.		Ioannes Bonifacius.		
Giovanni Battista Caccialupi.		Ioannes Baptista de S. Seuerino.		
Joannes Jacobus de la Pegna.		Ioannes Pegna.		
Juan de Maldonado.		Ioannes Maldonatus è Soc. Iesv.		
Giovanni Tarcagnota.		Ioannes Tarcagnotius.		
Giovanni Pontano.		Iouianus Pontanus.		
Giulio Folco.		Iulius Fulcus.		
Lelio Zecchi.		Laelius Zeccus.		
Marcello Donati.		Marcellus Donatus.		
Martin Le Maistre.		Martinus de Magistris.		
Franciscus de Maironis.		Franciscus Mayronius Francsic.		
?		Thomas Mercatus.		

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Luis de Molina.		Molina Societatis Iesv.		
?		Pedrazzius.		
Benito Pereyra.		Benedictus Pererius Soc. Iesv.		
Pelbartus.		Pelbartus.		
Pierre de Bollo.		Petrus Bollo Dominicanus.		
Pedro de Ledesma.		Ledesma Dominicanus <u>et</u> Petrus Ledesma Dominicanus.		
Petrus Thyraeus.		Petrus Thyraeus Societatis Iesv.		
Philippus Praepositus Poncherius.		Praepositius.		
Prospero Farinacci.		Prosper Farinacius.		
Rationale divinatorum officiorum, Guillaume Durand l'Ancien.		Ratione diuinatorum officiorum.		
Rutilio Benzoni.		Rutilius Benzonius.		
Sacerdotale Romanum.		Sacerdotale Romanum.		
Manuel de Sá.		Emanuël Sa, Soc. Iesv.		
Tomás Sánchez.		Thomas Sanchez Societatis Iesv.		
Gregory Sayer.		Gregorius Sayrus.		
Nikolaus Serarius.		Nicolaüs Serarius Soc. Iesv.		

Nom normalisé.	Présence chez Jean Benedicti.	Présence chez Francisco de Toledo.	Présence chez Gregory Sayer.	Indice de présence.
Theodoor van Pelt.		Theodoretus Peltanus Soc. Iesv.		
Plusieurs personnes répondent à ce nom. Nous ne pouvons pas déterminer à qui Toledo voulait ici faire référence.		Timotheus Episcopus.		
Tiberio Deciani.		Tiberius Decianus.		
Francesco Torres.		Franciscus Turrianus è Soc. Iesv.		
?		Bernardus Vasqueus.		
Francisco de Vitoria.		Franciscus è Victoria Dominic.		

ANNEXE 11 : LES AUTEURS CITÉS UNIQUEMENT PAR FRANCISCO DE TOLEDO ET GREGORY SAYER

Nom normalisé.	Nom utilisé par Francisco de Toledo.	Nom utilisé par Gregory Sayer.	Religion ou ordre religieux.	Dates .	Nationalité .	Activités principales.	Écrits.
Alessandro Alessandri. Plusieurs religieux portent ce nom, nous ne pouvons pas déterminer auquel Toledo et Sayer faisaient ici référence.	Alexander ab Alexandro.	Alexander ab Alexandro.					
Alonso de la Vera Cruz.	Veracruz.	Alphonsus a Verracruce, alias Speculum coniugiorum.	Augustin.	1507-1584	Espagnol.	Maître en théologie de l'Université de Salamanque, Espagne. Missionnaire et enseignant au Mexique à partir de 1536.	<i>Investigacion filosofica-natural ; Tratado de los topicos dialecticos.</i>
Martin Alfonso Vivaldo.	Candelabrum aureum. Martinus Alphonsis de Vivaldo Ca.	Alphonsus Viualdus, alias Candelabrum Aureum.	Dominicain	1545-1605	Espagnol.	Professeur de théologie.	<i>Candelabrum aureum Eccles. Sanctae Dei... ; Tractatus aureus baculus sacerdotalis...</i>

Nom normalisé.	Nom utilisé par Francisco de Toledo.	Nom utilisé par Gregory Sayer.	Religion ou ordre religieux.	Dates .	Nationalité .	Activités principales.	Écrits.
	Reg. S. Saluatoris.						
Antonio de Córdoba.	Antonius Cordubensis Francisc.	Antonius Corduba Ord. Min.	Franciscain .	1485-1578	Espagnol.	Théologien scotiste.	<i>Quaestiones quatuor de detractone ac restitutione famae ; Summa Casuum Conscientiae.</i>
Barthélemy Hugolin.	Bartholomæus Hugolinus.	Bartholomaeus Hugolinus.	Catholique.	?-1606	Italien.	Juriste.	<i>De Justitia et validitate monitorii... ; Tractatus de officio et potestate...</i>
Catéchisme romain ou catéchisme du concile de Trente.	Catechismus Romanus.	Catechismus Romanus.	Catholique.	1566	Latin.	Rédigé à la suite du concile de Trente.	
Domingo Bañez.	Dominicus Bannes Dominicanus.	Dominicus Bannes.	Dominicain .	1528-1604	Espagnol.	Professeur, théologien.	<i>Decisiones de jure et justitia ; Scholastica commentaria...</i>
Manoel Rodrigues Lusitano.	Emanuël Rodriquez.	Emanuel Rodriguez.	Franciscain .	1545-1619	Portugais.	Théologien.	<i>Compendium quaestionum regularium ; Quaestiones regulares et canonicae.</i>
Felino Maria Sandeo.	Felinus.	Felinus.	Catholique.	1444-1503	Italien.	Historien, évêque de Penne puis de Lucques. Professeur de droit canon.	<i>Commentaria in V libros Decretalium ; Commentatio in titulum de probationibus...</i>
Gonzalo de Villadiego.	Gundisaluus de Villadiego.	Gonsaluus a Villadiego.	Catholique.	?-1486	Espagnol.	Canoniste, évêque d'Oviedo.	<i>Opusculum de origine ac dignitate et potestate S.R.E.</i>

Nom normalisé.	Nom utilisé par Francisco de Toledo.	Nom utilisé par Gregory Sayer.	Religion ou ordre religieux.	Dates .	Nationalité .	Activités principales.	Écrits.
							<i>Cardinalium... ; De Haereticis aureus tractatus...</i>
Gregorio de Valencia.	Gregorius de Valentia Soc. Iesv.	Gregorius de Valentia.	Jésuite.	1549-1603	Espagnol.	Professeur de théologie et de philosophie. Polémiste.	<i>De controversia... ; Apologia de sacro sancto Missae Sacrificio...</i>
Girolamo Giganti.	Hierorymus Gigas.	Hieronymus Gigas.	Catholique.	?-1566	Italien.	Juriste.	<i>De pensionibus ecclesiasticis tractatus... ; Responsa familiaria in materia ecclesiasticarum pensionum.</i>
Girolamo da Sorbo.	Hieronymus Sorbo Capucinus.	Hieronymus a Sorbo Capuccinus.	Capucin.	1547-1602	Italien.		<i>Compendium privilegiorum fratrum minorum.</i>
Henri de Suze.	Hostiensis.	Henri de Suze.	Catholique.	1200?-1271	Italien.	Canoniste et prélat, évêque de Sisteron, archevêque d'Embrun, cardinal, évêque d'Ostie et de Velletri.	<i>Summa aurea ; Lectura in quinque Decretalium Gregorinarum libros.</i>
Jacob Grassius.	Iacobus Grassius.	Iacobus de Grassijs.		XVI ^e .			<i>Solennitati nuptiarum Integerrimi atque ornatissimi juvenis...</i>
Ignacio López de Salcedo.	Ignatius Lopez.	Ignatius Lopez de Salsedo.	Catholique.	15..-16..	Espagnol.	Juriste, professeur à l'université d'Alcala de Henares.	<i>Practica criminalis canonica.</i>
Giovanni Lorenzo Anania.	Ioannes Laurentius de Anania.	Ioannes de Anania.	Catholique.	1545-1609	Italien.	Archéologie, théologien et cosmographe.	<i>L'universale Fabrica del mondo...</i>

Nom normalisé.	Nom utilisé par Francisco de Toledo.	Nom utilisé par Gregory Sayer.	Religion ou ordre religieux.	Dates .	Nationalité .	Activités principales.	Écrits.
Ioannes Arboreus.	Ioannes Arboreus.	Ioannes Arboreus.	Catholique.	150.- 1569 ?	Français.	Philosophe et théologien. Docteur de la Faculté de théologie de Paris.	<i>Commentarii in Proverbia Salomonis... ; Aristotelis commentarii...</i>
Juan Bernal Díaz de Luco.	Bernardus Diaz.	Ioannes Bernardus Diaz.	Catholique.	1495- 1556	Espagnol.	Théologien, juriste, évêque de Calahorra.	<i>Aurea decisiones criminales ad practicam redactae ; Regulae iuris.</i>
Jean Capreolus.	Ioannes Capreolus Dominicanus.	Ioannes Capreolus.	Dominicain .	1380? -1444	Français.	Théologien.	<i>Commentaria in quattuor libros sententiarum...</i>
Jean Chapeauville .	Ioannes Chapeauille.	Ioannes Chapeauillus.	Catholique.	1551- 1617	Belge.	Chanoine de la cathédrale Saint-Lambert de Liège, théologien et historien.	<i>Tractatus de necessitate et modo ministrandi sacramenta... ; Catechismi romani elucidatio scholastica...</i>
Julius Clarus.	Iulius Clarus.	Iulius Clarus.	Catholique.	1525- 1575	Italien.	Juriste.	<i>Opera omnia receptorum sententiarum... ; Tractatus de testamentis feudis...</i>
Johannes Driedo.	Ioannes Driedonius.	Ioannes Driedo.	Catholique.	1480- 1535	Belge.	Théologien.	<i>De gratia et libero arbitrio libri duo ; De ecclesiasticis scripturis et dogmatibus libri...</i>
José Anglés.	Ioseph Angles Francisc.	Ioseph Angles.	Franciscain .	?- 1588	Espagnol.	Professeur à Salamanque, évêque de Bosa.	<i>Flores theologiarum quaestionum... ; De opinionibus Scoti super Libros Sententiarum...</i>

Nom normalisé.	Nom utilisé par Francisco de Toledo.	Nom utilisé par Gregory Sayer.	Religion ou ordre religieux.	Dates .	Nationalité .	Activités principales.	Écrits.
Léon Ier le Grand.	Leo Papa.	S. Leo Papa.	Catholique.	039.?-0461	Italien.	Pape de 440 à 461.	<i>Sermons.</i>
Luiz de Beja Palestrellus.	Ludouicos de Beia.	Ludouicus de Beia Palestrellus.	Augustin.	1539-1610	Portugais.	Théologien.	<i>Responsiones casuum conscientiae.</i>
Luis Lopez.	Ludouicus Lopez.	Ludouicus Lopez.	Dominicain .	?-1596	Espagnol.	Théologien.	<i>Instructorium conscientiae...</i>
Mauro Antonio Berarducci.	Summa Corona Manis Ant. Bena.	Maurus Antonius Berarducius, alias Corona Confessorum.	Catholique.	XVI ^e .	Italien.	Théologien, prélat, juriste.	<i>Summa corona confessorum ; Theologorum super usurarios contractus...</i>
Miguel Bartholomé Salon.	Bartholomaeus Salon.	Michael Salon.	Augustin.	1539-1621	Espagnol.	Théologien et juriste.	<i>Libro de la santa vida... ; Controversiae de justitia et jure...</i>
Nicolau Eymerich.	Eymericus auctor Direct. Inquisit.	Nicolaus Eymericus, Auctor Directorij Inquisitorum.	Dominicain .	1310-1399	Espagnol.	Inquisiteur général du royaume d'Aragon.	<i>Directorium inquisitorum.</i>
Pedro de Aragon.	Petrus Arragon.	Petrus de Arragon.	Augustin.	1544-1592	Espagnol.	Théologien et moraliste. Professeur de théologie à Salamanque.	
Petrus de Atarrabia ?	Petrus Nauarrus.	Petrus Nauarrius.	Franciscain .	1275-1347	Espagnol.	Théologien. Surnommé « Doctor fundatus ».	<i>In primum sententiarum scriptum...</i>

Nom normalisé.	Nom utilisé par Francisco de Toledo.	Nom utilisé par Gregory Sayer.	Religion ou ordre religieux.	Dates .	Nationalité .	Activités principales.	Écrits.
Pierre Rebuffi.	Rebuffus.	Petrus Rebuffus.	Catholique.	1487-1557	Français.	Jurisconsulte, prêtre.	<i>Commentarii in constitutiones... ; Feurdorum declaratio.</i>
Philippus de Franchis.	Francus.	Philippus Francus.	Catholique.	?-1471	Italien.	Juriste.	<i>Lectura super VI Decretalium ; Commentaria in Clementinas.</i>
Franciscus Zabarella.	Zabarella.	Zabarella Cardinalis.	Catholique.	1339-1417	Italien.	Théologien, cardinal, canoniste. Prit une part éminente à la résolution du schisme d'Occident.	<i>Clementis Quinti constitutiones... ; De felicitate.</i>

ANNEXE 12 : SOURCES CITÉES UNIQUEMENT PAR FRANCISCO DE TOLEDO

Nom utilisé par Toledo.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates.	Nationalité.	Activités principales.	Écrits.
Albonozius.	?					
Alcocerius.	Petrus Alcocerius ?					
Alphonsus Villagut.	Alfonso Villagut.	Bénédictin.	XVI ^e .	Italien.	Juriste. Professeur de droit canon.	<i>Practica canonica criminalis ; Tractatus de rebus ecclesiae.</i>
Aluarus Valascus.	Alvaro Valasco.	Catholique.	1526-1593	Portugais.	Juriste, professeur et avocat de la curie.	<i>Decisiones consultationum ac rerum iudicatarum... ; Praxis partitionum...</i>
Amalarius.	Amalaire de Metz.	Catholique.	0775-0850 ?	Allemand.	Archevêque de Trèves, administrateur de l'archidiocèse de Lyon, liturgiste.	
Angelus Pientinus Dominicanus.	Angelo Pientini.	Dominicain.	....-1589	Italien.	Maître de théologie.	<i>Delle dimostrazioni degli errori della setta Macamettana libri cinque ; Delle grandezze del S. Rosaio...</i>
Antonius Posseuinus è Soc. Iesv.	Antonio Possevino.	Jésuite.	1533-1611	Italien.	Nommé Secrétaire de l'ordre en 1573. Diplomate, historien, professeur.	<i>De ratione audiendum confessionum ; Commentarii della Moscovia...</i>
Augustinus de Ancona.	Augustin d'Ancône.	Augustin.	1270-1328	Italien.	Professeur de philosophie et théologie.	

Nom utilisé par Toledo.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates.	Nationalité.	Activités principales.	Écrits.
Ioannes Azorius è Soc. Iesv.	Juan Azor.	Jésuite.	1535-1603	Espagnol.	Professeur de théologie dogmatique et morale.	<i>Institutiones morales ; Collectio propositionum libri inscripti...</i>
Arias Pinellus.	Aires Pinhel.	Catholique.	XVI ^e .	Portugais.	Juriste.	<i>Ad constitutiones cod. de bonis maternis... ; Variarum resolutionum iudicarum...</i>
Arias Montanus.	Benito Arias Montano.	Catholique.	1527-1598	Espagnol.	Humaniste. Philosophe et théologien.	<i>Anquitates iudaicae ; Commentaria in duodecim Prophetas.</i>
Caesar Baronius Cardinalis.	Caesar Baronius.	Oratorien.	1538-1607	Italien.	Historien de l'Église, prêtre, confesseur de Clément VIII, bibliothécaire de la Vaticane, nommé cardinal en 1596.	<i>Annales ecclesiastici ; Historica relatio de legatione ecclesiae Alexandrinae ad Apostolicam sedem.</i>
Robertus Bellarminus è Soc. Iesv, modo Cardinalis Illustrissimus.	Saint Roberto Bellarmino.	Jésuite.	1532-1621	Italien.	Cardinal, controversiste, théologien.	<i>De officio principis christiani libri tres ; De aeterna felicitate sanctorum libri quinque.</i>
Thomas Boninsegnus Dominic.	Tommaso Buoninsegni.	Dominicain.	1531-1610	Italien.	Théologien, professeur.	<i>Opus eximium adversus divinatricem astronomiam...</i>
Thomas vel Hieronymus Campegius.	Tommaso Campeggi.	Catholique.	1483-1564	Italien.	Évêque, régent de la chancellerie apostolique.	<i>De auctoritate romani pontificis et alia opuscula ; De auctoritate sacrorum conciliorum.</i>

Nom utilisé par Toledo.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates.	Nationalité.	Activités principales.	Écrits.
Ludouicus Carbo.	Ludovico Carboni.	Catholique.	15.- 1597	Italien.	Théologien, professeur.	<i>De praeceptis ecclesiae ; Introductio in sacram theologiam.</i>
Catechesis Neapolitana.	Catéchèse de Naples.	Catholique.		Italien.		
Collegium Conimbrice[n]se Soc Iesv.	Cólegio das artes (Coimbra, Portugal).	Jésuite.	1548-...	Portugais.	Dirigé par les Jésuites entre 1561 et 1759.	
Collegium Coloniense.	Collège de Cologne.	Jésuite.	1544-....	Allemand.	Fondé par Pierre Favre.	
Conradus.	Trop de personnes correspondent à ce nom. Nous ne pouvons pas déterminer à laquelle Tolet faisait ici référence.					
Christophorus Madrid è Soc. Iesv.	Cristóbal Madrid.	Jésuite.	1503- 1573	Espagnol.		<i>De frequenti usu sanctiss. eucharistiae sacramenti libellus.</i>
Franciscus Costerus è Soc.	Franciscus Costerus.	Jésuite.	1532- 1619	Néerlandais.	Provincial de Rhénanie puis des Pays-Bas à partir de 1577.	<i>Le livre de la compagnie ; Cinquante Méditations de la vie et</i>

Nom utilisé par Toledo.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates.	Nationalité.	Activités principales.	Écrits.
Iesv.					Théologien, prédicateur et écrivain religieux.	<i>louanges de la vierge Marie.</i>
Martinus Delrius Soc. Iesv.	Martin Antoine DelRio.	Jésuite.	1551-1608	Espagnol.	Théologien.	<i>Disquisitionum magicarum libri sex...</i>
Didacus Stella Franciscanus.	Diego Estalla.	Franciscain.	1524-1578	Espagnol.	Écrivain mystique. Prédicateur.	<i>Libro de la vanidad del mundo ; Tratado de la vida loores...</i>
Doctor Saraius.	?					
Ferrariensis Dominicanus.	Francesco Silvestri.	Dominicain.	1474-1528	Italien.	Général de son ordre. Théologien et philosophe.	<i>Quaestiones in libros Posteriorum Aristotelis ; Quaestionum libri de Anima.</i>
Ferrarins qui de hos. cano scripsit.	Probablement saint Vincent Ferrier (Vincentius Ferrerius).	Dominicain.	1350-1419	Espagnol.	Prédicateur.	<i>Mirabile Opusculu.</i>
Flaminus Parisius.	Flaminio Parisio.	Catholique.	1563-1603	Italien.	Juriste. Professeur de droit.	<i>De resignatione beneficiorum tractatus.</i>
Franciscus Ribera è Soc. Iesv.	Francisco de Ribera.	Jésuite.	1537-1591	Espagnol.	Professeur, théologien.	<i>De templo... ; In sacram Joannis apocalypsin commentarii.</i>
Franciscus Garzias	Francisco Garzia.	Dominicain.	....-1583	Espagnol.	Professeur de théologie à Tarragone.	

Nom utilisé par Toledo.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates.	Nationalité.	Activités principales.	Écrits.
Dominicanus.						
Ludouicus Granatensis.	Louis de Grenade.	Dominicain.	1504-1588	Espagnol.	Théologien.	<i>Compendio de doctrina christiana ; Conciones de praecipuis sanctorum festis.</i>
Antonius Gomezus.	Antonio Gómez.	Catholique.	1501-1597	Espagnol.	Juriste, professeur.	<i>Commentaria variae resolutiones iuris civilis, communis et regii ; Ad leges tauri commentarius.</i>
Gregorius Lopez.	Gregorio López.	Catholique.	1542-1596	Espagnol.	Théologien.	
Hieronymus Vida.	Marco Girolamo Vida.	Catholique.	1485-1566	Italien.	Théologien. Évêque. Participe au concile de Trente.	<i>Vidae cremonensis poetae clarissimi... ; Christiados libris sex.</i>
Horatius Tursellinus.	Orazio Torsellini.	Jésuite.	1544-1599	Italien.	Professeur de belles-lettres au collège romain, gouverneur du séminaire romain et des collèges de Florence et de Lorette.	<i>De particulis latinae orationis.</i>
Iacobus Seuertius.	Jacques Severt.	Catholique.	1598-1628	Français.	Ajouté par l'annotateur ? Théologien.	<i>Chronologia historica successionis hierarchicae antistitum ; De multiplici anathemate liber.</i>
Ioannes Baptista Corradus.	Giovanni Battista Corradi.	Dominicain.	...-1606	Italien.	Professeur de théologie.	<i>Responsa ad cuiuscunque pene generis, casuum conscientiae.</i>
Ioannes	Juan	Jésuite.	1538-	Espagnol.	Théologien.	<i>De divae virginis Mariae vita ; De</i>

Nom utilisé par Toledo.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates.	Nationalité.	Activités principales.	Écrits.
Bonifacius.	Bonifacio.		1606			<i>sapiente fructuoso.</i>
Ioannes Baptista de S. Seuerino.	Giovanni Battista Caccialupi.	Catholique.	1420?-1496	Italien.	Professeur de droit civil au Studio de Sienne, appelé à la Curie romaine à partir de 1484.	<i>De modo studentii in utroque iure ; Commentarii super titulum C. de transactionibus.</i>
Ioannes Pegna.	Ioannes Jacobus de la Pegna.	Jésuite ?				
Ioannes Maldonatus è Soc. Iesv.	Juan de Maldonado.	Jésuite.	1485-1554	Espagnol.	Professeur de philosophie et de théologie à Salamanque puis à Paris.	A travaillé à l'édition grecque de la Septante. <i>Commentarii.</i>
Ioannes Tarcagnotius.	Giovanni Tarcagnota.	Catholique.	14.-1566	Italien.	Historien.	<i>Delle historie del mondo.</i>
Iouianus Pontanus.	Giovanni Pontano.	Catholique.	1426-1503	Italien.	Homme politique, humaniste.	<i>De immanitate liber unus ; De meteoris.</i>
Iulius Fulcus.	Giulio Folco.	Catholique.	XVI ^e .	Italien.	Ecclésiastique.	<i>Effeti mirabili della limosina et sentenze degne di memoria.</i>
Laelius Zeccus.	Lelio Zecchi.	Catholique.	1532-1610	Italien.	Juriste et théologien, prêtre.	<i>Casuum episcopo reservatorum... ; De republica ecclesiastica liber...</i>
Marcellus Donatus.	Marcello Donati.	Catholique.	1538-1602	Italien.	Médecin, botaniste et philosophe.	<i>De medica historia mirabili.</i>
Martinus de Magistris.	Martin Le Maistre.	Catholique.	1432-1482	Français.	Recteur de l'université de Paris, confesseur de Louis XI.	<i>De temperantia in generali ; Quaestiones morales de Fortitudine.</i>

Nom utilisé par Toledo.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates.	Nationalité.	Activités principales.	Écrits.
Franciscus Mayronius Francisc.	Franciscus de Maironis.	Franciscain.	1288-1328	Français.	Disciple de Duns Scot, professeur à la Sorbonne, surnommé « Doctor illuminatus ».	<i>De principio complexo ; Explanatio decalogi.</i>
Thomas Mercatus.	?					
Molina Societatis Iesv.	Luis de Molina.	Jésuite.	1535-1600	Espagnol.	Théologien. Philosophe.	<i>Commentaria in primum D. Thomae partem... ; De hispanorum primogeniorum Origine ac natura libri quatuor.</i>
Pedrazzius.	?					
Benedictus Pererius Soc. Iesv.	Benito Pereyra.	Jésuite.	1535-1610	Espagnol.	Exégète et philosophe.	<i>Commentariorum in Danielem prophetam... ; Commentariorum in genesim...</i>
Pelbartus.	Pelbartus.	Franciscain.	1435-1504	Hongrois.	Théologien. Prédicateur.	<i>Espositio in psalmos et cant.... ; Pomerium sermonum quadragesimalium.</i>
Petrus Bollo Dominicanus.	Pierre de Bollo.	Dominicain.	....-1595	Français.	Prieur.	<i>Oeconomia canonica de sacrorum catholicae Christi familiae ministrorum.</i>
Ledesma Dominicanus <u>et</u> Petrus Ledesma Dominicanus.	Pedro de Ledesma.	Dominicain.	1544-1616	Espagnol.	Théologien. Professeur à Salamanque.	<i>Tractatus de magno matrimonii sacramento.</i>

Nom utilisé par Toledo.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates.	Nationalité.	Activités principales.	Écrits.
Petrus Thyraeus Societatis Iesv.	Petrus Thyraeus.	Jésuite.	1546-1601	Allemand ?	Théologien.	<i>De daemoniacis ; De sanctorum invocatione...</i>
Praepositius.	Philippus Praepositius Poncherius.					
Prosper Farinacius.	Prospero Farinacci.	Catholique.	1554-1618	Italien.	Jurisconsulte, avocat et magistrat.	<i>Opera criminalia ; Tractatus de testibus.</i>
Ratione diuinorum officiorum.	Rationale diuinorum officiorum, Guillaume Durand l'Ancien.	Catholique.	XIII ^e .	Français.		
Rutilius Benzoni.	Rutilio Benzoni.	Catholique.	1542-1613	Italien.	Théologien, évêque.	<i>De anno sancti iubilaei ; Dissertationes et commentaria in b. virginis canticum...</i>
Sacerdotale Romanum.	Sacerdotale Romanum.		XVI ^e .			
Emanuël Sa, Soc. Iesv.	Manuel de Sá.	Jésuite.	1530-1596	Portugais.	Théologien, professeur de philosophie.	<i>Aphorismi confessoriorum ; Notationes in totam scripturam sacram.</i>
Thomas Sanchez Societatis Iesv.	Tomás Sánchez.	Jésuite.	1550-1610	Espagnol.	Moraliste et canoniste.	<i>Disputationum de sancto matrimonii sacramento tomi III.</i>

Nom utilisé par Toledo.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates.	Nationalité.	Activités principales.	Écrits.
Gregorius Sayrus.	Gregory Sayer.	Bénédictin.	1560-1602	Anglais.	Théologien.	<i>Clavis regia sacerdotum ; Flores decisionum.</i>
Nicolaüs Serarius Soc. Iesv.	Nikolaus Serarius.	Jésuite.	1555-1609	Allemand.	Théologien, professeur de théologie et de philosophie.	<i>Trium scriptorum illustrium de tribus judaeorum...</i>
Theodoretus Peltanus Soc. Iesv.	Theodoor van Pelt.	Jésuite.	1511-1584	Néerlandais.	Théologien, philologue.	<i>Acta omnia concilii Ephesini ; De tertia et postrema satisfactionis parte.</i>
Timotheus Episcopus.	Plusieurs personnes répondent à ce nom. Nous ne pouvons pas déterminer à qui Toledo voulait ici faire référence.					
Tiberius Decianus.	Tiberio Deciani.	Catholique.	1509-1582	Italien.	Juriste et criminologue.	<i>Apologia pro iuris prudentibus... ; Tractatus criminalis.</i>
Franciscus Turrianus è Soc. Iesv.	Francesco Torres.	Jésuite.	1509-1586	Espagnol.	Théologien. Controversiste.	<i>Adversus capita disputationis posterioris... ; Adversus Magdeburgenses centuriatores...</i>
Bernardus	?					

Nom utilisé par Toledo.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates.	Nationalité.	Activités principales.	Écrits.
Vasqueus.						
Franciscus è Victoria Dominic.	Francisco de Vitoria.	Dominicain.	1460-1546	Espagnol.	Théologien.	<i>De indis et de jure belli relectiones.</i>

ANNEXE 13 : SOURCES CITÉES UNIQUEMENT PAR GREGORY SAYER.

Nom utilisé par Sayer.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates .	Nationalité .	Activités principales.	Écrits.
Aegidius Bellamera.	Gilles Bellemère.		1342-1407	Français.	Issu de la chancellerie pontificale, évêque de Lavaur (1383-1390), évêque du Puy (1390-1392), évêque d'Avignon (1392-1407), canoniste.	<i>Quinze joies de mariage ; Remissorius ad commentaria in Gratiani decreta.</i>
Albertus Trotius.	Alberto Trotti.		14.-15..	Italien.	Docteur en droit canon et romain.	<i>De vero et perfecto Clerico.</i>
Alexander Papa III.	Pape Alexandre III.	Catholique.	1100-1181	Italien.	Canoniste. Pape de 1159 à 1181.	
Andraeas Eborensis.	André de Resende.	Catholique.	1500-1573	Portugais.	Humaniste. Théologien, historien et archéologue.	<i>As antiguidades da Lusitânia ; Carta a Bartolomeu de Quevedo.</i>
Andraeas Tiraquellus.	André Tiraqueau.	Catholique.	1480-1558	Français.	Juriste.	<i>Legum ac consuetudinum... ; De poenis legum ac consuetudinum...</i>
Antonius Corsettus.	Antonio Corsetti.	Cistercien.	1450-1503	Italien.	Professeur de droit canon à Bologne puis à Pavie, abbé.	<i>Repertorium in opera Nicolai Panormitani ; Practicarum Observationum et sententiarum in utroque jure frequentium...</i>
Antonius de Nigris Campanus.	Giovanni Antonio de Nigris.	Catholique.	1502-1570	Italien.	Jurisconsulte.	

Nom utilisé par Sayer.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates .	Nationalité .	Activités principales.	Écrits.
Arnaldus Albertinus.	Arnaldo Albertini.	Catholique.	1480-1545	Espagnol.	Inquisiteur. Évêque.	<i>Tractatus seu quaestio de secreto... ; Repetitio nova sive commentaria...</i>
Bartholomaeus Brixiensis.	Bartholomaeus Brixiensis (da Brescia).	Catholique.	1174-1258	Italien.	Canoniste, professeur de droit.	<i>Concordia discordantium canonum ; Decreta de tortis.</i>
Benedictus Capra.	Benedetto Capra.	Catholique.	1390-1470	Italien.	Jurisconsulte et controversiste, titulaire de la chaire de droit canon à l'Université de Pérouse.	<i>Commentarius in decretales Gregorii ; Discorso esposto in publico.</i>
Bertachinus.	Giovanni Bertachini.	Catholique.	1448-1497	Italien.	Jurisconsulte, avocat.	<i>Repertorium juris.</i>
Biblia.	Bible.					
Borgasius Episcopus.	Paulus Borgasius, évêque de Limassol. Paolo Borgasio	Catholique.	1466-1541	Italien.	Évêque de Limassol, diplomate, écrivain. Études de droit.	<i>Tractatus de irregularitatibus...ordinum.</i>
Caesar Lambertinus.	Cesare Lambertini.	Catholique.	....-1550	Italien.	Juriste, évêque.	
Compendium Priuilegiorum Mendicantium.	<i>Compendium Priuilegiorum Mendicantium</i> , Alonso de Casarubios.	Capucin.	XVI ^e .	Espagnol.		

Nom utilisé par Sayer.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates .	Nationalité .	Activités principales.	Écrits.
Cosmas, alias Pragmatica Sanctio.	<i>Pragmatica sanctio</i> , Cosme Guymier.	Catholique.	14.-1503	Français.	Canoniste. Chanoine de Saint-Thomas du Louvre puis doyen de Saint-Julien de Laon. Licencié en droit. Conseiller et président aux enquêtes du Parlement de Paris.	<i>Pragmatica sanctio cum concordatis.</i>
Decius.	Filippo Decio.	Catholique.	1454-1535	Italien.	Professeur de droit civil et canon à Pise et à Sienne. Jurisconsulte.	<i>Consilia siue Responsa... ; Commentaria super I. Codicis.</i>
Dominicus Canonista.	Dominicus de Viseu ?					
Federicus de Senis.	Federico Petrucci.	Catholique.	12.-1399	Italien.	Juriste. Professeur de droit canon à Sienne (1322), à Bologne, Padoue et à Pérouse (1343).	<i>De permutatione beneficiorum ; Consilia et quaestiones.</i>
Ferdinandus Paez.	?					
Franciscus Arias de Valderas.	Francisco Arias de Valderas.	Jésuite.	1533-1605	Espagnol.		<i>De virgo imitanda ; De oratione mentali...</i>
Franciscus Niconitius.	Francisco Niconizio.	Catholique.	1501-1549	Italien.	Archidiacre et professeur de droit.	
Franciscus Suarez.	Francisco Suárez.	Jésuite.	1548-1617	Espagnol.	Théologien, philosophe et juriste, surnommé le « Doctor eximius ».	<i>Commentaria ac disputationes in tertiam partem D. Thomae ; De suprema potestate regia exercitationes habitae...</i>
Franciscus	Francisco de	Jésuite.	1515-	Espagnol.	Cardinal, professeur de	<i>Compendium Summae ; Evangelium</i>

Nom utilisé par Sayer.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates .	Nationalité .	Activités principales.	Écrits.
Toletus Cardin.	Toledo.		1596		philosophie.	<i>Johannis.</i>
Franciscus Victoria.	Francisco de Vitoria.	Dominicain .	1483-1546	Espagnol.	Théologien et juriste, considéré comme le père du droit international. Professeur à l'Université de Salamanque de 1526 jusqu'à sa mort.	<i>Relectiones morales...</i>
Gabriel Paleotus Cardinalis.	Gabriele Paleotti.	Catholique.	1522-1597	Italien.	Canoniste, cardinal, évêque.	<i>De Bono Senectutis libri 3 ; De notis Spuriisque filiis liber.</i>
Gaspar Calderinus.	Gaspare Calderini.	Catholique.	365-1399	Italien.	Jurisconsulte, professeur de droit canon.	<i>Consilia.</i>
Geminianus Canonista.	Domenico da San Gimignano.	Catholique.	1375-1424	Italien.	Juriste et canoniste. Professeur de droit canon à Bologne et auditeur de la chambre apostolique. Disciple de Antonio de Butrio.	<i>Sextus Decretalium ; Lectura super libro Vlto Decretalium.</i>
Gulielmus de Monte Lauduno.	Guillaume de Montlaudun.	Bénédictin.	12..-1342	Français.	Jurisconsulte. Canoniste et théologien. Abbé de Montier-Neuf à Poitiers.	<i>Extravagantes communes ; Apparatus excellentissimi...</i>
Henricus Bohic.	Henri Bohic.	Catholique.	1310-1390	Français.	Canoniste, professeur à la Sorbonne.	<i>Lecturae et tractatus de jura patronatus ; In quinque decretalium libros commentaria.</i>
Henricus	Henrique	Jésuite.	1520-	Espagnol.	Théologien de l'université de	<i>Summa theologia moralis.</i>

Nom utilisé par Sayer.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates .	Nationalité .	Activités principales.	Écrits.
Henriquez.	Henriques.		1600		Salamanque.	
Iacobus de Beluisijs.	Jacopo Belvisio.	Catholique.	1270-1335	Italien.	Jurisconsulte.	<i>Commentarii in authenticum et consuetudines feudorum...</i>
Iacobus Sbrozzius.	Jacobus Sbrozzius.					<i>Tractatus de vicario episcopi.</i>
Innocentius Papa III.	Innocent III (pape).	Catholique.	1160-1216	Italien.	Pape de 1198 à 1216, prêcha la 4 ^{ème} croisade contre les Albigeois et les Almohades.	<i>De miseria conditionis humanae ; Epistolarum.</i>
Innocentius Papa IIII.	Innocent IV (pape).	Catholique.	1200-1254	Italien.	Pape de 1243 à 1254.	<i>Apparatus super quinque libris Decretalium ; Commentaria super Libros V Decretalium...</i>
Ioannes Andraeas (Andræas).	Jöns Budde.	Franciscain	1435-1495	Finlandais.	Traducteur de la Bible en suédois.	
Ioannes Bacchonus.	Johannes de Bacone (Jean de Baconthorpe).	Carme.	12..-1346	Anglais.	Théologien, exégète, provincial d'Angleterre (1337-1343), surnommé le Docteur résolu.	<i>Commentum super quaestionibus Johannis Scoti...</i>
Ioannes Baptista Antonucius.	Giovanni Battista Antonucci.	Augustin.	1532-1585	Italien.	Théologien.	
Ioannes Calderinus.	Giovanni Calderini.	Catholique.	1300-1365	Italien.	Jurisconsulte.	<i>Auctoritates Decretorum...</i>
Ioannes	Joannes	Catholique.	14..-	Italien.	Jurisconsulte.	

Nom utilisé par Sayer.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates .	Nationalité .	Activités principales.	Écrits.
Crottus.	Jacobus Crottus.		15..			
Ioannes Glossator.	Pourrait être Johannes Faventinus (-1187) qui a rédigé une glose du Decretum.					
Ioannes de Imola.	Johannes de Imola.	Catholique.	13..-1436	Italien.	Canoniste et civiliste, titulaire de la chaire de droit canonique de Bologne (en 1399). Enseigne à Ferrare (1402) puis à Padoue.	<i>Commentariorum juris utriusque monarchae domini Joannis Imolensis.</i>
Ioannes Polancus.	Jean-Alphonse de Polanco.	Jésuite.	1517-1577	Espagnol.	Secrétaire de saint Ignace, de Diego Lainez et de saint François Borgia.	<i>Breve directorium ad confessarii ac Confitentis munus recte obeundum.</i>
Ioannes de Selua.	Jean de Selve.	Catholique.	1465-1529	Français.	Juriste, conseiller au parlement de Paris.	<i>De iureiurando ; Tractatus de beneficio.</i>
Ioannes Staphilæus.	Giovanni Stafileo.	Catholique.	1472-1528	Italien.	Évêque, professeur de droit canon, nonce apostolique.	<i>De literis gratiae quam necessarius iis qui animarum curam gerunt ; Excidii urbis Romae...</i>
Lanfrancus de Oriano.	Lanfrancus (de Oriano).	Catholique.	....-1488	Italien.	Juriste, professeur de droit.	<i>Aurea et excellens iudicibus advocatis... ; Practica iudiciaria.</i>
Lapus.	Pourrait être Lapus Tuctus.	Camaldule.	12..-1363	Italien.	Docteur en droit canon, abbé.	

Nom utilisé par Sayer.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates .	Nationalité .	Activités principales.	Écrits.
Lelius Iordanes.	Lelio Giordano.	Catholique.	....-1583	Italien.	Professeur de droit civil à Rome, évêque puis archevêque.	
Ludouicus Gomesius.	Luis Gomez.	Catholique.	1482-1542	Espagnol.	Expert en droit civil et canon. Professeur, auditeur, évêque.	<i>Actionum civilium pariter et criminalium sylva... ; Commentaria in nonnullos libri sexti decretalium titulos.</i>
Mandosius.	Quintiliano Mandosi.	Catholique.	1514-1593	Italien.	Juriste, avocat à Rome et professeur à Pise.	<i>De varia temporum in iure civili observatione ; Tractatus de monitoriis clariss. Juriscons. et celeberrimi in curia romana advocati...</i>
Marcus Antonius Marscotus de Caluis.	Marcus Antonius Marscotto di Calvi.	Catholique.	XVI ^e .	Italien.	Juriste.	<i>Excellentissimi divini...juris interpretis.</i>
Marianus Socinus senior.	Mariano Soccini.	Catholique.	1401-1467	Italien.	Juriste. Poète, musicien et sculpteur.	<i>Consilia ; Tabula nova...</i>
Martinus Ledesmius.	Martin de Ledesma.	Dominicain	1509-1574	Portugais.	Professeur de théologie.	<i>Primus Thomus, qui et Prima 4 nuncupatur.</i>
Matthæus Nerutius.	Matteo Nerucci.	Catholique.	XVI ^e .	Italien.	Jurisconsulte.	<i>Repetitiones...</i>
Michael de Palatio.	Miguel de Palacios.	Catholique.	14..-15..	Espagnol.	Professeur de philosophie et de théologie à l'université de Salamanque.	<i>Enarrationes in S. Jesu Christi...</i>
Nicolaus de	?					

Nom utilisé par Sayer.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates .	Nationalité .	Activités principales.	Écrits.
Auximio, Auctor Supplementi.						
Nicolaus Dionysij de Perusio.	Nicolaus <de Ubaldis> ?					
Nicolaus de Miles.	?					
Nicolaus de Ploue.	Nicolas de Blonie (Nicolaus Ploviensis).	Catholique.	14.-1440	Polonais.	Ecclésiastique. Prêtre. Chapelain de l'évêque de Poznan.	<i>Sermones ; Tractatus sacerdotalis de sacramentis...</i>
Oldradus.	Oldradus de Ponte.	Catholique.	....-1335	Italien.	Jurisconsulte, professeur, avocat.	<i>Consilia et quaestiones.</i>
Paulus de Citradinis.	Paolo Cittadini.	Catholique.	....-1525	Italien.	Juriste. Professeur de droit.	<i>Tractatus juris patronatus et summaria...</i>
Paulus Eleazarus.	?					
Paulus Fuscus.	Paolo Fusco.	Catholique.	....-1583	Italien.	Jurisconsulte, évêque.	<i>De visitatione et regimine ecclesiarum.</i>
Paulus Parisiensis.	?					
Petrus de Ancharano.	Pietro d'Ancharano.	Catholique.	1330-1416	Italien.	Professeur de jurisprudence, a enseigné à Ferrare, Sienne,	<i>Consilia sive Juris Responsa ; Commentaria super sexto Decretalium.</i>

Nom utilisé par Sayer.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates .	Nationalité .	Activités principales.	Écrits.
					Padoue et Bologne.	
Petrus Follerius.	Pietro Follerio.	Catholique.	1510-1586	Italien.	Juriste.	<i>Aurea praxis...</i>
Philippus Probus.	Philippe Prudhomme.	Catholique.	14..-15..	Français.	Jurisconsulte de Bourges et official du chapitre de Paris.	<i>Pragmatica sanctio cum glossi...</i>
Ripa.	Trop de personnes peuvent être associées à ce nom pour pouvoir déterminer à laquelle Sayer faisait ici référence.					
Rochus Curtius.	Rocco Corti.	Catholique.	1470-1515	Italien.	Juriste.	<i>De legibus, statutis et consuetudine ; Tratatatus perutilis... de jura patronatus.</i>
Simancha Episc. Septimacensis.	?					
Stephanus Costa.	Stephanus Costa.	Catholique.	....-1468	Italien.	Juriste, professeur de droit canon.	
Synodus Casinensis.	<i>Synodus Casinensis</i> , Girolamo da					

Nom utilisé par Sayer.	Nom normalisé.	Religion ou ordre religieux.	Dates .	Nationalité .	Activités principales.	Écrits.
	Perugia.					
Thomas Zerula episcopus Minorensis.	Tommaso Zerola.	Catholique.	1549-1603	Italien.	Évêque, théologien.	<i>Praxis episcopalis.</i>
Zenzelinus.	Jesselin de Cassagnes.	Catholique.	....-1334	Français.	Juriste, professeur.	<i>Corpus juris canonici ; Constitutiones XX.</i>

ANNEXE 14 : LES SOURCES UTILISÉES SUR LA QUESTION DE L'ORGUEIL

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
Du peché d'Orgueil, & des pechez commis par iceluy (Benedicti) / Qu'est-ce qu'orgueil et Combien il y a d'especes d'orgueil, & quel peché c'est et Des remedes contre l'orgueil (Toledo)	Nauar. Mă.c.23.n.2.3.	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n° 2 et 3 ⁸⁶ .	Saint Thomas d'Aquin, <i>De malo</i> , question 8, depuis l'article 1 ⁸⁷ .	S. Thom. q. 8. <i>de malo</i> , depuis l'art. 1.
	Eccle. 10. Initium omnis peccari superbia.	<i>Bible</i> , Ecclésiastique, 10 « Contre l'orgueil » ⁸⁸ .	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n°5 ⁸⁹ .	Nauar. l. c. à n. 5.
	Nullum fere genus peccati est quod ex superbia non proueniat.	Citation extraite de Cassien ⁹⁰ ?	Juan Azor, <i>Institutiones morales : prima pars</i> , chapitre 12 « De septem	Azor. c. 12.

⁸⁶Vérifié dans Martin de AZPILCUETA, *Manval de confessores y Penitentes, que contiene quasi todas las dudas que en las Confessiones suelen ocurrir de los peccados, absoluciones, restitutiones, censuras, & irregularidades*, Valladolid, 1570, p.438-440 [disponible en ligne sur <<http://books.google.fr/books?id=MhviXZA1AMcC&pg=PA733&dq=1570+martin+de+azpilcueta+manual&hl=fr&sa=X&ei=aL1KU5WnKqGs0QWRiIHQCg&ved=0CDQ6AEwAA#v=onepage&q=1570%20martin%20de%20azpilcueta%20manual&f=false>>] (consulté le 13 avril 2014).

⁸⁷Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *De malo* [disponible en ligne sur <<http://www.corpusthomicum.org/qdm08.html>>] (consulté le 27 avril 2014).

⁸⁸Vérifié dans : *Bible de Jérusalem*, Paris, Éditions du Cerf / École biblique de Jérusalem, 1961, Ecclésiastique, 10.

⁸⁹Vérifié dans : Martin de Azpilcueta, *Enchiridion sive Manuale confessoriorvm ac poenitentivm*, Paris, Guillaume Roville, 1587, p.714 [disponible en ligne sur <<http://books.google.fr/books?id=RsKwtb00hYIC&printsec=frontcover&dq=enchiridion+1587+azpilcueta&hl=fr&sa=X&ei=xXRvU6rbBcOR0AWui4DQBw&ved=0CD0Q6AEwAg#v=onepage&q=enchiridion%201587%20azpilcueta&f=false>>] (consulté le 11 mai 2014).

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
			capitalibus peccatis. De Superbia » ⁹¹ .	
	Gentilus serm. Dominica Palmar.	Gentilus, <i>Sermon pour le dimanche des Rameaux ?</i>	Jean Viguier, <i>Institvtiones ad Christianam Theologiam, Sacrarum literarum...</i> , chapitre 7 « De temperantia », paragraphe 5 « De Partibus potentialibus Temperantiae », mot 8 « De Superbia » ⁹² .	Vig. c. 7. §. 5. v. 8.
	Rainer. 2. par. sum. c. 1.	Nous n'avons pas réussi à trouver la référence correspondante.	Gregorio de Valencia, <i>Commentariorum theologicorum</i> , [partie 3], question disputée 9, question 3 « De peccatis oppositis Temperantiae & eius partibus, ac praesertim de Ebrietate & Luxuria », point 1 « Quenam sint peccata opposita Temperantiae & eius	Val. c. 3. dist. 9. q. 3. p. 1.

⁹⁰Les termes correspondent presque mot à mot avec Jean CASSIEN, *Opera omnia, cum commentariis D. Alardi Cazaui, coenobitae vedastini, ordinis sancti benedicti*, Leipsick, 1733 [disponible en ligne sur <<http://books.google.fr/books?id=yzM-zpz4nZ4C&printsec=frontcover&hl=fr#v=onepage&q&f=false>>] (consulté le 13 avril 2014), p.183 : « Nullum quippe genus peccati est, quod interdum ex superbia non proveniat ».

⁹¹Vérifié dans : Juan AZOR, *Institvtionvm moralivm, in qvibvs vniversae qvaestiones ad conscientiam rectè, aut prauè factorum pertinentes, breuiter tractantur : pars prima*, Lyon, Jean Pillehotte, 1602, p.329 [disponible en ligne sur <http://books.google.fr/books/download/Institutionum_moralium_pars_prima_auctor.pdf?id=5o0fAlg3ChQC&hl=fr&capid=AFLRE72WTY5sRaGb0ogU6DNSCTA9cWltRZWPIPLvsvyqwSENA0X4SzOTzjhbKOCWjNxSrn0PPPmE3GsGrvjGExWuIRQholF-3Q&continue=http://books.google.fr/books/download/Institutionum_moralium_pars_prima_auctor.pdf%3Fid%3D5o0fAlg3ChQC%26hl%3Dfr%26output%3Dpdf%3E>] (consulté le 08 mai 2014).

⁹²Vérifié dans : Jean VIGUIER, *Institvtiones Ad Christianam Theologiam, Sacrarum literarum, vniuersaliumq[ue] Conciliorum autoritate, necnon Doctorum Ecclesiasticorum eruditione confirmatae, Ecclesiastis omnibus animarum curam gerentibus admodum necessarie, opera atq[ue] industria eruditissimi viri F. Ioannis Viguierii*, Anvers, Joannes Steelsius, 1558, p.91 [disponible en ligne sur <<http://books.google.fr/books?id=QdET0dmPKjQC&printsec=frontcover&dq=institutiones+christianam+1558&hl=fr&sa=X&ei=gsNnU9i9BtGS0QXykIDIAw&ved=0CGQQ6AEwCQ#v=onepage&q=institutiones%20christianam%201558&f=false>>] (consulté le 05 mai 2014).

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
			partibus » ⁹³ . Une subdivision est dédiée à l'orgueil.	
	Armill. ver. superbia.	Bartolommeo Fumi, <i>Summa, sive Aurea Armilla</i> , au mot « superbia » ⁹⁴ .	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 1 et 2.	S. Thomas 2. 2. q. 1. 2.
	Sebast. Medices in summa peccat. q. 3.	Sebastiano Medici, <i>Summae decretorum, peccatorum, haeresum, virtutum...</i> , question 3.	Thomas de Vio dit Cajétan, <i>De peccatis summula</i> , au mot « Superbia » ⁹⁵ .	Caiet. Ibid.
	Chryso. ad pop. Anto. ho. 43.	Jean Chrysostome, <i>Ad populum Antiochenum homiliae</i> , 43 ⁹⁶ .	Saint Antonin, <i>Summa theologica...</i> , 2 ^e partie, titre 2 « De restitutionibus » ⁹⁷ .	S. Antonin 2. p. tit. 2.

⁹³Vérifié dans : Gregorio de VALENCIA, *Gregorii de Valentia Metimnensis, e societate Iesv, Sacrae Theologiae in Academia Ingolstadiensi Professoris, Commentariorvm Tomus Tertius*, Lyon, Horace Cardon, 1619, p.1641 [disponible en ligne sur <<http://books.google.fr/books?id=kJRBXKztSWEC&pg=PA2&dq=gregorio+de+valencia&hl=fr&sa=X&ei=BUJqU4iXJOam0QW08IDgDQ&ved=0CG0Q6AEwCTgK#v=onepage&q=gregorio%20de%20valencia&f=false>>] (consulté le 07 mai 2014).

⁹⁴Vérifié dans : Bartolommeo FUMI, *Summa, sive Aurea Armilla Bartholomaei Fvmi Placentini, ordinis Praedicatorum, ac haereticae prauitatis Inquisitoris*, Lyon, 1566, p. 411 [disponible en ligne <http://books.google.fr/books?id=je2riADs7x8C&printsec=frontcover&hl=fr&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false>] (consulté le 27 avril 2014). Cet ouvrage se présente comme un dictionnaire.

⁹⁵Vérifié dans : Thomas de VIO, *Reverendissimi Domini Thomae de Vio Caietani, cardinalis sancti Sixti perque docta, resoluta ac compendiosa de peccatis summula*, Paris, Claude Chevallon, 1530, p.274 [disponible en ligne sur <<http://books.google.fr/books?id=LbhWAAAACAAJ&printsec=frontcover&dq=cajetan+summula+de+peccatis&hl=fr&sa=X&ei=vCFqU9LcGaGN0AXXoYDwBA&ved=0CEUQ6AEwAw#v=onepage&q=cajetan%20summula%20de%20peccatis&f=false>>] (consulté le 07 mai 2014).

⁹⁶Édition consultée : Jean CHRYSOSTOME, *Sancti patris nostri Joannis Chrysostomi Archi-Episcopi Constantinopolitani Homiliae XXI. De Statuis Ad Populum Antiochenum habitae*, Trnava, 1763 [disponible en ligne sur <<http://books.google.fr/books?id=RuRDAAAAYAAJ&printsec=frontcover&dq=ad+populum+antiochenum+chrysostome&hl=fr&sa=X&ei=xrhcU4vWK4Pt0gWinoDoAw&ved=0CEIQ6AEwAQ#v=onepage&q=ad%20populum%20antiochenum%20chrysostome&f=false>>] (consulté le 27 avril 2014). Cette édition ne présente pas de subdivision allant jusqu'au nombre 43. Cependant, divers textes étaient anciennement ajoutés à la suite des vingt-et-une homélies de Jean Chrysostome. Ces textes étaient numérotés en continu. L'édition du *Divi Joannes Chrysostomi archiepiscopi Constantinopolitani operum Tomus Quintus*, Paris, Robert Pipie / Maurice Villery / Pierre de Launay, 1687, p.123 contient l'homélie 43 intitulée « De vana gloria & ambitione ». Il s'agit d'un texte artificiel composé de 1. Jean CHRYSOSTOME, *In Epistulam ad Titum homilia 2* : PG 62, 673 (4^e ligne avant la fin)-676 et de 2. Jean CHRYSOSTOME, *In Epistulam II ad Thessalonicenses homilia 1* : PG 62, 470 (ligne 41)-472.

⁹⁷Vérifié dans : Saint Antonin, *Sancti Antonini archiepiscopi Florentini ordinis praedicatorum Summa theologica in quattuor partes distributa : pars secunda*, Vérone, Augustin Carattonius, 1740, p.461 [disponible en ligne sur <http://books.google.fr/books?id=GxE9zI1Hyt0C&pg=PP5&dq=summa+theologica+antonin&hl=fr&sa=X&ei=o_FoU6CmJtGS0QW10YGIDg&ved=0CGQQ6AEwBw#v=onepage&q=summa%20theologica%20antonin&f=false>] (consulté le 07 mai 2014).

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
	Prosper ad Demetria.	Prosper l'Africain, <i>Épître à la Vierge Démétria</i> . V ^e siècle.	Mauro Antonio Berarducci, <i>Summa corona confessorum</i> , nombre 39.	Coron. I. cit. n. 39.
	Bernard. de grad. humil.	Saint Bernard de Clairvaux, <i>De gradibus superbiae et humilitatis</i> .	Saint Thomas d'Aquin, <i>De malo</i> , question 8, article 2 ⁹⁸ .	S. Thom. Art. 2. cit. q. 8. <i>de malo</i> .
	Isidor. de summo bono.	Isidore de Séville, <i>De summo bono</i> , livre II, chapitre 36 « De superbia » ⁹⁹ .	Juan Azor, <i>Institutiones morales : prima pars</i> , chapitre 12 « De septem capitalibus peccatis. De Superbia », question 6 ¹⁰⁰ .	Azor q. 6.
	Alex. 2. par. q. 136.	Alexandre de Halès, <i>Summae theologiae</i> , deuxième partie, question 136 « De numero peccatorum mortalium » ¹⁰¹ .	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n ^o 7 ¹⁰² .	Nauar. n. 7. l. c.
	Tho. 2. 2. q. 162.	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 162 ¹⁰³ .	Alexandre de Halès, <i>Summae theologiae</i> , deuxième partie, question 96 « De diuisionibus	Alex. 2. p. q. 96 m. 10.

le 06 mai 2014). Il s'agit ici peut-être d'une erreur de l'imprimeur. Le titre III est en effet intitulé « De superbia ».

⁹⁸Vérfifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *De malo*, op. cit..

⁹⁹Vérfifié dans : Saint Isidore de Séville, *Sancti Isidori Hispalensis episcopi, de summo bono tractatus, in tres libros divisus*, Paris, Joseph Guerreaux, 1646, p.223 [disponible en ligne sur <<http://books.google.fr/books?id=ndOptuphW8UC&printsec=frontcover&dq=isidore+de+summo+bono&hl=fr&sa=X&ei=j05uU6mQH8ec0QW6x4DoCQ&ved=0CEkQ6AEwAA#v=onepage&q=isidore%20de%20summo%20bono&f=false>>] (consulté le 10 mai 2014).

¹⁰⁰Vérfifié dans : Juan AZOR, *Institvionvm moralvm*, op. cit., p.330.

¹⁰¹Vérfifié dans : Alexandre de Halès, *Alexandri Alensis Angli, doct. Irrefragabilis, ordinis minorvm, Symmae Theologiae : pars secvnda*, Cologne, Iean Gymnici, 1622, p.619 [disponible en ligne sur <http://books.google.fr/books?id=bGwHUGmkq5sC&printsec=frontcover&dq=alexandri+alensis+secunda&hl=fr&sa=X&ei=nVhuU_ePGMmX1AWN34CgBg&ved=0CDQ6AEwAA#v=onepage&q=alexandri%20alensis%20secunda&f=false>] (consulté le 10 mai 2014).

¹⁰²Vérfifié dans : Martin de Azpilcueta, *Enchiridion...*, op. cit., p.717.

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
			mali culpaе » ¹⁰⁴ . Il n'existe pas de membrum 10.	
	Isidor. ubi supra.	Isidore de Séville, <i>De summo bono</i> , livre II, chapitre 36 « De superbia » ¹⁰⁵ .	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessoros y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n°8 ¹⁰⁶ .	Nauar. n. 8.
	Nauar. Man. c. 23.	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessoros y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus » ¹⁰⁷ .	Juan Azor, <i>Institutiones morales : prima pars</i> , chapitre 12 « De septem capitalibus peccatis. De Superbia », question 5 ¹⁰⁸ .	Azor. q. 5.
	Alex. de Ariost. l. 2. c. 4. <i>Filiae superbiae Vana gloria : Ambitio : praesumptio : Iactantia Derisio : Discordia : co[n]te[n]tio Pertinacia : Iudiciu[m]</i>	Alessandro Ariosto ¹⁰⁹ .	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : [secunda secundae</i> , question 132], article 5 ¹¹⁰ . Thomas de Vio dit Cajétan, <i>Commentaria in Summam Theologiam</i> ,	S. Thom. Caiet. Art. 5. l. c.

¹⁰³Vérfié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae* [disponible en ligne sur <<http://www.corpusthomicum.org/sth3155.html>>] (consulté le 27 avril 2014).

¹⁰⁴Vérfié dans : Alexandre de Halès, *Svmmae Theologiae : pars secvnda, op. cit.*, 1622.

¹⁰⁵Vérfié dans : Saint Isidore de Séville, *De svmmo bono tractatvs, op. cit.*, p.223.

¹⁰⁶Vérfié dans : Martin de Azpilcueta, *Enchiridion...*, *op. cit.*, p.717.

¹⁰⁷Vérfié dans : *Ibid.*, p.712.

¹⁰⁸Vérfié dans : Juan AZOR, *Institvtionvm moralivm, op. cit.*, p.330.

¹⁰⁹L'*Enchiridion* d'Alessandro Ariosto se présente comme un dictionnaire et ne comporte pas autant de subdivisions de l'orgueil. Nous ne savons donc pas à quel ouvrage appartient cette leçon 2, chapitre 4.

¹¹⁰Vérfié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Somme théologique*, Paris, Cerf, 1984, [disponible en ligne sur <<http://www.thomas-d-aquin.com/Pages/Traductions/Traductions4.html>>] (consulté le 27 avril 2014).

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
	<i>temerariu[m] :</i> <i>Hypocrisis :</i> <i>Curiositas : Inuentio nouitatu[m ?] :</i> <i>Ornat[us] superfluus :</i> <i>Ingratitudo.</i> <i>Sca[n]dalum :</i> <i>Adultatio :</i> <i>Inobedientia : Leuitas me[n]tis : Vanum gaudium : Singularitas : Defensio peccatorum. Confessio simulata : Consuetudo peccandi : Co[n]temptus : Contumacia : Temeritas : Arrogantia.</i>		<i>secunda secundae</i> , question 132], article 5.	
			Saint Antonin, <i>Summa theologica...</i> , 2 ^e partie, titre 3 « De superbia », chapitre 1 « De superbia primorum parentum, & de ejus punitione », paragraphe 3 C ¹¹¹ .	S. Antonin. c I. §. 3. c.
			Franciscus Costerus, <i>Christianarum institutionum...</i>	Coster. in Christ. iustit. rationa med. animarum vulner.

¹¹¹Vérifié dans : Saint Antonin, *Summa theologica, op. cit.*, p.421.

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
			Pedro de Soto, <i>Lectiones de institutione sacerdotum</i> ? leçon 5.	Pierre Soto lect. 5 l cis.
			Saint Augustin, <i>La cité de Dieu</i> , livre 14, chapitre 13 « L'orgueil de la transgression dans le péché originel a été pire que la transgression elle-même » ¹¹² .	S. Augustin au liure 14. de la cité, chap. 13.
			Saint Isidore.	S. Isidore de <i>super & volo</i> .
Vaine gloire (Benedicti) / De la vaine gloire, & définition d'icelle et Quel est le peché de la vaine gloire (Toledo).	Tho. 2.2.q.132.	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 132 ¹¹³ .	Saint Thomas d'Aquin, <i>De malo</i> , question 9 ¹¹⁴ .	S. Thomas q. 9. <i>de malo</i> .
	Armil. ver.gloria.	Bartolommeo Fumi, <i>Summa, sive Aurea Armilla</i> , au mot « gloria » ¹¹⁵ .	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n°9 ¹¹⁶ .	Nauarre à n. 9.
	Tho. 2. 2. q. 117.	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda</i>	Juan Azor, <i>Institutiones morales : prima pars</i> ,	Azor c. 13.

¹¹²Vérifié dans : Saint Augustin, *La cité de Dieu* [disponible en ligne sur <http://jesusmarie.free.fr/augustin_cite_de_dieu_livre_14.html>] (consulté le 11 mai 2014).

¹¹³Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae* [disponible en ligne sur <<http://www.corpusthomicum.org/sth3123.html>>] (consulté le 27 avril 2014).

¹¹⁴Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *De malo, op. cit.*.

¹¹⁵Vérifié dans : Bartolommeo FUMI, *Summa, sive Aurea Armilla, op. cit.*, p. 208.

¹¹⁶Vérifié dans : Martin de Azpilcueta, *Enchiridion...*, *op. cit.*, p.719.

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
		<i>secundae</i> , question 117 ¹¹⁷ .	chapitre 13 « De inani gloria » ¹¹⁸ .	
	Anto. 2. p. tit. 3. c. 5. ff. ad. 1. Aquil. 1. idem iuris.	Saint Antonin, <i>Summa theologica...</i> , 2 ^e partie, titre 3 « De superbia », chapitre 5 (« De ambitione... ») et suivants ¹¹⁹ . Fin de la référence ?	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 132 ¹²⁰ .	S. Thomas q. 132.
	Testas. Episcop. Abulē. in Mat. c. 6. q. 3.	Alfonso de Madrigal, dit El Tostado, évêque d'Avila (Abulensis en latin), <i>Commentationum in Evangelium Matthaei</i> , chapitre 6, question 3.	Alexandre de Halès, <i>Summae theologiae</i> , deuxième partie, question 137 « De superbia », membre 1 « Superbia quid : & an peccatum sit ? » ¹²¹ .	Alex. q. 137. m. I. l. cit.
	Angel. ver. vana gloria.	Angelo Carletti, <i>Summa Angelica</i> , au mot « Vana gloria » ¹²² .	Gregorio de Valencia, <i>Commentariorum theologicorum</i> , [partie 3], question disputée 8, question 3, point 2 « Quenam peccata opponantur Fortitudini, & eius partibus » ¹²³ .	Valen. d. 8. q. 3. p. 2.

¹¹⁷Vérfifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae*, op. cit..

¹¹⁸Vérfifié dans : Juan AZOR, *Institvionvm moralivm*, op. cit., p.330.

¹¹⁹Vérfifié dans : Saint Antonin, *Summa theologica*, op. cit., p.461.

¹²⁰Vérfifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae*, op. cit..

¹²¹Vérfifié dans : Alexandre de Halès, *Svmmae Theologiae : pars secvnda*, op. cit., p.619.

¹²²Vérfifié dans : Angelo CARLETTI, *Svmma Angelica de casibvs conscientialibus*, Venise, Regazola, 1578, p. 508 [disponible en ligne sur <http://books.google.fr/books/download/Summa_angelica_de_casibus.pdf?id=jFbmnwmA750C&hl=fr&capid=AFLRE70-ArtR8X6oji1vt4RtHZDlCDdNfMfRj2X74uOFp7u0pkLofsyot4iuCeTppfnUPA2TyQAYmjfwOvzTu5fjFLIu-L1Pbg&continue=http://books.google.fr/books/download/Summa_angelica_de_casibus.pdf%3Fid%3DjFbmnwmA750C%26hl%3Dfr%26output%3Dpdf>] (consulté le 08 mai 2014).

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
	Nauar. Man. c. 23. n. 13 & alibi.	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n°13 et ailleurs dans le texte ¹²⁴ .	Jean Viguier, <i>Institvtiones ad Christianam Theologiam, Sacrarum literarum...</i> , chapitre 6 « De fortitvdine », paragraphe 4 « De Vitiis oppositis Magnanimitati », mot 6 « De Eminentia Inanis Glorïae super alia Vitia » ¹²⁵ .	Viguer. c. 6. §. 4. v. 6.
			Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n°10 ¹²⁶ .	Nauarre n. 10.
			Juan Azor, <i>Institutiones morales : prima pars</i> , chapitre 13 « De inani gloria », question 2 ¹²⁷ .	Azor q. 2.
			Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : [secunda secundae</i> , question 132], article 2 ¹²⁸ .	S. Thom. art. 2.
			Saint Thomas d'Aquin,	S. Thom. art 4.

¹²³Vérifié dans : Gregorio de VALENCIA, *Sacrae Theologiae*, op. cit., p.1583.

¹²⁴Vérifié dans : Martin de Azpilcueta, *Enchiridion...*, op. cit., p.721.

¹²⁵Vérifié dans : Jean VIGUIER, *Institvtiones Ad Christianam Theologiam, Sacrarum literarum*, op. cit., p.82.

¹²⁶Vérifié dans : Martin de Azpilcueta, *Enchiridion...*, op. cit., p.719.

¹²⁷Vérifié dans : Juan AZOR, *Institvtionvm moralivm*, op. cit., p.330.

¹²⁸Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Somme théologique*, op. cit..

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
			<i>Summa Theologiae</i> : [secunda secundae, question 132], article 4 ¹²⁹ .	
			Juan Azor, <i>Institutiones morales : prima pars</i> , chapitre 13 « De inani gloria », question 5 ¹³⁰ .	Azor q. 5.
			Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n°10 ¹³¹ .	Nauar. n. 10. l. cic. [sic]
Ambitio (Benedicti) / De l'ambition (Toledo).	Aut. [sic] 2. par. tis. 3. c. 6. §. 3.	Saint Antonin, <i>Summa theologica...</i> , 2 ^e partie, titre 3 « De superbia », chapitre 6 « De praesumptione », paragraphe 3 ¹³² .	Jean Viguier, <i>Institvtiones ad Christianam Theologiam, Sacrarum literarum...</i> , chapitre 6 « De fortitvdine », paragraphe 4 « De Vitiis oppositis Magnanimitati », mot 3 « De Ambitione » ¹³³ .	Viguer. v. 3. l. cit.
	Ricard. l. 3. d. 31.	Richard de Mediavilla, <i>Quaestiones disputatae</i> , leçon 3, question disputée 31.	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 131 ¹³⁴ .	S. Thomas, Caietain, quest. 131.

¹²⁹Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Somme théologique*, op. cit..

¹³⁰Vérifié dans : Juan AZOR, *Institvtionvm moralivm*, op. cit., p.331.

¹³¹Vérifié dans : Martin de Azpilcueta, *Enchiridion...*, op. cit., p.719.

¹³²Vérifié dans : Saint Antonin, *Summa theologica*, op. cit., p.480.

¹³³Vérifié dans : Jean VIGUIER, *Institvtiones Ad Christianam Theologiam, Sacrarum literarum*, op. cit., p.81.

¹³⁴Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae*, op. cit..

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
			Thomas de Vio dit Cajétan, <i>Commentaria in Summam Theologiam, secunda secundae</i> , question 131.	
	De cons. diss. 4. c. Placui (un caractère illisible) & sequent.	Nous n'avons pas réussi à trouver la référence correspondante.	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n°15 ¹³⁵ .	Nauarre, n. 15.
	Nauar. Man. 23.	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus » ¹³⁶ .	Gregorio de Valencia, <i>Commentariorum theologicorum</i> , [partie 3], question disputée 8, question 3, point 2 « Quenam peccata opponantur Fortitudini, & eius partibus » ¹³⁷ .	Valen. d. 8. l. cit.
	Conc. Triden. sess. 24. c. 17. de re firma. gl. de elect. c. Dudum.	Concile de Trente, session 24, chapitre 17 « De l'unité des Bénéfices ; en quels cas, & sous quelles conditions on en peut tenir deux » ¹³⁸ .	Saint Antonin, <i>Summa theologica...</i> , 2 ^e partie, titre 3 « De superbia », chapitre 5 « De ambitione... » ¹³⁹ .	S. Antonin, chap. 5 l. cit.

¹³⁵Vérifié dans : Martin de Azpilcueta, *Enchiridion...*, op. cit., p.722.

¹³⁶Vérifié dans : *Ibid.*, p.712.

¹³⁷Vérifié dans : Gregorio de VALENCIA, *Sacrae Theologiae*, op. cit., p.1583.

¹³⁸Vérifié dans : *Les Décrets du Concile de Trente* [disponible en ligne sur <http://jesusmarie.free.fr/concile_de_trente.html>] (consulté le 11 mai 2014). Le passage correspondant de Benedicti aborde bien ce thème : « Idem, celui qui occupe plusieurs benefices incompatibles, tant pour l'honneur que pour le profit temporel, il offense doublement » (p.245).

¹³⁹Vérifié dans : Saint Antonin, *Summa theologica*, op. cit., p.461.

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
	I. q. 1. Nullum dist. 47. c. virum	Nous n'avons pas réussi à trouver la référence correspondante.		
	Alex. Alen. de Auars. ff ad leg. Iul. l. unica.	Alexandre de Halès, <i>Summae theologiae</i> .		
	S. Bona. in Apolo. c. 3.	Saint Bonaventure, <i>Apologia pauperum</i> , chapitre 3.		
Iactantia (Benedicti) / Qu'est-ce que vanterie, & quel peché c'est (Toledo).	Alex. Alen. 2. par. de jactantia	Alexandre de Halès, <i>Summae theologiae</i> , deuxième partie, « De jactantia » ¹⁴⁰ .	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae</i> : [secunda secundae, question 132], article 5 ¹⁴¹ .	S Thomas, art. 5.
	Tho. 2. 2. q. 112.	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae</i> : secunda secundae, question 112 ¹⁴² .	Juan Azor, <i>Institutiones morales</i> : prima pars, chapitre 13 « De inani gloria », question 5, « iactantia » ¹⁴³ .	Azor.
	Ang. Sylu. ver iactantia.	Angelo Carletti, <i>Summa Angelica</i> , au mot « Iactantia » ¹⁴⁴ . Silvestro Mazzolini, <i>Summa summarum quae Sylvestrina dicitur...</i> , mot « De Iactantia » ¹⁴⁵ .	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n°10 ¹⁴⁶ .	Nauarre, l. cit.

¹⁴⁰Vérifié dans : Alexandre de Halès, *Summae Theologiae* : pars secvnda, op. cit.. Le mot « jactantia » apparaît dans l'index mais nous n'avons pas pu retrouvé la page exacte.

¹⁴¹Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Somme théologique*, op. cit..

¹⁴²Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae*, op. cit..

¹⁴³Vérifié dans : Juan AZOR, *Institvionvm moralivm*, op. cit., p.331.

¹⁴⁴Vérifié dans : Angelo CARLETTI, *Svmma Angelica de casibvs conscientialibus*, op. cit., p.606.

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
	Daniel. 4.	<i>Bible</i> , Daniel, 4 « Le songe prémonitoire et la folie de Nabuchodonosor » ¹⁴⁷ .	Mauro Antonio Berarducci, <i>Summa corona confessorum</i> , nombre 47.	Corona, nomb. 47.
	Ezech. 28. Dixisti : Deus ego sum cum es homo, & non Deus &c.	<i>Bible</i> , Ezéchiel, 28 « Contre le roi de Tyr » ¹⁴⁸ .	<i>Bible</i> , Ezéchiel, 28 « Contre le roi de Tyr » ¹⁴⁹ .	Ezechiel, chap. 28. <i>Eleuatum est cor tuum, & dixisti, ego sum Deus.</i>
	Luc. 18. Non sum sicut cæteri hominum, &c.	<i>Bible</i> , Luc, 18 « Le Pharisien et le publicain » ¹⁵⁰ .	<i>Bible</i> , Luc, 18 « Le Pharisien et le publicain » ¹⁵¹ .	S. Luc 18. disant, <i>Non sum sicut caeteri hominum, raptores, adulteri, vel ut etiam hic Publicanus.</i>
	Tho. 2. 2. q. 17.	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 17 ¹⁵² .		

¹⁴⁵Vérifié dans : Silvestro MAZZOLINI, *Summa summarum quae Sylvestrina dicitur*, Strasbourg, Jean Grieninger, 1518, p.235 [disponible en ligne sur <<http://books.google.fr/books?id=P2ZKAAAACAAJ&printsec=frontcover&dq=summa+summarum+sylvestrina&hl=fr&sa=X&ei=rsxnU6mjGPTB0gWg-oHQDg&ved=0CDQQ6AEwAA#v=onepage&q=summa%20summarum%20sylvestrina&f=false>>] (consulté le 05 mai 2014).

¹⁴⁶Vérifié dans : Martin de Azpilcueta, *Enchiridion...*, op. cit., p.719.

¹⁴⁷Vérifié dans : *Bible de Jérusalem*, op. cit., Daniel, 4. Ce passage relate la chute du roi Nabuchodonosor car Dieu « sait abaisser ceux qui marchent dans l'orgueil ».

¹⁴⁸Vérifié dans : *Ibid.*, Ezéchiel, 28. Ce passage relate la chute du roi de Tyr : « Parce que tu t'es enflé d'orgueil, tu as dit : "Je suis un dieu, je suis assis sur le trône de Dieu, au milieu de la mer." Alors que tu es un homme et non un dieu, tu te fais un cœur semblable à Dieu ».

¹⁴⁹Vérifié dans : *Ibid.*, Ezéchiel, 28. Ce passage relate la chute du roi de Tyr : « Parce que tu t'es enflé d'orgueil, tu as dit : "Je suis un dieu, je suis assis sur le trône de Dieu, au milieu de la mer." Alors que tu es un homme et non un dieu, tu te fais un cœur semblable à Dieu ».

¹⁵⁰Vérifié dans : *Ibid.*, Luc, 18. Ce passage contient plusieurs portraits d'orgueilleux dont un Pharisien qui prie ainsi : « Mon Dieu, je te rends grâce de ce que je ne suis pas comme le reste des hommes ». Il garde cependant la tête haute comparé à un publicain qui « n'osait même pas lever les yeux au ciel » et qui sera donc justifié puisque « tout homme qui s'élève sera abaissé, mais celui qui s'abaisse sera élevé ».

¹⁵¹Vérifié dans : *Ibid.*, Luc, 18. Ce passage contient plusieurs portraits d'orgueilleux dont un Pharisien qui prie ainsi : « Mon Dieu, je te rends grâce de ce que je ne suis pas comme le reste des hommes ». Il garde cependant la tête haute comparé à un publicain qui « n'osait même pas lever les yeux au ciel » et qui sera donc justifié puisque « tout homme qui s'élève sera abaissé, mais celui qui s'abaisse sera élevé ».

¹⁵²Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae*, op. cit..

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
	Esa. 3. Peccatu[m] suum sicut Sodoma prædicauerunt.	<i>Bible</i> , Isaïe, 3 « L'anarchie à Jérusalem » ¹⁵³ .		
	Eccle. 6.	<i>Bible</i> , Ecclésiastique, 6 ¹⁵⁴ .		
	Nau. Man. c. 23. n. 13.	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n°13 ¹⁵⁵ .		
	Psal. II.	<i>Bible</i> , Psaume 2 « Le drame messianique » ¹⁵⁶ .		
	Sebast. Medic. in summa pecc. q. 8.	Sebastiano Medici, <i>Summa decretorum, peccatorum, haeresum, virtutum...</i> , question 8.		
	Sleid. l. 10. de sta. relig.	Johannes Sleidanus, <i>De statu religione...</i> , livre 10 ¹⁵⁷ .		
	Prou 27. Laudet te alienus & no[n] os tuum.	<i>Bible</i> , Proverbes, 27 ¹⁵⁸ .		

¹⁵³Vérfifié dans : *Bible de Jérusalem, op. cit.*, Isaïe, 3. Ce passage raconte la chute de Jérusalem du fait de l'orgueil de ses habitants. « Leurs grands airs témoignent contre eux, ils étalent leur péché comme Sodome ».

¹⁵⁴Vérfifié dans : *Ibid.*, Ecclésiastique, 6.

¹⁵⁵Vérfifié dans : Martin de Azpilcueta, *Enchiridion...*, *op. cit.*, p.721.

¹⁵⁶Vérfifié dans : *Bible de Jérusalem, op. cit.*, Psaume 2. Ce psaume évoque des princes qui conspirent contre Yahvé.

¹⁵⁷Vérfifié dans : Johannes SLEIDANUS, *Histoire de l'Etat de la religion, et repvblique, sous l'Empereur Charles V*, [Genève], Jean Crespin, 1557, p.149 [disponible en ligne sur <<http://books.google.fr/books?id=Axc8AAAaAAJ&pg=RA5-PT356&dq=sleidanus+statu+religione&hl=fr&sa=X&ei=CGtuU7eaAoGt0QXlg4HwBA&ved=0CDsQ6AEWAQ#v=onepage&q=sleidanus%20statu%20religione&f=false>>] (consulté le 10 mai 2014).

¹⁵⁸Vérfifié dans : *Bible de Jérusalem, op. cit.*, Proverbes, 27. « Qu'autrui te prône, mais non ta bouche ! Un étranger, mais non tes lèvres ! ».

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
	Armil. ver. Iactantia.	Bartolommeo Fumi, <i>Summa, sive Aurea Armilla</i> , au mot « iactantia » ¹⁵⁹ .		
Praesumptio (Benedicti) / De la presumption (Toledo).	Thom. 2. 2. q. 130.	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 130 ¹⁶⁰ .	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n°14 ¹⁶¹ .	Nauarre c. 23. n. 14.
	Ant. 2. p. tit. 3.	Saint Antonin, <i>Summa theologica...</i> , 2 ^e partie, titre 3 « De superbia » ¹⁶² .	Jean Viguier, <i>Institvtiones ad Christianam Theologiam, Sacrarum literarum...</i> , chapitre 18 « De lege peccati », paragraphe 1 « De effectibus peccatorum », mot 1 « De macvla peccati » ¹⁶³ .	Viguer. c. 18. §. 1. v. I.
	Angel. Tabien. Caieta. Armil. Ver. Praesumptio.	Angelo Carletti, <i>Summa Angelica</i> , au mot « Praesumptio » ¹⁶⁴ . Johannes Tabiensis, <i>Summa Tabiena</i> , au mot « De praesumptione » ¹⁶⁵ .	Gregorio de Valencia, <i>Commentariorum theologicorum</i> , [partie 3], question disputée 8, question 3, point 2 « Quenam peccata opponantur Fortitudini, &	Val. Tom. q. 3. d. 2. & d. 8. q. 3. p. 2. où il parle de la presumption opposée par excez à la magnanimité, avec...

¹⁵⁹Vérifié dans : Bartolommeo FUMI, *Summa, sive Aurea Armilla*, op. cit., p. 220.

¹⁶⁰Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae*, op. cit..

¹⁶¹Vérifié dans : Martin de Azpilcueta, *Enchiridion...*, op. cit., p.722.

¹⁶²Vérifié dans : Saint Antonin, *Summa theologica*, op. cit., p.417.

¹⁶³Vérifié dans : Jean VIGUIER, *Institvtiones Ad Christianam Theologiam, Sacrarum literarum*, op. cit., p.238.

¹⁶⁴Vérifié dans : Angelo CARLETTI, *Svmma Angelica de casibvs conscientialibus*, op. cit., p.290.

¹⁶⁵Vérifié dans : Johannes TABIENSIS, *Svmmae Tabienae quae svmma svmmarvm merito appellatvr, pars secunda*, Venise, héritiers de Melchior Sessa, 1580, p.539 [disponible en ligne sur <<http://books.google.fr/books?id=Am1KAAAACAAJ&printsec=frontcover&dq=summa+tabiena&hl=fr&sa=X&ei=ScZrU5DVEtSa0AWyioGgAQ&ved=0CFsQ6AEwBA#v=onepage&q=summa%20tabiena&f=false>>] (consulté le 08 mai 2014).

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
		Thomas de Vio dit Cajétan, <i>De peccatis summula</i> , au mot « Praesumptio » ¹⁶⁶ . Bartolommeo Fumi, <i>Summa, sive Aurea Armilla</i> , au mot « praesumptio » ¹⁶⁷ .	eius partibus » ¹⁶⁸ .	
	Ricar. l. 4. d. 16. q. ar. I.	Richard de Mediavilla, <i>Quaestiones disputatae</i> , leçon 4, question disputée 16, article 1.	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 130 ¹⁶⁹ .	S. Thomas 2. 2. q. 130.
	Angel. ver. Praesump.	Angelo Carletti, <i>Summa Angelica</i> , au mot « Praesumptio » ¹⁷⁰ .	Silvestro Mazzolini, <i>Summa summarum quae Sylvestrina dicitur...</i> , mot « De Presumptione » ¹⁷¹ .	Syluestre <i>verb. prasumptio</i> .
			Thomas de Vio dit Cajétan, <i>De peccatis summula</i> , au mot « Praesumptio » ¹⁷² . Domingo Banez, <i>Commentaria in secundam secundae angelici doctoris D. Thomae...</i> , question 21.	Caiet. Ban. 2. 2. q. 21.
			Saint Antonin, <i>Summa</i>	S. Antonin p. 2. tit. 3. c. 6.

¹⁶⁶Vérifié dans : Thomas de VIO, *De peccatis summula*, op. cit., p.242.

¹⁶⁸Vérifié dans : Gregorio de VALENCIA, *Sacrae Theologiae*, op. cit., p.1583.

¹⁶⁷Vérifié dans : Bartolommeo FUMI, *Summa, sive Aurea Armilla*, op. cit., p.361.

¹⁶⁹Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae*, op. cit..

¹⁷⁰Vérifié dans : Angelo CARLETTI, *Summa Angelica de casibus conscientialibus*, op. cit., p.290.

¹⁷¹Vérifié dans : Silvestro MAZZOLINI, *Summa summarum quae Sylvestrina dicitur*, op. cit., p.379.

¹⁷²Vérifié dans : Thomas de VIO, *De peccatis summula*, op. cit., p.242.

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
			<i>theologica...</i> , 2 ^e partie, titre 3 « De superbia », chapitre 6 « De praesumptione » ¹⁷³ .	
			Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 21 ¹⁷⁴ .	S. Thomas 1 [<i>sic</i>] .2. q. 21
Discordia (Benedicti) / Du débat & contention, & quel péché c'est et De la discorde & opiniastreté (Toledo).	Tho. 2. 2. q. 37.	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 37 ¹⁷⁵ .	Juan Azor, <i>Institutiones morales : prima pars</i> , chapitre 13 « De inani gloria », question 5, « discordia » ¹⁷⁶ .	Azor l. cit.
	Tabien. Caietan. Armil. ver. Discordia.	Johannes Tabiensis, <i>Summa Tabiena</i> , au mot « De discordia » ¹⁷⁷ . Thomas de Vio dit Cajétan, <i>De peccatis summula</i> , au mot « Discordia » ¹⁷⁸ . Bartolommeo Fumi, <i>Summa, sive Aurea Armilla</i> , au mot « Discordia » ¹⁷⁹ .	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n°34 ¹⁸⁰ .	Nauar. c 23. n. 34.

¹⁷³Vérifié dans : Saint Antonin, *Summa theologica, op. cit.*, p.461.

¹⁷⁴Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae, op. cit.*. Cette question commence par les mots « Deinde considerandum est de praesumptione » ce qui nous pousse à considérer le I comme une coquille d'impression.

¹⁷⁵Vérifié dans : *Ibid.*

¹⁷⁶Vérifié dans : Juan AZOR, *Institutionvm moralivm, op. cit.*, p.331.

¹⁷⁷Vérifié dans : Johannes TABIENSIS, *Symmae Tabienae quae symma symmarvm merito appellatvr, pars prima*, Venise, Gasparum Bindonum, 1569, p.444 [disponible en ligne sur <<http://books.google.fr/books?id=WG08AAAAcAAJ&printsec=frontcover&dq=summa+tabiena&hl=fr&sa=X&ei=4M9rU8CzJ8ir0QWl-YG4DQ&ved=0CEQQ6AEwAQ#v=onepage&q=summa%20tabiena&f=false>>] (consulté le 08 mai 2014).

¹⁷⁸Vérifié dans : Thomas de VIO, *De peccatis summula, op. cit.*, p.63.

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
	Guillel. 2. par. summa.	Guillaume d'Ockham, <i>Summa</i> , deuxième partie.	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 21 ¹⁸¹ .	S. Thom. 1. cit.
	Angel. & Sylu. ver. contentio.	Angelo Carletti, <i>Summa Angelica</i> , au mot « Contentio » ¹⁸² . Silvestro Mazzolini, <i>Summa summarum quae Sylvestrina dicitur...</i> , mot « De Contentione » ¹⁸³ .	Thomas de Vio dit Cajétan, <i>De peccatis summula</i> , au mot « Contentio » ¹⁸⁴ . Silvestro Mazzolini, <i>Summa summarum quae Sylvestrina dicitur...</i> , mot « De Contentione » ¹⁸⁵ .	Caiet. Sylu. v. <i>contentio</i> .
	Dist. 90. c. oblationes. II. q. 3.	Nous n'avons pas réussi à trouver la référence correspondante.	Mauro Antonio Berarducci, <i>Summa corona confessorum</i> , nombre 52.	Coron. n. 52.
	Abul. 56. c. Ismael.	Alfonso de Madrigal, dit El Tostado, évêque d'Avila (Abulensis en latin), chapitre 56.	Juan Azor, <i>Institutiones morales : prima pars</i> , chapitre 13 « De inani gloria », question 5, « discordia » ¹⁸⁶ .	Azor 1. cit.
	Asten. in summa abbreviata & Ricard. 1.	<i>Summa Astensis</i> ; Richard de Mediavilla,	Thomas de Vio dit Cajétan, <i>De peccatis summula</i> , au mot	Syluest. Caiet. v. <i>discordia</i>

¹⁷⁹Vérifié dans : Bartolommeo FUMI, *Summa, sive Aurea Armilla*, op. cit., p.116.

¹⁸⁰Vérifié dans : Martin de Azpilcueta, *Enchiridion...*, op. cit., p.728.

¹⁸¹Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae*, op. cit... Cette question commence par les mots « Deinde considerandum est de praesumptione » ce qui nous pousse à considérer le I comme une coquille d'impression.

¹⁸²Vérifié dans : Angelo CARLETTI, *Symma Angelica de casibvs conscientialibus*, op. cit., p.262.

¹⁸³Vérifié dans : Silvestro MAZZOLINI, *Summa summarum quae Sylvestrina dicitur*, op. cit., p.99.

¹⁸⁴Vérifié dans : Thomas de VIO, *De peccatis summula*, op. cit., p.53.

¹⁸⁵Vérifié dans : Silvestro MAZZOLINI, *Summa summarum quae Sylvestrina dicitur*, op. cit., p.99.

¹⁸⁶Vérifié dans : Juan AZOR, *Institvtionvm moralivm*, op. cit., p.331.

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
	4. d. 15.	<i>Quaestiones disputatae</i> , leçon 4, question disputée 15.	« Discordia » ¹⁸⁷ . Silvestro Mazzolini, <i>Summa summarum quae Sylvestrina dicitur...</i> , mot « Discordia » ¹⁸⁸ .	
	Gala. Discordiæ & conte[n]tiones inter opera carnis.	<i>Bible</i> , Paul, Épître aux Galates, 5 « Liberté et charité » ¹⁸⁹ .	Mauro Antonio Berarducci, <i>Summa corona confessorum</i> , nombre 58.	Corona n. 58 ?
	Seb. Med. in summa. q. 20.	Sebastiano Medici, <i>Summae decretorum, peccatorum, haeresum, virtutum...</i> , question 20.		
Pertinacia (Benedicti) / De la discorde & opiniastreté (Toledo).	Tho. 2. 2. q. 138.	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 138 ¹⁹⁰ .	Juan Azor, <i>Institutiones morales : prima pars</i> , chapitre 13 « De inani gloria », question 5, « pertinacia » ¹⁹¹ .	Azor l. cit.
	Isido. 10. Etymo.	Isidore de Séville, <i>Etymologiae</i> , livre X.	Silvestro Mazzolini, <i>Summa summarum quae Sylvestrina dicitur...</i> , mot « Pertinax » ¹⁹² .	Sylu v. <i>pertinax</i> .

¹⁸⁷Vérfifié dans : Thomas de VIO, *De peccatis summula*, op. cit., p.63.

¹⁸⁸Vérfifié dans : Silvestro MAZZOLINI, *Summa summarum quae Sylvestrina dicitur*, op. cit., p.118, le mot ne fait pas l'objet d'un article complet mais est un sous-développement de l'article « De Dignitate et Personatu et Officio ».

¹⁸⁹Vérfifié dans : *Bible de Jérusalem*, op. cit., Paul, Épître aux Galates, 5. « Or on sait bien tout ce que produit la chair : fornication, impureté, débauche, idolâtrie, magie, haines, discorde, jalousie, emportements... » et plus loin « Ne cherchons pas la vaine gloire, en nous provoquant les uns les autres, en nous enviant mutuellement ».

¹⁹⁰Vérfifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae*, op. cit..

¹⁹¹Vérfifié dans : Juan AZOR, *Institvionvm moralivm*, op. cit., p.331.

¹⁹²Vérfifié dans : Silvestro MAZZOLINI, *Summa summarum quae Sylvestrina dicitur*, op. cit., p.370, le mot ne fait pas l'objet d'un article complet mais est un sous-développement de l'article « De Permutatione ».

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
	Anto. 2. p. tit. 4. c. 6.	Saint Antonin, <i>Summa theologica...</i> , 2 ^e partie, titre 4 « De inani gloria », chapitre 6 « De pertinacia » ¹⁹³ .	Thomas de Vio dit Cajétan, <i>De peccatis summula</i> , au mot « Pertinacia » ¹⁹⁴ .	Caiet. v. <i>pernacia</i> .
	Ang Sylu. Tabie. Caieta. Armill. ver. Pertinax.	Angelo Carletti, <i>Summa Angelica</i> , au mot « Pertinax » ¹⁹⁵ . Silvestro Mazzolini, <i>Summa summarum quae Sylvestrina dicitur...</i> , mot « Pertinax » ¹⁹⁶ . Johannes Tabiensis, <i>Summa Tabiena</i> , au mot « De pertinaci » ¹⁹⁷ . Thomas de Vio dit Cajétan, <i>De peccatis summula</i> , au mot « Pertinacia » ¹⁹⁸ . Bartolommeo Fumi, <i>Summa, sive Aurea Armilla</i> , au mot « pertinax » ¹⁹⁹ .	Gregorio de Valencia, <i>Commentariorum theologicorum</i> , [partie 3], question disputée 8, question 3, point 2 « Quenam peccata opponantur Fortitudini, & eius partibus » ²⁰⁰ .	Val p. 2. l cit. in fin.
			Mauro Antonio Berarducci, <i>Summa corona confessorum</i> ,	Coron. n 50.

¹⁹³Vérifié dans : Saint Antonin, *Summa theologica, op. cit.*, p.601.

¹⁹⁴Vérifié dans : Thomas de VIO, *De peccatis summula, op. cit.*, p.236.

¹⁹⁵Vérifié dans : Angelo CARLETTI, *Svmma Angelica de casibvs conscientialibus, op. cit.*, p.254.

¹⁹⁶Vérifié dans : Silvestro MAZZOLINI, *Summa summarum quae Sylvestrina dicitur, op. cit.*, p.370, le mot ne fait pas l'objet d'un article complet mais est un sous-développement de l'article « De Permutatione ».

¹⁹⁷Vérifié dans : Johannes TABIENSIS, *Svmmae Tabienae, pars secunda, op. cit.*, p.515.

¹⁹⁸Vérifié dans : Thomas de VIO, *De peccatis summula, op. cit.*, p.236.

¹⁹⁹Vérifié dans : Bartolommeo FUMI, *Summa, sive Aurea Armilla, op. cit.*, p.353.

²⁰⁰Vérifié dans : Gregorio de VALENCIA, *Sacrae Theologiae, op. cit.*, p.1583.

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
			nombre 50.	
			Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 138 ²⁰¹ .	S. Thom. 2. 2. q. 138.
			Saint Antonin, <i>Summa theologica...</i> , 2 ^e partie, titre 4 « De inani gloria », chapitre 6 « De pertinacia » ²⁰² .	S. Anton. tit 4 c. 6 p. 2.
			Saint Thomas d'Aquin, <i>Somme théologique</i> .	Or l'opiniastreté est opposée, par excez, à la perseuerance. S. Thom.
			Gregorio de Valencia, <i>Commentariorum theologicorum</i> , [partie 3], question disputée 8, question 3, point 2 « Quenam peccata opponantur Fortitudini, & eius partibus » ²⁰³ .	Val I. cit.
			Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 37 ²⁰⁴ .	S. Thomas 2. 2. q 37
Hypocrisis (Benedicti) /	Alex. Alen. 2. tract. de vana gloria.	Alexandre de Halès, <i>Summae theologiae</i> , deuxième partie,	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae :</i>	S. Thom. Artic. 5.

²⁰¹Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae*, op. cit..

²⁰²Vérifié dans : Saint Antonin, *Summa theologica*, op. cit., p.601.

²⁰³Vérifié dans : Gregorio de VALENCIA, *Sacrae Theologiae*, op. cit., p.1583.

²⁰⁴Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae*, op. cit..

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
De l'hypocrisie, & quel est ce peché (Toledo).		question 138« De inani gloria » ²⁰⁵ .	[<i>secunda secundae</i> , question 132], article 5 ²⁰⁶ .	
	Tho. 2. 2. q. 3. & q. III [sic].	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 3 et 4 ? ²⁰⁷ .	Silvestro Mazzolini, <i>Summa summarum quae Sylvestrina dicitur...</i> , mot « De Simulatione » ²⁰⁸ .	Syluest. v. <i>simulatio</i> .
	Ant. 2. p. tit. 4. c. 7.	Saint Antonin, <i>Summa theologica...</i> , 2 ^e partie, titre 4 « De inani gloria », chapitre 7 « De hypocrisi » ²⁰⁹ .	Thomas de Vio dit Cajétan, <i>De peccatis summula</i> , au mot « Hypocrisis » ²¹⁰ .	Caiet. v. <i>hypocrisis</i> .
	Tabie. Sylu. & Caiet. ver. Hypocrisis.	Johannes Tabiensis, <i>Summa Tabiena</i> , au mot « Hipocrisis » ²¹¹ . Silvestro Mazzolini, <i>Summa summarum quae Sylvestrina dicitur...</i> , mot « Simulatio » ²¹² . Thomas de Vio dit Cajétan, <i>De peccatis summula</i> , au mot « Hypocrisis » ²¹³ .	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i> , chapitre 18 « De octauo praecepto, non falsè testando », n°8.	Nauarre, c. 18 n. 8.

²⁰⁵Vérifié dans : Alexandre de Halès, *Svmmae Theologiae : pars secvnda, op. cit.*, p.634.

²⁰⁶Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Somme théologique, op. cit.*.

²⁰⁷Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae, op. cit.*.

²⁰⁸Vérifié dans : Silvestro MAZZOLINI, *Summa summarum quae Sylvestrina dicitur, op. cit.*, p.427.

²⁰⁹Vérifié dans : Saint Antonin, *Summa theologica, op. cit.*, p.609.

²¹⁰Vérifié dans : Thomas de VIO, *De peccatis summula, op. cit.*, p.170.

²¹¹Vérifié dans : Johannes TABIENSIS, *Svmmae Tabienae, pars prima, op. cit.*, p.823.

²¹²Vérifié dans : Silvestro MAZZOLINI, *Summa summarum quae Sylvestrina dicitur, op. cit.*. Le mot « hypocrisis » n'existe pas. Cependant, l'article « Simulatio » traite de l'hypocrisie (« De simulatione seu hipocrisi fictione... »). De même, la *Summa Tabiena* renvoie au mot « simulatio » à l'entrée « hipocrisis ».

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
			Mauro Antonio Berarducci, <i>Summa corona confessorum</i> , nombre 48.	Coron. n. 48.
			Cajetan, <i>Commentaria in Summam theologiam (Thomas d'Aquin), Secunda secundae</i> , question 3, article 1.	Caietain, I. [sic] 2. q. III. art. I.
Curiositas (Benedicti) / De la Curiosité. Qu'est-ce que curiosité, & quel peché c'est (Toledo).	Tho. 2. 2. q. 148.	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 148 ²¹⁴ .	Silvestro Mazzolini, <i>Summa summarum quae Sylvestrina dicitur...</i> , mot « De Curiositate » ²¹⁵ . Thomas de Vio dit Cajétan, <i>De peccatis summula</i> , au mot « Curiositas » ²¹⁶ .	Syluestre, Caietain & autres, v. curiositas.
	Dist. 36. c. Qui dimissa c. sacerdotes. Hier. in c. 4. ad Ephe.	Saint Jérôme, <i>Commentaire de la lettre aux Éphésiens</i> .	Jean Viguier, <i>Institvtiones ad Christianam Theologiam, Sacrarum literarum...</i> , chapitre 7 « De temperantia », paragraphe 5 « De Partibus potentialibus Temperantiae », mot 10 « De Curiositate » ²¹⁷ .	Viguer. §. 5. v. 10. l. c.
	Tho. 2. 2. q 167.	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda</i>	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y</i>	Nauarre, c. 23. à n. 24.

²¹³Vérifié dans : Thomas de VIO, *De peccatis summula*, op. cit., p.170.

²¹⁴Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae*, op. cit..

²¹⁵Vérifié dans : Silvestro MAZZOLINI, *Summa summarum quae Sylvestrina dicitur*, op. cit., p.106.

²¹⁶Vérifié dans : Thomas de VIO, *De peccatis summula*, op. cit., p.57.

²¹⁷Vérifié dans : Jean VIGUIER, *Institvtiones Ad Christianam Theologiam, Sacrarum literarum*, op. cit., p.92.

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
		<i>secundae</i> , question 167 ²¹⁸ .	<i>penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n°24 ²¹⁹ .	
	Rosel. ver. superbia.	Battista Trovamala, <i>Summa rosella</i> , au mot « Superbia » ²²⁰ .	Gregorio de Valencia, <i>Commentariorum theologicorum</i> , [partie 3], question disputée 9, question 3 « De peccatis oppositis Temperantiae & eius partibus, ac praesertim de Ebrietate & Luxuria », point 1 « Quenam sint peccata opposita Temperantiae & eius partibus » ²²¹ . Une subdivision est dédiée à la curiosité.	Val. d. 9. q. 3. 1.
	S. Isido. Dist. 37. c. Ideo.	Isidore de Séville, <i>Étymologies</i> ?	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 167 ²²² . Thomas de Vio dit Cajétan, <i>Commentaria in Summam Theologiam, secunda secundae</i> , question 167.	S Thomas, Caietain, 2. 2. q. 167.
	Ant. 2. p. tit. 3. c. 7. §.	Saint Antonin, <i>Summa</i>	Saint Antonin, <i>Summa</i>	S. Anton. tit. 3. c. 5. l. cit.

²¹⁸Vérfifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae, op. cit.*.

²¹⁹Vérfifié dans : Martin de Azpilcueta, *Enchiridion...*, *op. cit.*, p.726.

²²⁰Vérfifié dans : Battista TROVAMALA, *Summa rosella*, Venise, Georges Mantuani, 1495, p. 486 [disponible en ligne sur <<http://books.google.fr/books?id=TfryZTBU-kC&printsec=frontcover&dq=summa+rosella&hl=fr&sa=X&ei=eJJu9WuGYHK0QWI5IDgDQ&ved=0CD0Q6AEwAA#v=onepage&q=summa%20rosella&f=false>>] (consulté le 10 mai 2014).

²²¹Vérfifié dans : Gregorio de VALENCIA, *Sacrae Theologiae, op. cit.*, p.1642.

²²²Vérfifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae, op. cit.*.

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
	2.	<i>theologica...</i> , 2 ^e partie, titre 3 « De superbia », chapitre 7 « De curiositate... », paragraphe 2 ²²³ .	<i>theologica...</i> , 2 ^e partie, titre 3 « De superbia », chapitre 5 « De ambitione... » ²²⁴ .	
	Rom. II.	<i>Bible</i> , Paul, Épître aux Romains, 2 ²²⁵ .	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessoros y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n°24 ²²⁶ . Gregorio de Valencia, <i>Commentariorum theologicorum</i> , [partie 3], question disputée 8, question 3, point 2 « Quenam peccata opponantur Fortitudini, & eius partibus » ²²⁷ .	Nauarre & Val. I. cit.
	Gen. 3.	<i>Bible</i> , Genèse, 3 « La chute » ²²⁸ .	Nous n'avons pas réussi à trouver la référence correspondante.	I. nullus aruspex, & nemo aruspice, & aliis Codic. de malef. & Mathem. & 2 4.q.4. ideóque illos.
	S. Amad. Rapt primo ^o m 2.	Nous n'avons pas réussi à trouver la référence	Chapitre « non magnopere » du Concile de Tours (1163),	Non magnoperè, & cap. super specula, extra ne

²²³Vérifié dans : Saint Antonin, *Summa theologica, op. cit.*, p.486.

²²⁴Vérifié dans : *Ibid.*, p.461.

²²⁵Vérifié dans : *Bible de Jérusalem, op. cit.*, Paul, Épître aux Romains, 2. « Aussi es-tu sans excuse, qui que tu sois, toi qui juges. Car en jugeant autrui, tu juges contre toi-même : puisque tu agis de même, toi qui juges, et nous savons que le jugement de Dieu s'exerce selon la vérité sur les auteurs de pareilles actions ».

²²⁶Vérifié dans : Martin de Azpilcueta, *Enchiridion...*, *op. cit.*, 1587, p.726.

²²⁷Vérifié dans : Gregorio de VALENCIA, *Sacrae Theologiae, op. cit.*, p.1583.

²²⁸Vérifié dans : *Bible de Jérusalem, op. cit.*, Genèse, 3. Récit de la séduction d'Eve par le serpent et de la chute d'Adam et Eve.

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
		correspondante.	étendu par Alexandre III par la décrétale « super speculam » (contenue dans le chapitre « Ne Clerici vel Monachi ») ²²⁹ .	Cleric. vel Monach. & cap. I eod. tit. in 6.
	Tim. 2.	<i>Bible</i> , Paul, Première Épître à Timothée, 2 «Tenue des femmes » ²³⁰ .	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 167 ²³¹ .	S. Thomas, 2.2.q.167.
	Tho. 2. 2. q. 167.	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 167 ²³² .	Saint Antonin, <i>Summa theologica...</i> , 2 ^e partie, titre 3 « De superbia », chapitre 3 « De XII Gradibus superbiae », paragraphe 9 ? ²³³ .	S. Antonin, 2. par.tit. 3.c.3.9.2.
	Caiet. ver. litera.	Thomas de Vio dit Cajétan, <i>De peccatis summula</i> , au mot « Literas » ²³⁴ .		
	Armill. ver. litera.	Bartolommeo Fumi, <i>Summa, sive Aurea Armilla</i> , au mot « literae » ²³⁵ .		
	Anto. 2. p. tit. 10 c. 8.	Saint Antonin, <i>Summa</i>		

²²⁹Cette décrétale fait défense aux clercs et aux moines d'étudier le droit ou la médecine afin qu'ils se consacrent entièrement à l'étude de l'Écriture sainte ou du droit canon.

²³⁰Vérifié dans : *Bible de Jérusalem*, op. cit., Paul, Première épître à Timothée, 2.

²³¹Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae*, op. cit..

²³²Vérifié dans : *Ibid.*

²³³Vérifié dans : Saint Antonin, *Summa theologica*, op. cit., p.448.

²³⁴Vérifié dans : Thomas de VIO, *De peccatis summula*, op. cit., p.203.

²³⁵Vérifié dans : Bartolommeo FUMI, *Summa, sive Aurea Armilla*, op. cit., p.298.

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
		<i>theologica...</i> , 2 ^e partie, titre 10 « De mendacio & perjurio », chapitre 8 « De adjuratione » ²³⁶ .		
	5. q. 5. c. Qui amblato (?).	Nous n'avons pas réussi à trouver la référence correspondante.		
	Caiet. 2. 2. q. 167.	Thomas de Vio dit Cajétan, <i>Commentaria in Summam Theologiam, secunda secundae</i> , question 167.		
Inue[n]tio nouitatum (Benedicti) / De l'inuention des nouveautez (Toledo).	Tho. 2. 2. q. 132.	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 132 ²³⁷ .	Juan Azor, <i>Institutiones morales : prima pars</i> , chapitre 13 « De inani gloria », question 5, « cupiditas novitatum » ²³⁸ .	Azor, loc. cit.
	Nauar. Man c. 23. n. 17. Inuentio nouitatum est filia superbiae.	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n°17 ²³⁹ « L'invention de nouveautés est la fille de l'orgueil ».	Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i> , chapitre 23 « De superbia & septem peccatis capitalibus », n°17 ²⁴⁰ .	Nauar. n. 17. c 23.

²³⁶Vérifié dans : Saint Antonin, *Summa theologica, op. cit.*, p.1105.

²³⁷Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae, op. cit.*.

²³⁸Vérifié dans : Juan AZOR, *Institvionvm moralivm, op. cit.*, p.331.

²³⁹Vérifié dans : Martin de Azpilcueta, *Enchiridion...*, *op. cit.*, p.723.

²⁴⁰Vérifié dans : *Ibid.*, p.723.

Chapitre	Références présentes chez Benedicti	Signification de la référence de Benedicti	Signification de la référence de Toledo	Références présentes chez Toledo
	Tertull. de pallio & hab. mulier. De cult. Foem. Apolo. c. 6. dicit se hoc reperisse in libris Enoc.	Tertullien, <i>De pallio, De habitu mulierum, De cultu feminarum, Apologétique</i> , chapitre 6.	Saint Antonin, <i>Summa theologica...</i> , 2 ^e partie, titre 4 « De inani gloria », chapitre 5 « De praesumptione » ²⁴¹ .	S Antonin tit. 4. c. 5.
	Vigor. Feria 5. 2 Dom. Quadrag.	Simon Vigor, <i>Sermons catholiques, pour tous les iours de Caresme et Feries de Pasques...</i> , Feria quinta post II dominicam quadragesimae ²⁴² .	Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae : secunda secundae</i> , question 133, article 5 ²⁴³ .	S. Thomas, 2. 2. q. 133 art. 5

²⁴¹Vérifié dans : Saint Antonin, *Summa theologica, op. cit.*, p.586.

²⁴²Jean Vigor a écrit des sermons pour chaque célébration catholique. Il s'agit ici du sermon destiné au jeudi après le deuxième dimanche de Carême.

²⁴³Vérifié dans : Saint Thomas d'AQUIN, *Summa theologiae, op. cit.*. La question 133 ne compte cependant que 2 articles.

ANNEXE 15 : TABLEAU RÉCAPITULATIF DES AUTEURS UTILISÉS POUR TRAITER DU PÉCHÉ D'ORGUEIL

- Le tableau récapitulatif présenté ci-dessous recense les divers auteurs utilisés par Jean Benedicti et par Francisco de Toledo ainsi que les titres abrégés donnés précédemment. Le titre complet de l'ouvrage-source dont nous nous sommes servis pour vérifier la référence est ensuite donné, ainsi que son adresse bibliographique.
- La troisième colonne définit rapidement à quelle catégorie appartient l'ouvrage en question. Nous avons définis cinq grandes catégories : - les sources brutes sont des ouvrages de référence qui ne s'appuient pas principalement sur d'autres écrits ; - les ouvrages de théologie font référence à d'autres textes afin d'en tirer un nouvel enseignement ; - les commentaires sont une explication d'un texte-source précis ; - les manuels de confession sont un genre particulier d'écrit à destination des prêtres ; enfin, les dictionnaires peuvent se définir comme la forme la plus rationnelle du manuel de confession, avec un classement alphabétique des sujets abordés.
- Les deux colonnes suivantes donnent le nombre de fois qu'apparaît chaque référence dans les textes des deux théologiens moralistes.
- La colonne « utilisation par les deux auteurs » est cochée lorsque Jean Benedicti et Francisco de Toledo se servent tous les deux d'une même référence.
- La dernière colonne montre l'indice de présence de chaque texte-source dans les deux manuels de confession. Si les religieux font moins de 5 références à un même texte-source, la case reste blanche. Entre 5 et 10 références à un même texte-source, la case est grisée. Si les religieux font plus de 10 références à un même texte-source, la case est en noir.

Titre abrégé	Titre complet	Type d'écrit	Présence chez Benedicti	Présence chez Toledo	Utilisation par les deux auteurs	Indice de présence
Alexandre de Halès, <i>Summae theologiae</i> .	Alexandre de Halès, <i>Alexandri Alensis Angli, doct. Irrefragabilis, ordinis minorvm, Symmae Theologiae : pars secvnda</i> , Cologne, Jean Gymnici, 1622.	ouvrage de théologie	4	2	X	

Titre abrégé	Titre complet	Type d'écrit	Présence chez Benedicti	Présence chez Toledo	Utilisation par les deux auteurs	Indice de présence
Alfonso de Madrigal, <i>Commentationum in Evangelium Matthaei.</i>	Alfonso de Madrigal, <i>Commentationum in Evangelium Matthaei.</i>	commentaire	2	0		
Saint Antonin, <i>Summa theologica...</i>	Antonin (saint), <i>Sancti Antonini archiepiscopi Florentini ordinis praedicatorum Summa theologica in quattuor partes distributa : pars secunda</i> , Vérone, Augustin Carattonius, 1740.	ouvrage de théologie	7	8	X	■
<i>Summa Astensis.</i>	Astesanus ASTENSIS, <i>Summa Astensis.</i>	manuel de confession	1	0		
Saint Augustin, <i>La cité de Dieu.</i>	Augustin (saint), <i>La cité de Dieu.</i>	source brute	0	1		
Juan Azor, <i>Institutiones morales</i>	Juan AZOR, <i>Institutionvm moralivm, in qvibvs vniversae qvaestiones ad conscientiam rectè, aut prauè factorum pertinentes, breuiter tractantur : pars prima</i> , Lyon, Jean Pillehotte, 1602.	manuel de confession	0	11		■
Martin de Azpilcueta, <i>Manual de confessores y penitentes...</i>	Martin de AZPILCUETA, <i>Manval de confessores y Penitentes, que contiene quasi todas las dudas que en las Confessiones suelen ocurrir de los peccados, absoluciones, restituciones, censuras, & irregularidades</i> , Valladolid, 1570.	manuel de confession	6	14	X	■
Mauro Antonio Berarducci, <i>Summa corona</i>	Mauro Antonio BERARDUCCI, <i>Summa corona confessorum.</i>	manuel de confession	0	6		■

Titre abrégé	Titre complet	Type d'écrit	Présence chez Benedicti	Présence chez Toledo	Utilisation par les deux auteurs	Indice de présence
<i>confessorum.</i>						
Alessandro Ariosto.	Alessandro ARIOSTO, <i>Enchiridion confessorum ?</i>	manuel de confession	1	0		
Domingo Banez, <i>Commentaria in secundam secundae angelici doctoris D. Thomae...</i>	Domingo BANEZ, <i>Commentaria in secundam secundae angelici doctoris D. Thomae...</i>	commentaire	0	1		
Saint Bernard de Clairvaux, <i>De gradibus superbiae et humilitatis.</i>	Bernard de Clairvaux (saint), <i>De gradibus superbiae et humilitatis.</i>	ouvrage de théologie	1	0		
Bible.	<i>Bible de Jérusalem</i> , Paris, Éditions du Cerf / École biblique de Jérusalem, 1961.	source brute	12	2	X	■
Saint Bonaventure, <i>Apologia pauperum.</i>	Bonaventure (saint), <i>Apologia pauperum.</i>	ouvrage de théologie	1	0		
Thomas de Vio dit Cajetan, <i>Commentaria in</i>	Thomas de Vio, <i>Commentaria in Summam Theologiam.</i>	commentaire	1	4	X	

Titre abrégé	Titre complet	Type d'écrit	Présence chez Benedicti	Présence chez Toledo	Utilisation par les deux auteurs	Indice de présence
<i>Summam Theologiam.</i>						
Thomas de Vio dit Cajetan, <i>De peccatis summula</i>	Thomas de Vio, <i>Reverendissimi Domini Thomae de Vio Caietani, cardinalis sancti Sixti perque docta, resoluta ac compendiosa de peccatis summula</i> , Paris, Claude Chevallon, 1530.	dictionnaire	5	7	X	■
Angelo Carletti, <i>Summa Angelica</i>	Angelo CARLETTI, <i>Svmma Angelica de casibvs conscientialibus</i> , Venise, Regazola, 1578.	dictionnaire	6	0		■
Jean Chrysostome, <i>Ad populum Antiochenum homiliae.</i>	Jean CHRYSOSTOME, <i>Divi Joannes Chrysostomi archiepiscopi Constantinopolitani operum Tomus Quintus</i> , Paris, Robert Pipie / Maurice Villery / Pierre de Launay, 1687.	source brute	1	0		
Concile de Tours.	Concile de Tours.	source brute	0	1		
Concile de Trente.	Concile de Trente.	source brute	1	0		
Franciscus Costerus, <i>Christianarum institutionum..</i>	Franciscus Costerus, <i>Libellus sodalitatis, hoc est, Christianarum institutionum..</i>	source brute	0	1		
Décrétale « super speculam »	Décrétale « super speculam ».	source brute	0	1		

Titre abrégé	Titre complet	Type d'écrit	Présence chez Benedicti	Présence chez Toledo	Utilisation par les deux auteurs	Indice de présence
Bartolommeo Fumi, <i>Summa, sive Aurea Armilla</i>	Bartolommeo FUMI, <i>Summa, sive Aurea Armilla Bartholomaei Fvmi Placentini, ordinis Praedicatorum, ac haereticae prauitatis Inquisitoris</i> , Lyon, 1566.	dictionnaire	7	0		
Gentilus, <i>Sermon pour le dimanche des Rameaux.</i>	Gentilus, <i>Sermon pour le dimanche des Rameaux.</i>	commentaire	1	0		
Gregorio de Valencia, <i>Commentariorum theologicorum.</i>	Gregorio de VALENCIA, <i>Gregorii de Valentia Metimnensis, e societate Iesv, Sacrae Theologiae in Academia Ingolstadiensi Professoris, Commentariorum Tomus Tertius</i> , Lyon, Horace Cardon, 1619.	commentaire	0	8		
Guillaume d'Ockham, <i>Summa.</i>	Guillaume d'Ockham, <i>Summa.</i>	ouvrage de théologie	1	0		
Isidore de Séville, <i>De summo bono.</i>	Isidore de Séville, <i>De summo bono sive Sententiae.</i>	source brute	2	1 ?	X	
Isidore de Séville, <i>Etymologiae.</i>	Isidore de Séville, <i>Etymologiae.</i>	source brute	2	1 ?	X	
Saint Jérôme, <i>Commentaire de la lettre aux Éphésiens.</i>	Jérôme (saint), <i>Commentaire de la lettre aux Éphésiens.</i>	commentaire	1	0		

Titre abrégé	Titre complet	Type d'écrit	Présence chez Benedicti	Présence chez Toledo	Utilisation par les deux auteurs	Indice de présence
Silvestro Mazzolini, <i>Summa summarum quae Sylvestrina dicitur...</i>	Silvestro MAZZOLINI, <i>Summa summarum quae Sylvestrina dicitur</i> , Strasbourg, Jean Grieninger, 1518.	dictionnaire	4	6	X	
Sebastiano Medici, <i>Summae decretorum, peccatorum, haeresum, virtutum...</i>	Sebastiano MEDICI, <i>Summae decretorum, peccatorum, haeresum, virtutum...</i>	manuel de confession	3	0		
Pedro de Soto.	Pedro de Soto, <i>Lectiones de institutione sacerdotum ?</i>	ouvrage de théologie	0	1		
Prosper l'Africain, <i>Épître à la Vierge Démétriade</i> .	Prosper l'Africain, <i>Épître à la Vierge Démétriade (Epistula ad Demetriadem de vera humilitate)</i> .	source brute	1	0		
Richard de Mediavilla, <i>Quaestiones disputatae</i> .	Richard de Mediavilla, <i>Quaestiones disputatae</i> .	ouvrage de théologie	3	0		
Johannes Sleidanus, <i>De statu religione</i> .	Johannes SLEIDANUS, <i>De statu religione...</i>	source brute	1	0		

Titre abrégé	Titre complet	Type d'écrit	Présence chez Benedicti	Présence chez Toledo	Utilisation par les deux auteurs	Indice de présence
Johannes Tabiensis, <i>Summa Tabiena</i>	Johannes TABIENSIS, <i>Svmmae Tabienae quae svmma svmmarvm merito appellatvr, pars secunda</i> , Venise, héritiers de Melchior Sessa, 1580.	dictionnaire	4	0		
Tertullien, <i>Apologétique.</i>	Tertullien, <i>Apologétique.</i>	source brute	1	0		
Tertullien, <i>De cultu feminarum.</i>	Tertullien, <i>De cultu feminarum.</i>	source brute	1	0		
Tertullien, <i>De habitu mulierum.</i>	Tertullien, <i>De habitu mulierum.</i>	source brute	1	0		
Tertullien, <i>De pallio.</i>	Tertullien, <i>De pallio.</i>	source brute	1	0		
Saint Thomas d'Aquin, <i>De malo.</i>	Thomas d'Aquin (saint), <i>De malo.</i>	ouvrage de théologie	0	3		
Saint Thomas d'Aquin, <i>Summa Theologiae.</i>	Thomas d'Aquin (saint), <i>Summa Theologiae.</i>	ouvrage de théologie	13	17	X	██████████
Battista Trovamala, <i>Summa rosella.</i>	Battista TROVAMALA, <i>Summa rosella</i> , Venise, Georges Mantuani, 1495.	dictionnaire	1	0		
Simon Vigor, <i>Sermons catholiques, povr</i>	Simon VIGOR, <i>Sermons catholiques, povr tovs les iovrs de Caresme et Feries de Pasques...</i>	commentaire	1	0		

Titre abrégé	Titre complet	Type d'écrit	Présence chez Benedicti	Présence chez Toledo	Utilisation par les deux auteurs	Indice de présence
<i>tous les iours de Caresme et Feries de Pasques...</i>						
Jean Viguier, <i>Institvtiones ad Christianam Theologiam, Sacrarum literarum...</i>	Jean VIGUIER, <i>Institvtiones Ad Christianam Theologiam, Sacrarum literarum, vniuersaliumq[ue] Conciliorum autoritate, necnon Doctorum Ecclesiasticorum eruditione confirmatae, Ecclesiastis omnibus animarum curam gerentibus admodum necessarie, opera atq[ue] industria eruditissimi viri F. Ioannis Viguerii, Anvers, Joannes Steelsius, 1558.</i>	ouvrage de théologie	0	5		

ANNEXE 16 : UNE PAGE DU LIVRE DE JEAN BENEDICTI

ANNEXE 17 : UNE PAGE DU LIVRE DE FRANCISCO DE TOLEDO

LIVRE VIII. CHAP. XIII.

met de sçauoir ce à quoy il est tenu, comme si vn Clerc veut sçauoir les negociés seculiers, en obmettant ce qu'il est tenu de sçauoir selon sa charge & condition. Et en fin, quand l'homme afin de sçauoir, laisse d'accomplir quelque commandement, * comme celuy qui n'oyt pas la Messe vn iour de feste pour vaquer à l'estude de choses non necessaires : car alors c'est peché mortel.

En quatriesme lieu, lors qu'il s'ensuit quelque scandale des autres : car lors qu'un homme apporte quelque grand scandale aux autres pour vouloir sçauoir ou cognoistre ce qu'il n'est obligé d'apprendre, il commet vn grief peché mortel. Ce sont les façons par lesquelles se commet la curiosité qui contiennent huit cas, auxquels on peut encourir peché mortel; aux autres ce n'est que veniel. Touchant la curiosité, voyez S. Thomas, 2. 2. q. 167. & S. Antonin, 2. par. tit. 3. c. 3. 9. 2.

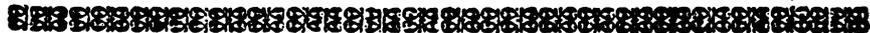
Additions sur ce Chapitre.

Voyez Syluestre, Caietain & autres, v. *curiositas*, Vigues. §. 5. v. 10. l. c. Nauarre, c. 32. à n. 24. Val. d. 9. q. 3. S. Thomas, Caietain, 2. 2. q. 167. S. Anton. tit. 3. c. 5. l. cit.

Droit civil] En certaines academies priuilegiées par le Pape, les Clercs seculiers, après auoir receu les Ordres sacrez, peuuent estudier en droit civil: duquel priuilege a esté fauorisé le college de Padoue par Eugene I V. Antoine Riccobennus homme tres-

celebre humaniste, rapporte les lettres patentes au commencement des commentaires du college de Padoue, où estant encor ieune garçon, l'ay ouy avec vn singulier contentement, cet homme enseignant la Rhetorique & Poësie, & lequel estant maintenant decedé l'honneur encor, & offre pour luy le saint Sacrisce de la Messe en memoire & recognoissance de tels bien faits.

En premier lieu] Voyez Nauarre & Val. l. cit.



De l'inuention des nouveutez.

CHAPITRE XIII

SOMMAIRES.

- | | |
|--|---|
| <p>1 <i>Quel peché c'est que l'inuention de nouveutez, ou presomption, & comment il se commet. nombre 2.</i></p> | <p>3 <i>Quand est-ce que l'inuention de nouveutez est peché mortel, & quand veniel.</i></p> |
|--|---|

Ne autre fille de la vaine gloire, * c'est l'inuention de nouveutez, laquelle S. Thomas, 2. 2. q. 133. art. 5. & plusieurs autres ont coustume d'appeller presomption de nouveutez.

Or ceste faute se commet lors que quelqu'un veut faire quelques choses merueilleuses pour estre loué & prisé des autres. Et parce que les choses nouvelles ont coustume d'estre admirées, pource est-il que ce vice s'appelle inuention de nouveutez. Et il se * commet tant par paroles que par faits. Car quand quelqu'un veut à ceste fin faire quelques choses nouvelles & non accoustumées; ou bien soustenir, & mettre en auant des opinions nouvelles, il est inuenteur de nouveutez. Or ce vice * de soy n'est que veniel, si ce n'est que quelque circonstance mortelle l'accompagne; comme par exemple, parce que c'est contre l'honneur de Dieu, ou au grand preiudice du prochain, ou pour quelque fin mortelle, comme nous auons dit des autres.

Additions

Table des matières

SOURCES.....	5
TABLE DES ANNEXES.....	7
TABLE DES MATIÈRES.....	217